လံာ်စီၤပၤ အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Kings 1

1 ဒီးစီၤဒၤဝံး အသးပှၢ်တ့ၢ်လံ. လဲၤနုာ်လံ လၢနံၣ်တဖၣ် အကျါလံ. ဒီးပှၤလုးဘၢအီၤ
လၢတၢ်အကူအသိး, ဒီးတလၢၤထီၣ်ဘၣ်. 2 ဒီး အခ့အပှၤ စံးဘၣ်အီၤ, မ်ပှၤဃုန့ၢ်
ပှၤမုၣ်လိၣ်ဘိ လၢအသးစၢ်တဂၤ လၢဃကစၢ် စီၤပၤ အဂီၢ်, ဒီးမ်အဆၢထၢၣ် လၢစီၤပၤ
အမဲာ်ညါ, ဒီးမ်အကဲထီၣ် အတံၤသကိး, ဒီးမ်အမံ လၢနသးနါပှၢ် အပူၤ ဒ်သိး ဃကစၢ် စီၤပၤ
ကလၢၤထီၣ် တက့ၢ်လီၤ. 3 ဒီးပှၤဃုဝဲ လၢပမုၣ်လိၣ်ဘိ အဃံအလၤ လၢအံၣ်စရ့လး
အကီၢ်ဃၢၢ ခဲလၢာ်, ဒီးထံၣ်န့ၢ်ဝဲ လၢပှၤရှူနှၣ်ဖိ နီၢ်အဘံရှး, ဒီးဟဲစိာ်အီၤ ဆူ စီၤပၤ
အအိၣ်လီၤ. 4 ဒီးပိာ်မုၣ်ဖိသၣ်နၣ် အက့ၢ်အဂီၤ ဂ့ၤမးလီၤ. ကဲထီၣ် စီၤပၤ အတံၤသကိး, ဒီးမၤ
အခ့အပှၤ အတၢ်နၣ်လီၤ. ဒီးစီၤပၤ တသ့ၣ်ညါဘၣ် အီၤဘၣ်. 5 ဒီးနီၢ်ဃးကံၤ အဖိခွါ
စီၤအဒိနံၤယၤ ဟ်ထီၣ်ထီအသး ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယကကဲထီၣ် စီၤပၤလီၤ. ဒီးကတဲာ်ကတီၤ
လ့ၣ်ကဟၣ်တဖၣ်, ဒီးပှၤဒိးကသ့ၣ်တဖၣ်, ဒီးပှၤဃဲၢ်ဆံ လၢအကဃ့ၢ်ဝဲ လၢအမဲာ်ညါလီၤ. 6
ဒီးအပၢ် တမၤတမှာ်ဘၣ် အဝဲဒၣ်အသး လၢအစံးဘၣ် အီၤ လၢနမၤ ဒ်နၣ်မ့ၢ်
အဘၣ်မနုၤလဲၣ်နၣ် နီတဘျီဘၣ်. ဒီးအက့ၢ်အဂီၤ ဂ့ၤမး စ့ၢ်ကီး လီၤ. ဒီးအိၣ်ဖျဲၣ်ဝဲ
လၢစီၤအးဘရှါလိၣ် အလီၢ်ခံနၣ်လီၤ. 7 ဒီးကတိၤတၢ် ဒီးနီၢ်စရူယၤ အဖိခွါ စီၤယိၤအာ်,
ဒီးပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် စီၤအ့ဘယၤသၢ်, ဒီးအဝဲသ့ၣ်တဖၣ်နၣ် ပိာ်စီၤအဒိနံယၤ အခံ,
ဒီးမၤစၢၤအီၤလီၤ. 8 မ့မ့ၢ် ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် စီၤစၤဒိး, ဒီးစီၤယဟိယဒါ အဖိခွါ စီၤဘနါယၤ,
ဒီးဝံနၤသၣ်, ဒီးစီၤရှိမံၤ, ဒီးစီၤရ့ၤ, ဒီးစီၤဒၤဝံး အပှၤအဆူၣ်သ့ၣ်တဖၣ်နၣ် တအိၣ်ဘၣ်
ဒီးစီၤအဒိနံၤယၤဘၣ်လီၤ. 9 ဒီးစီၤအဒိနံၤယၤ မၤသံ သိ, ဒီးဂီၤဖံး, ဒီးဂီၤဖံးဖိအဘီၣ်
လၢလၢၢ်စိၤဃ့လ့း အဃၢၤ လၢအအိၣ်ဝဲ ဖဲ ဧ့ၣ်ရိၤက့လး, ဒီး ကိးန့ၢ် အဒီပုၢ်ဝဲၢ် ခဲလၢာ်,
စီၤပၤ အဖိခွါတဖၣ်, ဒီးယူဒၤ အပှၤကညီ ခဲလၢာ်, စီၤပၤ အခ့အပှၤလီၤ. 10 မ့မ့ၢ် ဝံနၤသၣ်,
ဒီးစီၤဘနါယၤ, ဒီးပှၤအဆူၣ်တဖၣ်, ဒီး အဒီပုၢ်ဝဲၢ် စီၤရှလိၤမိၤနၣ် တကိးဘၣ်ဝဲဘၣ်. 11
ဒီးစီၤနၤသၣ် ကတိၤတၢ် ဒီး စီၤရှလိၤမိၤ အမိၢ် နီၢ်ဘၤသရှ့ဘၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, နတနၢ်ဟူဘၣ်
လၢနီၢ်ဃးကံၤ အဖိခွါ စီၤအဒိနံၤယၤ ကဲစီၤပၤ, ဒီးပကစၢ် စီၤဒၤဝံး တသ့ၣ်ညါဘၣ်ဧါ. 12
ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ ဟဲ, ဒုးကူၣ်လၢ်ယၤ လၢနၤ, ဒ်သိး နကမၤပူၤဖျဲး နသးသမူ, ဒီးနဖိခွါ
စီၤရှလိၤမိၤ အသးသမူနၣ် တက့ၢ်. 13 ဟဲ, ဒီးလဲၤနုာ်ဆူ စီၤဒၤဝံး အအိၣ်, ဒီး စံးဘၣ်အီၤ,
ယကစၢ် စီၤပၤဧၢ, နဆိၣ်တၢ် ဒီးနကုၢ်ပိာ်မုၣ် ဒီးစံး, နဖိခွါ စီၤရှလိၤမိၤ ကကဲစီၤပၤ
လၢယလီၢ်ခံ သပှၢ်တၢၢ် ဒီးကဆ့ၣ်နီၤ လၢယလီၢ်ပစိာ်နၣ် တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. ဒီး စီၤအဒိနံၤယၤ
ကဲစီၤပၤနၣ်မ့ၢ် အဘၣ်မနုၤလဲၣ်. 14 ကွၢ်ကွၢ်, နကတိၤတၢ် ဒီးစီၤပၤ အဖၢမုၢ်ဒီး, ယကဟဲ
စ့ၢ်ကီး လၢနလီၢ်ခံ, ဒီးမၤဂၢၢ်မၤကျၢၤ နတၢ်ကတိၤလီၤ. 15 ဒီးနီၢ်ဘၤသရှ့ၤဘၤ လဲနုာ်ဆူ
စီၤပၤအအိၣ် ဆူဒၢးပူၤ, ဒီးစီၤပၤ အသးပှၢ် ဒိၣ်နီၢ်မးလီၤ. ဒီးပှၤရှူနှၣ်ဖိ နီၢ်အဘံရှးနၣ် မၤ
စီၤပၤ အခ့အပှၤ အတၢ်လီၤ. 16 ဒီးနီၢ်ဘၤသရှ့ၤဘၤ ဆုးလီၤ အခိၣ်, ဒီးတီၤလီၤကဒံ့ကျိၣ်
လၢစီၤပၤ အမဲာ်ညါ, ဒီးစီၤပၤ စံးဝဲဒၣ်, ဘၣ်နသး လၢမနုၤလဲၣ်. ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, ယကစၢ်ဧၢ,
17 နဆိၣ်တၢ် ဒီးနကုၢ်ပိာ်မုၣ် လၢယွၤ နကစၢ် အမဲာ်ညါ, ဒီးနစံး, နဖိခွါ စီၤရှလိၤမိၤ

ကကဲစီၤပၤ လၢယလီၢ်ခံ သပှ်ၢ်တၢ်, ဒီးကဆ့ၣ်နီၤ လၢယလီၢ်ပစိာ်လီၤ. 18 ဒီး ခဲကနံၣ်အံၤ,
ကွၢ်ကွၢ်, စီၤအဒိနံၤယၤ ကဲစီၤပၤ, ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ ယကစၢ် စီၤပၤဧၢ, နတသ့ၣ်ညါဘၣ်. 19
ဒီးမၤသံလံ ဂီၤဖံး, ဒီးဂီၤဖံးဖိ အဘီၣ်, ဒီးသိ အါအါကလဲာ်, ဒီး ကိးန့ၢ်လံ စီၤပၤ အဖိခွါ
ခဲလၢာ်, ဒီးပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် စီၤအ့ဘယၤသၢ်, ဒီးပှၤသုးမုၢ်အခိၣ် စီၤယိၤအာ်လီၤ. မ့မ့ၢ်
နခ့နပှၤ စီၤရှလိၤမိၤန့ၣ် တကိးဘၣ်ဝဲဘၣ်. 20 ဒီးနဲဒၣ်အံၤ ယကစၢ် စီၤပၤဧၢ, အံၣ်စရ့လး
အမဲာ် ခဲလၢာ် အိၣ်ဝဲ လၢနလိၤ, ဒ်သိး လၢယကစၢ် စီၤပၤ အလီၢ်ခံန့ၣ် မတၤမတၤ ကဆ့ၣ်နီၤ
လၢအလီၢ်ပစိာ်န့ၣ် နကစံးဘၣ် အီၤလီၤ. 21 နမ့ၢ်တမၤဘၣ် ဒ်န့ၣ်ဒီး တုၤ ယကစၢ် စီၤပၤ
ကမံ ဒီးအပၢ်တဖၣ် ဒီး, တၢ်ကမၤအသး လၢတၢ်ကဟ် ယၤ ဒီးယဖိခွါ လၢပှၤတၢ်ဒဲးဘးဖိလီၤ.
22 ဒီးကွၢ်ကွၢ်, ကတိၤဝဲ ဒီးစီၤပၤ အဖၢမုၢ် ဒီး, ဝံနၤသၣ် ဟဲနုာ်ဝဲ စ့ၢ်ကီး လီၤ. 23
ဒီးပှၤဒုးနဲၣ် စီၤပၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, ဝံနၤသၣ်လီၤ. ဒီးဟဲနုာ်ဝဲ လၢစီၤပၤ အအိၣ်
ဒီးတီၤလီၤကဒံ့ကျိာ် ကျုးလီၤ အမဲာ် လၢဟီၣ်ခိၣ်လီၤ. 24 ဒီးစီၤနၤသၣ် စံးဝဲဒၣ်, ယကစၢ်
စီၤပၤဧၢ, နစံး လၢစီၤအဒိနံၤယၤ ကကဲစီၤပၤ လၢယလီၢ်ခံ, ဒီးကဆ့ၣ်နီၤ လၢယလီၢ်ပစိာ်န့ၣ်
စ့ၢ်ကီးဧါ. 25 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, လဲၤလီၤ မုၢ်မဆါအံၤ ဒီးမၤသံ ဂီၤဖံး, ဒီးဂီၤဖံးဖိအဘီၣ်, ဒီးသိ
အါအါကလဲာ်, ဒီး ကိးန့ၢ် စီၤပၤ အဖိခွါ ခဲလၢာ်, ပှၤသုးမုၢ်အခိၣ်တဖၣ်, ဒီးပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်,
စီၤအ့ဘယၤသၢ်, ဒီးကွၢ်ကွၢ်, အဝဲသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ် အီၣ်တၢ် ဒီးအီတၢ် လၢအမဲာ်ညါ, ဒီး စံးဝဲဒၣ်,
မ်စီၤအဒိနံၤယၤ မူဝဲ တက့ၢ်. 26 မ့မ့ၢ်တၢ် လၢယၤအံၤ, ယဲဒၣ် နခ့နပှၤ, ဒီၤပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်
စီၤစၤဒိး, ဒီးစီၤယဟိၤယဒါ အဖိခွါ စီၤဘနါယၤ, ဒီးနခ့နပှၤ စီၤရှလိၤမိၤန့ၣ် တကိးဘၣ်ဝဲဘၣ်,
27 ဒီးမ့ၢ်တၢ်တမံၤအံၤ မၤအသး လၢယကစၢ် စီၤပၤ, ဒီးမ့ၢ်မတၤမတၤ ကဆ့ၣ်နီၤ
လၢယကစၢ် စီၤပၤ အလီၢ်ပစိာ် လၢအလီၢ်ခံန့ၣ် နတဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါနဲ နခ့နပှၤ စ့ၢ်ကီးဘၣ်ဧါ.
28 ဒီးစီၤပၤဒၤဝံး စံးဆၢတၢ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ကိးန့ၢ် ယၤ လၢနီၢ်ဘၤသရှ့ၤဘၤ တက့ၢ်.
ဒီးအဝဲဒၣ် ဟဲနုာ် လၢစီၤပၤ အအိၣ်, ဒီးဆၢထၢၣ် လၢစီၤပၤ အမဲာ်ညါလီၤ. 29 ဒီးစီၤပၤ
ဆိၣ်တၢ် ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယွၤ လၢအပှ့ၤက့ၤ ယသး လၢကယဲၢ် တၢ်နးတၢ်ဖှိၣ် အပူၤန့ၣ် မူဝဲ, 30
ဒ်ယဆိၣ်တၢ် ဒီးနၤ လၢယွၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ် အမဲာ်ညါ, ဒီးစံး, နဖိခွါ စီၤရှလိၤမိၤ
ကကဲထီၣ် စီၤပၤ လၢယလီၢ်ခံ သပှ်ၢ်တၢ်, ဒီးကဆ့ၣ်နီၤ လၢယလီၢ်ပစိာ် လၢယလီၢ် အသိးန့ၣ်
လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ ယကမၤသပှ်ၢ်တၢ် ဒ်န့ၣ်အသိးလီၤ. 31 ဒီးနီၢ်ဘၤသရှ့ၤဘၤ ဆုးလီၤ
အခိၣ် ကျုးလီၤ အမဲာ် လၢဟီၣ်ခိၣ်, ဒီးတီၤလီၤကဒံ့ကျိာ် လၢစီၤပၤ အမဲာ်ညါ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
မ်ယကစၢ် စီၤပၤ ဒၤဝံး မူဝဲ လီၤထူလီၤယိာ် တက့ၢ်. 32 ဒီးစီၤဒၤဝံး စံးဝဲဒၣ်, ကိးန့ၢ် ယၤ
လၢပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် စီၤစၤဒိး, ဒီးဝံနၤသၣ်, ဒီးစီၤယဟိၤယဒါ အဖိခွါ စီၤဘနါယၤ တက့ၢ်.
ဒီးအဝဲသ့ၣ် ဟဲဆူ စီၤပၤ အအိၣ်လီၤ. 33 ဒီးစီၤပၤ စံးဘၣ်အီၤ, ဟံးန့ၢ် သုကစၢ် အခ့အပှၤ
အိၣ်ဒီး သု, ဒီးဒုးဒိး ယဖိခွါ စီၤရှလိၤမိၤ လၢယကသ့ၣ်လၤဒၣ်ယဲ, ဒီးဒုးလဲၤအီၤ ဆူကံဃိၣ်
တက့ၢ်. 34 ဒီးမ်ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် စီၤစၤဒိး, ဒီးဝံနၤသၣ် ဖှူအီၤ လၢစီၤပၤ လၢအံၣ်စရ့လး
အဖီခိၣ် ဖဲန့ၣ် တက့ၢ်. ဒီးအူကွဲၤ, ဒီးစံး, မ်စီၤပၤရှလိၤမိၤ မူဝဲ တက့ၢ်. 35 ဒီးသုဘၣ်ဟဲထီၣ်
လၢအလီၢ်ခံ ဒ်သိး အကဟဲဆ့ၣ်နီၤ လၢယလီၢ်ပစိာ်လီၤ. ဒီးအဝဲဒၣ် ကကဲထီၣ် စီၤပၤ
လၢယလီၢ်, ဒီးယမၤလိာ်ယဲ ဒ်သိး အကကဲထီၣ် လၢအံၣ်စရ့လး, ဒီးယူဒၤအခိၣ်လီၤ. 36

ဒီးစီၤယဟိၤယဒါ အဖိခွါ စီၤဘနါယၤ စံးဆၢ စီၤပၤဒီး စံးဝဲဒၣ်, အၤမ့ၣ်, ယကစၢ် စီၤပၤ
အကစၢ်ယွၤန့ၣ် မ်အစံး ဒ်န့ၣ်အသိး တက့ၢ်. 37 ဒ်ယွၤ အိၣ်တ့ၢ်ဝဲ ဒီးယကစၢ် စီၤပၤ
အသိးန့ၣ် မ်အအိၣ် ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ ဒ်န့ၣ်အသိး တက့ၢ်. ဒီး မ်အမၤ အလီၢ်ပစိာ် ဒိၣ်န့ၢ်
ယကစၢ် စီၤပၤ အလီၢ်ပစိာ်န့ၣ် တက့ၢ်. 38 ဒီးပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် စီၤစၤဒိး, ဒီးဝံနၤသၣ်,
ဒီးစီၤယဟိၤ ယဒါ အဖိခွါ စီၤဘနါယၤ, ဒီးပှၤကရံသးဖိ, ဒီးပှၤပလ့သးဖိ လဲၤလီၤဝဲ, ဒီးဒုးဒိး
စီၤရှလိၤမိၤ လၢစီၤဒၤဝံး အကသ့ၣ်လၢ, ဒီးဟဲစိာ်အီၤ ဆူကံဃိၣ်လီၤ. 39 ဒီးပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်
စီၤစၤဒိး ဟံးန့ၢ် သိအနၢၤ တကျိ လၢဒဲပူၤ, ဒီးဖှူစီၤရှလိၤမိၤ, ဒီးပှၤအူကွဲၤ, ဒီးပှၤဂိၢ်မုၢ်
ခဲလၢာ် စံးဝဲဒၣ်, မ်စီၤပၤ စီၤရှလိၤမိၤ မူဝဲတက့ၢ်. 40 ဒီးပှၤဂိၢ်မုၢ် ခဲလၢာ် ဟဲပိာ်ထီၣ်အခံ,
ဒီးပှၤဂိၢ်မုၢ် အူပံ, ဒီးသးခု လၢတၢ်သးခုဖးဒိၣ်, ဒီးဟီၣ်ခိၣ် တဘြီထီၣ် လၢအသီၣ်လီၤ. 41
ဒီးစီၤအဒိနံယၤ, ဒီး ကယဲၢ် ပှၤလၢအဒိးကိးအသး ခဲလၢာ် လၢအအိၣ်ဒီးအီၤန့ၣ် နၢ်ဟူဝဲ
ဖဲအအီၣ်တၢ် ဝံၤဝဲ, ဒီး စီၤယိၤအာ် နၢ်ဟူ ကွဲၤအသီၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
ဝ့ၢ်တၢထီၣ်တၢလီၤအသီၣ်န့ၣ်မ့ၢ် မနုၤလဲၣ်. 42 ဒီးကတိၤတၢ် အဖၢမုၢ်ဒီး, ကွၢ်ကွၢ်,
ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် စီၤအ့ဘယၤသၢ် အဖိခွါ စီၤယိနၤသၣ် ဟဲဝဲ, ဒီးစီၤအဒိနံၤယၤ စံးဘၣ်အီၤ,
ဟဲနုာ် တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နမ့ၢ် ပှၤအဝ့ၤ, ဒီးစိာ် တၢ်အကစီၣ်အဂ့ၤလီၤ. 43 ဒီးစီၤယိနၤသၣ်
စံးဆၢတၢ် ဒီးစံးဘၣ် စီၤအဒိနံၤယၤ, မ့ၢ်မး ပကစၢ် စီၤပၤဒၤဝံး ဟ်လံ စီၤရှလိၤမိၤ လၢစီၤပၤ
လီၤ. 44 ဒီးစီၤပၤ မၢလီၤ ဒီးအီၤ လၢပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် စီၤစၤဒိး, ဒီးဝံနၤသၣ်,
ဒီးစီၤယဟိၤယဒါ အဖိခွါ စီၤဘနါယၤ, ဒီးပှၤကရံသးဖိ, ဒီးပှၤပလ့သးဖိ, ဒီးအဝဲသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်
ဒုးဒိးအီၤ လၢစီၤပၤ အကသ့ၣ်လၢန့ၣ်, 45 ဒီးပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် စီၤစၤဒိး, ဒီးဝံနၤသၣ်န့ၣ် ဖှူအီၤ
လၢစီၤပၤ လၢကံဃိၣ်အပူၤ, ဒီးဟဲက့ၤထီၣ် ဖဲန့ၣ် လၢအသူၣ်ခုသးခု, ဒီးဝ့ၢ်တဘြီထီၣ်လီၤ.
အန့ၣ်မ့ၢ် တၢ်သီၣ် လၢသု နၢ်ဟူ လီၤ. 46 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ ဆ့ၣ်နီၤ လၢဘီဧိၤမုၢ်ဧိၤ
အလီၢ်ပစိာ် စ့ၢ်ကီးလီၤ. 47 ဒီးစီၤပၤ အခ့အပှၤ ဟဲစံးထီၣ်ပတြၢၤ ပကစၢ် စီၤပၤဒၤဝံး,
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မ်နကစၢ် မၤ စီၤရှလိၤမိၤ အမံၤ ဂ့ၤန့ၢ် နမံၤ, ဒီးမၤ အလီၢ်ပစိာ် ဒိၣ်န့ၢ်
နလီၢ်ပစိာ်န့ၣ် တက့ၢ်. ဒီးစီၤပၤ ဘူၣ်ထီၣ်ဘါထီၣ် လၢအလီၢ်မံပူၤလီၤ. 48 ဒီးစီၤပၤ စံး စ့ၢ်ကီး
ဒ်အံၤ, ယွၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ် လၢအဟ် ပှၤတဂၤ ဆ့ၣ်နီၤ လၢယလီၢ်ပစိာ် လၢမုၢ်မဆါ
တနံၤအံၤ, ဒီး ယမဲာ်ထံၣ်ဘၣ်ဝဲန့ၣ်, မ်အဘၣ် တၢ်စံးထီၣ်ပတြၢၤ အီၤ တက့ၢ်. 49 ဒီးပှၤ
လၢအဒိးကိးအသး လၢအအိၣ်ဝဲ ဒီးစီၤအဒိနံၤယၤ ခဲလၢာ်န့ၣ် ပျံၤတၢ်, ဒီးဂဲၤဆၢထၢၣ်,
ဒီးလဲၤတၢ် တဂၤ အကျဲဒၣ်ဝဲ, တဂၤ အကျဲဒၣ်ဝဲန့ၣ်လီၤ. 50 ဒီးစီၤအဒိနံၤယၤ ပျံၤတၢ်
လၢစီၤရှလိၤမိၤ အဃိ, ဒီးဂဲၤဆၢထၢၣ်, ဒီးလဲၤတၢ်, ဒီးဟံးဃာ် တၢ်လုၢ်လီၢ်
အနၢၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. 51 ဒီးပှၤဒုးနဲၣ် စီၤရှလိၤမိၤ ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, စီၤအဒိနံၤယၤ ပျံၤ
စီၤရှလိၤမိၤ ဒီးကွၢ်ကွၢ်, ဟံးဃာ်ဝဲ လၢတၢ်လုၢ်လီၢ် အနၢၤတဖၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မ်စီၤရှလိၤမိၤ
ဆိၣ်တၢ် ဒီးယၤ လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ လၢအတမၤသံဘၣ် အခ့အပှၤ လၢနးဘၣ်န့ၣ် တက့ၢ်.
52 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ စံးဝဲဒၣ်, မ့ၢ်ကဲထီၣ် ပှၤအဂ့ၤအဘၣ်ဒီး အခိၣ်သူ တဘိဧိၤ တလီၤတဲာ်ဘၣ်
ဆူဟီၣ်ခိၣ်ဘၣ်. မ့မ့ၢ် တၢ်အၢ မ့ၢ်အိၣ်လၢအပူၤ ဒီး, ကဘၣ်သံလီၤ. 53 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ
မၢလီၤတၢ်, ဒီးပှၤဟဲစိာ်လီၤအီၤ လၢတၢ်လုၢ်လီၢ်, ဒီးဟဲဝဲ, ဒီးတိၤလီၤကဒံ့ကျိၢ် လၢစီၤရှလိၤမိၤ

အမဲာ်ညါ, ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ စံးဘၣ်အီၤ, လဲၤဆူနဟံၣ် တက့ၢ်.

လံာ်စီၤပၤ အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Kings 2

1 ဒီးစီၤဒၢဝံး အမုၢ်နံၤ လၢအကသံန့ၣ် သုးဘူးအသး, ဒီး မၤလိာ် အဖိခွါ စီၤရှလိၤမိၤ,
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, 2 ယပိာ် ပှၤဟီၣ်ခိၣ်ဖီ ခဲလာာ် အကျဲလီၤ. ဟ်ဆူၣ်နသး, ဒီးဟ်ပိာ်ခွါနသး တက့ၢ်.
3 ဒီးကွၢ် ယွၤ နကစၢ် အတၢ်ကွၢ်, ဒ်သိး နကပိာ် အကျဲတဖၣ်, ဒီး တိၢ်နှၢ် အတၢ်မၤလိာ်,
ဒီးအတၢ်သိၣ်တၢ်သီ, ဒီးအတၢ်စံၣ်ညီၣ်, ဒီးအတၢ်အုၣ်အသး, ဒ်တၢ်ကွဲးအသး လၢစီၤမိၤရှ့
အတၢ်သိၣ်တၢ်သီ အပူၤ, ဒ်သိးနကဘိၣ်ထိၣ်ညီထီၣ် လၢကယဲၢ် တၢ် လၢနမၤအီၤ, ဒီး
လၢကယဲၢ် တၢ် လၢနဃၣ်နသး ဆူအအိၣ်န့ၣ် တက့ၢ်. 4 ဒ်သိး ယွၤ ကဒုးအိၣ်ဂၢၢ်ဆိးကျၢၤ
အတၢ်ကတိၤ လၢအကတိၤတၢ် လၢယဂ့ၢ်ယကျိၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, နဖိနလံၤမ့ၢ် တိၢ်နှၢ် အကျဲ
ဒ်သိး အကလဲၤတၢ် လၢယမဲာ်ညါ လၢတၢ်မ့ၢ်တၢ်တီ, လၢအသး ဒီဖျၢၣ်ညါ, ဒီး လၢအသး
တုၤအလၢၢ်ဒီး, (စံးဝဲဒၣ်,) ပှၤဘၣ်ဃးဒီး နၤ လၢအံၣ်စရ့လး အလီၢ်ပစိာ်န့ၣ်
တလီၤတူာ်ဘၣ်လီၤ. 5 ဒီးနီၢ်စရူယၤ အဖိခွါ စီၤယိၤအာ် မၤယၤ ဒ်လဲၣ်န့ၣ် နသ့ၣ်ညါ စ့ၢ်ကီး
လီၤ. မၤသံ အံၣ်စရ့လး အပှၤသုးမုၢ်အခိၣ် ခံဂၤ, စီၤနှ့ၢ် အဖိခွါ စီၤအဘံနှ့ၢ်, ဒီးစီၤဃ့သ့ၢ်
အဖိခွါ စီၤဧမၢစၤ, ဒီးမၤသံဝဲ, ဒီးဂ့ၢ်လီၤ တၢ်ဒုးသုး အတၢ်သွံၣ် လၢတၢ်ဃူတၢ်ဖိး အပူၤ,
ဒီးဟ် တၢ်ဒုးသုး အတၢ်သွံၣ် လၢအယီၢ်တကိး အလိၤ လၢအအိၣ်ဝဲ လၢအယီၢ်ဒ့, ဒီး
လၢအခီၣ်ဖံးပူၤ လၢအအိၣ်ဝဲ လၢအခီၣ်နၣ်လီၤ. 6 ဒီးမၤတၢ် ဒ်နတၢ်ကူၣ်သ့ အသိးန့ၣ်,
ဒီးဒုးလဲၤလီၤ အခိၣ်ဝါ ဆူပျုၤပူၤ အိၣ်ဒီး တၢ်ဃူတၢ်ဖိး တဂ့ၤ. 7 ဒီးမၤဘျုးမၤဖှိၣ်
ပှၤကံလၤဧးဖိ စီၤဘၢ်စံးလဲ အဖိခွါတဖၣ်, ဒီးဒုးအိၣ်အီၤ လၢပှၤ လၢအအီၣ်တၢ်
လၢနစီၢ်နီၤခိၣ်တဖၣ် အကျါန့ၣ် တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, လၢယဃ့ၢ် လၢနဒီပုၢ်ဝဲၢ် စီၤအးဘၡါလိၣ်
အမဲာ်ညါန့ၣ် ဟဲဝဲဆူယအိၣ် ဒ်န့ၣ်လီၤ. 8 ဒီးကွၢ်ကွၢ်, ပှၤဘံၣ်ယၤမံၣ်ဖိ စီၤက့ရၤ အဖိခွါ
စီၤရှိမံၤ ဘၣ်ဃးဒီး ဘၤဃူရံၣ် တဂၤ လၢအဆိၣ်အၢယၤ လၢတၢ်ဆိၣ်အၢ လၢမုၢ်တနံၤ
လၢယလဲၤဆူ မၤဃနှ့ၤ အပူၤန့ၣ် အိၣ်ဝဲ ဒီးနၤလီၤ. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး ဟဲလီၤသဂၢၢ်ယၤ ဖဲယၢ်ဒ့ၣ်,
ဒီးယဆိၣ်တၢ် ဒီးအီၤ လၢယွၤအမဲာ်ညါ, ဒီးစံး, ယတမၤသံဘၣ်နၤ လၢနးဘၣ်. 9
ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ ဟ်အီၤ လၢအတၢ်ဒဲးဘး တအိၣ်ဘၣ်န့ၣ် တဂ့ၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နကူၣ်တၢ်သ့နဲ,
ဒီးနကမၤအီၤ ဒ်လဲၣ်ဒ်လဲၣ်န့ၣ် နသ့ၣ်ညါလီၤ. ဒုးလဲၤလီၤ အခိၣ်ဝါ ဆူပျုၤပူၤ လၢတၢ်သွံၣ်
အပူၤန့ၣ် တက့ၢ်. 10 ဒီးစီၤဒၢဝံး မံဝဲ ဒီးအပၢ်တဖၣ်, ဒီးပှၤခူၣ်လီၤကွံာ်အီၤ လၢစီၤဒၢဝံး
အဝ့ၢ်ပူၤန့ၣ်လီၤ. 11 ဒီးမုၢ်နံၤတဖၣ် လၢစီၤဒၢဝံး ကဲစီၤပၤ လၢအံၣ်စရ့လး အဖီခိၣ်န့ၣ်မ့ၢ်
အနံၣ်လွံၢ်ဆံလီၤ. ကဲစီၤပၤ နွံနံၣ် လၢဃ့ဘြိၣ် အပူၤ, ဒီးကဲစီၤပၤ သၢဆံသၢနံၣ်
လၢယရူၤရှလ့ၣ် အပူၤလီၤ. 12 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ ဆ့ၣ်နီၤဝဲ လၢအပၢ် စီၤဒၢဝံး အလီၢ်ပစိာ်,
ဒီးအဘီအမုၢ် ဂၢၢ်ထီၣ်ကျၢၤထီၣ် ဒိၣ်မးလီၤ. 13 ဒီးနီၢ်ဃးကံၤ အဖိခွါ စီၤအဒိနံၤယၤ
ဟဲဆူစီၤရှလိၤမိၤ အမိၢ် နီၢ်ဘၤသရှ့ၤဘၤ အအိၣ်, ဒီးအဝဲဒၣ် စံးဘၣ်အီၤ, န ဟဲမုာ်မုာ်

စ့ၢ်ကီးဧါ. ဒီးစံးဆၢဝဲဒၣ်, မ့ၢ်မ့ၢ်လီၤ. 14 ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယကတိၤတၢ် ဒီးနၤ အလီၢ်အိၣ်,
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ကတိၤတၢ် တက့ၢ်, 15 ဒီးစံးဝဲဒၣ်, နသ့ၣ်ညါ လၢဘီဧိၤမုၢ်ဧိၤ မ့ၢ် ယတၢ်လီၤ.
ဒီးအံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ် ဟ်အမဲာ် လၢယလိၤ ဒ်သိး ယကကဲထီၣ် စီၤပၤလီၤ. ဒီးဘီဧိၤမုၢ်ဧိၤ
ဃၣ်ကဒါက့ၤအသး, ဒီးကဲထီၣ်ဝဲ လၢယဒီပုၢ်ဝဲၢ် အတၢ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ကဲထီၣ် အတၢ်
လၢယွၤလီၤ. 16 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ ယကဃ့ တၢ်တမံၤ လၢနၤ, ဃၣ်ကွံၥ် နမဲာ် တဂ့ၤ. ဒီးအဝဲဒၣ်
စံးဘၣ်အီၤ, ကတိၤတၢ် တက့ၢ်. 17 ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ကတိၤလၢ် ဒီးစီၤပၤရှလိၤမိၤ, (အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
တဃၣ်ကွံၥ် အမဲာ် လၢနၤဘၣ်), ဒ်သိး အကဟ့ၣ်လီၤယၤ လၢပှၤရှူနၠၣ်ဖိ နီၢ်အဘံရှး လၢယမါ
တက့ၢ်. 18 ဒီးနီၢ်ဘၤသရှ့ၤဘၤ စံးဝဲဒၣ်, ဂ့ၤလံ, ယကကတိၤတၢ် ဒီး စီၤပၤ လၢနဂီၢ်လီၤ.
19 ဒီးနီၢ်ဘၤသရှ့ၤဘၤ လဲၤဆူ စီၤပၤရှလိၤမိၤ အအိၣ် ဒ်သိး အကကတိၤတၢ်
လၢစီၤအဒိနံၤယၤ အဂီၢ်, ဒီးစီၤပၤ ဂဲၤဆၢထၢၣ်သဂၢၢ်အီၤ, ဒီးဆုးလီၤ အခိၣ်, ဒီးဆ့ၣ်နီၤ
လၢအလီၢ်ပစိၥ်, ဒီးဒုးဟ်လီၤ ပှၤ လၢလီၢ်ပစိၥ် လၢစီၤပၤ အမိၢ် အဂီၢ်, ဒီးအဝဲဒၣ် ဆ့ၣ်နီၤ
လၢအစုထွဲလီၤ. 20 ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယဃ့ တၢ်ဃ့ အဆံးတမံၤ လၢနၤ, ဃၣ်ကွံၥ် နမဲာ် တဂ့ၤ.
ဒီးစီၤပၤ စံးဝဲဒၣ်, ဃ့တက့ၢ်, ယမိၢ်ဧၢ, အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယတဃၣ်ကွံၥ် ယမဲာ်ဘၣ်. 21 ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
ဟ့ၣ်လီၤ ပှၤရှူနၠၣ်ဖိ နီၢ်အဘံရှး လၢနဒီပုၢ်ဝဲၢ် စီၤအဒိနံၤယၤ လၢအမါ တက့ၢ်. 22
ဒီးစီၤပၤရှလိၤမိၤ စံးဆၢတၢ်, ဒီးစံးဘၣ် အမိၢ်, ဒီးနဃ့ ပှၤရှူနၠၣ်ဖိ နီၢ်အဘံရှး
လၢစီၤအဒိနံၤယၤ အဂီၢ် မ့ၢ်အဘၣ်မနုၤလဲၣ်. ဃ့ စ့ၢ်ကီး ဘီဧိၤမုၢ်ဧိၤ လၢအဂီၢ် တက့ၢ်.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အဝဲဒၣ်နၠၣ် မ့ၢ် ယဝဲၢ်လီၤ. ဒီးဃ့ လၢအဂီၢ်, ဒီး လၢပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်
စီၤအ့ဘယၤသၢ် အဂီၢ်, ဒီး လၢနီၢ်စရူယၤ အဖိခွါ စီၤယိၤအၥ် အဂီၢ်နၠၣ် တက့ၢ်. 23
ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ ဆိၣ်တၢ် လၢယွၤအမဲာ်ညါ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, တၢ်ကတိၤ တထံၣ်အံၤ, စီၤအဒိနံၤယၤ
မ့ၢ်တကတိၤဘၣ် ထီဒါ အသးသမူဒၣ်ဝဲ ဘၣ်ဒီး, မ်ယွၤ မၤယၤ ဒ်နၠၣ်ဒီး အါန့ၢ်အနၠၣ် တက့ၢ်.
24 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ ယွၤ မူဝဲ လၢအဒုးအိၣ်ဂၢၢ်ဆိးကျၢၤယၤ, ဒီးဟ်ထီၣ်ထီယၤ လၢယပၢ်
စီၤဒၤဝံး အလီၢ်ပစိၥ် အဖီခိၣ်, ဒီးမၤယၤ လၢဟံၣ်တဖျၢၣ် ဒ်အစံး ဟ် အသိးနၠၣ်,
စီၤအဒိနံၤယၤ ကဘၣ် တၢ်မၤသံအီၤ လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤလီၤ. 25 ဒီးစီၤပၤရှလိၤမိၤ မၢလီၤ
စီၤယဟိၤယဒါ အဖိခွါ စီၤဘနါယၤ, ဒီးအဝဲဒၣ် ကျီကွံၥ်အီၤ, ဒီးသံဝဲလီၤ. 26 ဒီးစီၤပၤ စံးဘၣ်
ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် စီၤအ့ဘယၤသၢ်, ဟးထီၣ်ကွံၥ် ဆူဧၤနသိး, ဆူနဟီၣ်ခိၣ် အကဝီၤဒၣ်နဲ
တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နမ့ၢ်တၢ်သံ အပှၤကညီ ဘၣ်ဆၣ်ဒီး, ယတဒုးမၤသံဘၣ်နၤ လၢမုၢ်မဆါ
တနံၤအံၤဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နစိၥ် ကစၢ်ယွၤ အတလါ လၢယပၢ် စီၤဒၤဝံး အမဲာ်ညါ လီၤ. ဒီး
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နဘၣ် တၢ်နးတၢ်ဖှိၣ် လၢကယဲၢ် တၢ်နးတၢ်ဖှိၣ် အပူၤ လၢအဘၣ် ယပၢ်လီၤ. 27
ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ ဟီထီၣ်ကွံၥ် စီၤအ့ဘယၤသၢ် လၢပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် အလီၢ် လၢယွၤအမဲာ်ညါ,
ဒ်သိး အကမၤ လၢထီၣ်ပှဲၤထီၣ် ယွၤအကလုၢ်ကထါ လၢအကတိၤတၢ် လၢစီၤဧ့လံၤ အပှၤဟံၣ်ဖိ
အဂ့ၢ် အကျိၤ လၢရှံလိၤ အပူၤလီၤ. 28 ဒီးတၢ်အကစိၣ်နၠၣ် ဟူဝဲဆူ စီၤယိၤအၥ် အအိၣ်လီၤ.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, စီၤယိၤအၥ် တဃၣ်ဘၣ်အသး ဆူ စီၤအးဘရှါလိၣ် အလီၢ်ခံ ဘၣ်ဆၣ်ဒီး,
ဃၣ်အသး ဆူ စီၤအဒိနံၤယၤ အလီၢ်ခံနၠၣ်လီၤ. ဒီးစီၤယိၤအၥ် ဃ့ၢ်ဝဲဆူ ယွၤအဒဲပူၤ, ဒီး
ဟံးဃၥ် တၢ်လုၢ်လီၢ် အနၢၤတဖၣ်လီၤ. 29 ဒီးပှၤစံးဘၣ် စီၤပၤရှလိၤမိၤ လၢစီၤယိၤအၥ်

ဃ့ၢ်လံဆူ ယွၤအဒဲပူၤ, ဒီးကွၢ်ကွၢ်, အိၣ်ဝဲ လၢတၢ်လုၢ်လီၢ် အဃၢၤ လီၤ. ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ
မၢလီၤ စီၤယဟိၤယဒါ အဖိခွါ စီၤဘနါယၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, လဲၤကျိၢ်ကွံာ်အီၤ တက့ၢ်. 30
ဒီးစီၤဘနါယၤ ဟဲဆူ ယွၤအဒဲပူၤ, ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, စီၤပၤ စံးတၢ် ဒ်အံၤ, ဟဲထီၣ် တက့ၢ်.
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယတဟဲဘၣ်. ယကသံ ဖဲအံၤလီၤ. ဒီးစီၤဘနါယၤ စိၢ် တၢ်ကတိၤန့ၣ် ဆူ စီၤပၤ
အအိၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, စီၤယိၤအၥ် စံးဝဲ ဒ်အံၤ, ဒီးစံးဆၢယၤ ဒ်အံၤလီၤ. 31 ဒီးစီၤပၤ
စံးဘၣ်အီၤ, မၤအီၤ ဒ်အစံးဝဲ အသိးန့ၣ်, ကျိၢ်ကွံာ် အီၤ, ဒီးခူၣ်လီၤကွံာ်အီၤ, ဒ်သိး နကသုးကွံာ်
တၢ်သံ့ၣ် လၢအတၢ်ဒဲးဘး တအိၣ်ဘၣ် လၢစီၤယိၤအၥ် ဒုးလူလီၤဝဲန့ၣ် လၢယၤ, ဒီး လၢယပၢ်
အပှၤဟံၣ်ဖိန့ၣ် တက့ၢ်. 32 ဒီး ယွၤ ကဒုးဟဲက့ၤ အသံ့ၣ် လၢအခိၣ်ဒၣ်ဝဲ, ပှၤလၢအကျိၢ်ကွံာ်
ပှၤခံဂၤ လၢအတီန့ၢ်ဒီး ဂ့ၤန့ၢ် အကစၢ်ဒၣ်ဝဲ, ဒီးမၤသံ အီၤ လၢနး, (ယပၢ် စီၤဒၤဝံး
တသ့ၣ်ညါဘၣ်), အံၣ်စရ့လး အပှၤသုးမုၢ်အခိၣ် စီၤန့ၢ် အဖိခွါ စီၤအဘံန့ၢ်, ဒီးယူဒၤ
အပှၤသုးမုၢ်အခိၣ် စီၤယ့သၢ် အဖိခွါ စီၤမေါစၤလီၤ. 33 အသံ့ၣ် ကဟဲက့ၤဘၣ် စီၤယိၤအၥ်
အခိၣ် ဒီး အချံအသၣ် အခိၣ် လီၤထူလီၤယိာ်လီၤ. မ့မ့ၢ် လၢစီၤဒၤဝံး အလိၤ, ဒီး
လၢအချံအသၣ် အလိၤ, ဒီး လၢအပှၤဟံၣ်ဖိ အလိၤ, ဒီး လၢအလီၢ်ပစိၤ် အဖီခိၣ်န့ၣ်
တၢ်ဃူတၢ်ဖိး ကအိၣ် အစိၤစိၤအဃၣ်ဃၣ် လၢယွၤလီၤ 34 ဒီးစီၤယဟိၤယဒါ အဖိခွါ
စီၤဘနါယၤ လဲၤထီၣ်, ဒီးကျိၢ်ကွံာ်အီၤ, ဒီးမၤသံအီၤ, ဒီးပှၤခူၣ်လီၤကွံာ်အီၤ လၢအဟံၣ်ဒၣ်ဝဲ
လၢပှ်လၢ်ကျါန့ၣ်လီၤ. 35 ဒီးစီၤပၤ ဟ်ထီၣ် စီၤယဟိၤယဒါ အဖိခွါ စီၤဘနါယၤ လၢအလီၢ်
လၢပှၤသုးမုၢ် အဖီခိၣ်, ဒီးစီၤပၤ ဟ် ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် စီၤစၤဒိး လၢစီၤအ့ဘယၤသၢ်
အလီၢ်န့ၣ်လီၤ. 36 ဒီးစီၤပၤ မၢလီၤတၢ် ဒီး ကိးန့ၢ် စီၤရှံမံၤ, ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, သူၣ် နဟံၣ်
လၢယရူၤရှလ့ၣ် အပူၤ, ဒီးအိၣ်ဖဲန့ၣ် တက့ၢ်, ဒီးဟးထီၣ် ဖဲန့ၣ် နီတပူၤ တဂ့ၤ. 37 ဒီးမုၢ်တနံၤ
လၢနဟးထီၣ်, ဒီးခီက် ထံကျိ ကံၤဒြိၣ်ဒီး, တၢ်ကမၤအသး လၢနကသ့ၣ်ညါ သပှၢ်တၢၢ်
လၢနဘၣ်သံ နီၢ်နီၢ်လီၤ. နသံ့ၣ် ကအိၣ်လၢနခိၣ်ဒၣ်နဲလီၤ. 38 ဒီးစီၤရှံမံၤ စံးဆၢ စီၤပၤ,
တၢ်ကတိၤန့ၣ် ဂ့ၤလံ. ဒ်ယကစၢ် စီၤပၤ စံးဝဲ အသိးန့ၣ် နခ့နပှၤ ကမၤ ဒ်န့ၣ်သိးလီၤ.
ဒီးစီၤရှံမံၤ အိၣ်ဝဲ လၢယရူရှလ့ၣ် အပူၤ အါနံၤအါသီလီၤ. 39 ဒီးသၢနံၣ် အကတၢၢ်န့ၣ်
တၢ်မၤအသး လၢစီၤရှံမံၤ အကုၢ် ခံဂၤ ဃ့ၢ်ထီၣ်ကွံာ် ဆူကၤသး အစီၤပၤ စီၤမၤကၤ အဖိခွါ
စီၤအၤကံၣ် အအိၣ်, ဒီးပှၤဒုးနဲၣ် စီၤရှံမံၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, နကုၢ်နပှၤန့ၣ် အိၣ်ဝဲ
လၢကၤသး အပူၤလီၤ. 40 ဒီးစီၤရှံမံၤ ဂဲၤဆၢထၢၣ်, ဒီးဂီၤကၢ် ကသ့ၣ်ယီၤ ဒီးလဲၤဝဲဆူ
ကၤသး, ဆူ စီၤအၤကံၣ် အအိၣ်, ဒ်သိး အကဃုန့ၢ် အကုၢ်အပှၤလီၤ. ဒီးစီၤရှံမံၤ လဲၤတၢ်,
ဒီးဟဲစိၢ် အကုၢ်အပှၤ လၢကၤသး အပူၤလီၤ. 41 ဒီးပှၤစံးဘၣ် စီၤရှလိၤမိၤ လၢစီၤရှံမံၤ
လဲၤထီၣ် လၢယရူရှလ့ၣ် ဆူကၤသး, ဒီးဟဲက့ၤကဒါက့ၤဝဲလီၤ. 42 ဒီးစီၤပၤ မၢလီၤတၢ်, ဒီး
ကိးန့ၢ် စီၤရှံမံၤ, ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, ယဒုးဆိၣ်နၤ လၢယွၤအမဲာ်ညါ, ဒီးယအုၣ်ယသးဒီးနၤ, ဒီးစံး,
မုၢ်တနံၤ လၢနဟးထီၣ်ကွံာ်, ဒီးလဲၤတၢ် ဖဲအံၤဖဲနုၤန့ၣ် နကသ့ၣ်ညါ သပှၢ်တၢၢ် လၢနသံနီၢ်နီၢ်,
တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. ဒီးနစံးဆၢယၤ, တၢ်ကတိၤ လၢယနၢ်ဟူန့ၣ် ဂ့ၤလံ. 43 ဒီးနတတိၢ်န့ၢ်ဘၣ်
တၢ်ဆိၣ် ဘၣ်ဃးဒီး ယွၤ, ဒီးတၢ်မၤလိာ် လၢယမၤလိာ်နၤန့ၣ်မ့ၢ် အဘၣ်မနုၤလဲၣ်. 44 ဒီးစီၤပၤ
စံးဘၣ် စီၤရှံမံၤ, နသ့ၣ်ညါ လၢနသးကံၢ်ပူၤ ကယဲၢ် တၢ်အၢ လၢနမၤ ယပၢ် စီၤဒၤဝံး, ဒီးယွၤ

အကဒုးဟဲက့ၤကဒါက့ၤ နတၢ်အၢ လၢနခိၣ်ဒၣ်နဲနၣ်လီၤ. 45 ဒီးစီၤပၤရှလိၤမိၤ ကဘၣ်
တၢ်ဆိၣ်ဂ့ၤအီၤ, ဒီးစီၤဒၤဝံး အလီၢ်ပစိၢ် ကအိၣ်ဂၢၢ်ဆီးကျၢၤ လၢယွၤအမဲာ်ညါ
လီၤစိၤလီၤထီလီၤ. 46 ဒီးစီၤပၤ မၤလိာ် စီၤယဟိယဒါ အဖိခွါ စီၤဘနါယၤ, ဒီးအဝဲဒၣ်
ဟးထီၣ်, ဒီးကျီကွံာ်အီၤ, ဒီးသံဝဲလီၤ. ဒီးဘီဧိၤမုၢ်ဧိၤ ဂၢၢ်ဝဲကျၢၤဝဲ လၢစီၤရှလိၤမိၤ အစုပူၤလီၤ.

လံာ်စီၤပၤ အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Kings 3

1 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ ဒီသိၣ်ဒီသီဒီး အဲၤကူပတူး အစီၤပၤဖးရိၤ, ဒီးဟံးန့ၢ် ဖၤရိၤ အဖိမုၣ်,
ဒီးဟဲစိာ်အီၤ ဆူ စီၤဒၤဝံး အဝ့ၢ်ပူၤ တုၤအမၤဝံၤ အဟံၣ်ဒၣ်ဝဲ, ဒီးယွၤအဟံၣ်, ဒီးဝ့ၢ်ခိၣ်ဒူ
ဝးတရံး ယရူၤရှလ့ၣ်လီၤ. 2 ထဲပှၤဂီၢ်မုၢ်လုၢ်တၢ် လၢတၢ်အလီၢ်ထီၣ်ထီတဖၣ် အဖီခိၣ်လီၤ.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တၢ်တမၤဒံးဘၣ် ဟံၣ် လၢယွၤအမံၤ အဂီၢ်ဘၣ် တုၤလီၤ လၢမုၢ်နံၤတဖၣ်နၣ်လီၤ.
3 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ အဲၣ်ယွၤ, ဒီးလဲၤတၢ် လၢအပၢ် စီၤဒၤဝံး အတၢ်မၤလိာ် အပူၤ,
ထဲအလုၢ်တၢ် ဒီးဆိၣ်ကဲၤ တၢ်နၢမူ လၢတၢ်အလီၢ်ထီၣ်ထီတဖၣ် အဖီခိၣ်လီၤ. 4 ဒီးစီၤပၤ
လဲၤဆူ ကံးဘိၣ် အပူၤ ဒ်သိး အကလုၢ်တၢ် ဖဲနၣ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တၢ်အလီၢ်ထီၣ်ထီဖးဒိၣ်
အိၣ်ဝဲဖဲနၣ် တပူၤလီၤ. စီၤရှလိၤမိၤ လုၢ်ထီၣ် တၢ်လုၢ်မ့ၣ်အူ အကထိ လၢတၢ်လုၢ်လီၢ်
အဖီခိၣ်လီၤ. 5 ယွၤ လီၣ်ဖျါထီၣ်အသး လၢစီၤရှလိၤမိၤ အမဲာ်ညါ လၢတၢ်မံမီၢ်အပူၤ လၢမုၢ်နၤ
လၢကံးဘိၣ် အပူၤလီၤ. ဒီးယွၤ စံးဝဲဒၣ်, ယကဟ့ၣ်လီၤနၤ လၢမနုၤလဲၣ်နၣ် ဃ့တက့ၢ်. 6
ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ စံးဝဲဒၣ်, နမၤဘျုးမၤဖှိၣ် ယပၢ် နခ့နပှၤ စီၤဒၤဝံး ဒိၣ်ဒိၣ်ကလဲာ်, ဒ်အလဲၤတၢ်
လၢနမဲာ်ညါ လၢတၢ်မ့ၢ်တၢ်တီ အပူၤ, ဒီး လၢတၢ်တီတၢ်လိၤ အပူၤ, ဒီး လၢအသးလိၤ ဒီးနၤ
အသိးနၣ် ဒီးန တိၢ်န့ၢ် တၢ်ဘျုးတၢ်ဖှိၣ်ဖးဒိၣ်အံၤ လၢအဂီၢ်, ဒီးနဟ့ၣ်လီၤအီၤ လၢအဖိခွါ
လၢအဆ့ၣ်နီၤ လၢအလီၢ်ပစိၢ် အဖီခိၣ် ဒ် လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ အသိးနၣ်လီၤ. 7
ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ, ယွၤကစၢ်ဧၢ, နဟ်လီၤ နခ့နပှၤ လၢစီၤပၤ လၢအပၢ် စီၤဒၤဝံးအလီၢ်,
ဒီးယမ့ၢ်ဖိသၣ်အဆံး, ဒီးယလဲၤထီၣ် ဟဲနုာ်နၣ် ယတသ့ၣ်ညါဘၣ်, 8 ဒီးနခ့နပှၤ အိၣ်ဝဲ
လၢနပှၤဂီၢ်မုၢ် လၢနဃုထၢအီၤ အသးကံၢ်ပူၤ, ပှၤဂီၢ်မုၢ်ဖးဒိၣ် လၢပှၤဂံၢ်အီၤဒွးအီၤ တသ့ဘၣ်,
လၢအအိၣ်အါကဲၣ်ဆိး အဃိနၣ်လီၤ. 9 မၤသးဒ်နၣ်ဒီး ဟ့ၣ်လီၤ နခ့နပှၤ အသူၣ်ဆးသးဆး,
ဒ်သိး အကစံၣ်ညီၣ် နပှၤဂီၢ်မုၢ်, ဒ်သိး အကနီၤဖး တၢ်ဂ့ၤ ဒီးတၢ်အၢ အဆၢနၣ် တက့ၢ်.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, မ့ၢ်မတၤ စံၣ်ညီၣ် ပှၤဂီၢ်မုၢ် ဖးဒိၣ်အံၤ ကသ့ တဂၤလဲၣ်. 10 ဒီးတၢ်ကတိၤနၣ်
ဂ့ၤဝဲ လၢယွၤအမဲာ် လၢစီၤရှလိၤမိၤ ဃ့ တၢ်တမံၤနၣ်လီၤ. 11 ဒီးယွၤ စံးဘၣ်အီၤ, မ့ၢ်နဃ့
တၢ်တမံၤအံၤ, ဒီးတဃ့ဘၣ် အါနံၤအါသီ လၢနဂီၢ်ဘၣ်, ဒီးတဃ့ဘၣ် တၢ်ထူးတၢ်တီၤ လၢနဂီၢ်,
ဒီးတဃ့ဘၣ် နဒုၣ်နဒါတဖၣ် အသးသမူဘၣ်, ဒီးမ့ၢ်နဃ့သူၣ်ဆးနသးဆး ဒ်သိးနကတိၢ်န့ၢ်
တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဒီး, 12 ကွၢ်ကွၢ်, ယမၤလံတၢ် ဒ်နတၢ်ကတိၤ အသိးနၣ်လံ. ကွၢ်ကွၢ်,
ယဟ့ၣ်လီၤနၤ လၢနသး လၢအကူၣ် တၢ်သ့, ဒီးနသူၣ်ဆးနသးဆး, တုၤ ပှၤ ဒ်နၤအသိး
တအိၣ်ဘၣ် လၢနမဲာ်ညါ, ဒီး လၢနလီၢ်ခံနၣ် ပှၤတဂၤဆၢထၢၣ်ဘၣ် ဒ်နၤ အသိးဘၣ်. 13

ဒီးယဟ့ၣ်လီၤ စ့ၢ်ကီး နၤ လၢတၢ် လၢနတဃ့ဘၣ်, တၢ်ထူးတၢ်တီၤ, ဒီးတၢ်လၤကပီၤ, တုၤ
ပှၤ လၢစီၤပၤတဖၣ် အကျါန့ၣ် တဒ်သိးဘၣ် ဒီးနၤ နီတဂၤဘၣ် တစိၤဒၣ်နၤလီၤ. 14
ဒီးနမ့ၢ်ပိာ် ယကျဲတဖၣ်, ဒီး တိၢ်န့ၢ် ယတၢ်သိၣ်တၢ်သီ, ဒီးယတၢ်မၤလိာ်, ဒ်နပၢ် စီၤဒၤဝံး
လဲၤတၢ် အသိးန့ၣ် ဒီး, ယကဒုးအိၣ်ကၢအိၣ်ခိးနၤလီၤ. 15 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ ဖုသံနီၣ်ထီၣ်,
ဒီးကွၢ်ကွၢ်, မ့ၢ်တၢ်မံမီၢ် လီၤ. ဒီးဟဲဝဲဆူ ယရူၤရှလ့ၣ်, ဒီးဆၢထၢၣ် လၢယွၤ
အတၢ်အၢၣ်လီၤအီလီၤ အတလါ အမဲာ်ညါ, ဒီးလုၢ် တၢ်လုၢ်မ့ၣ်အူ, ဒီးတၢ်လုၢ်မၤဃူမၤဖိးတၢ်,
ဒီးမၤ တၢ်အီၣ်တၢ်အီ အဘူၣ် လၢအခ့အပှၤ ခဲလၢာ် အဂီၢ်လီၤ. 16 ဒီးပှၤဃဲသဲမုၣ် ခံဂၤ
ဟဲဆူ စီၤပၤအအိၣ်, ဒီးဆၢထၢၣ် လၢအမဲာ်ညါလီၤ. 17 ဒီးပိာ်မုၣ်တဂၤ စံးဝဲဒၣ်, အိ,
ယကစၢ်ဧၢ, ယဲဒၣ် ဒီးပိာ်မုၣ် တဂၤအံၤ, ပအိၣ်ပဆိး လၢဟံၣ် တဖျၢၣ်ဃီ, ဒီးယဆံးစၢ်န့ၢ်
ယဖိတဂၤ အိၣ်ဒီးအီၤ လၢဟံၣ်ပူၤန့ၣ်လီၤ. 18 ဒီးယ ဆံးစၢ်န့ၢ် တၢ်အလီၢ်ခံ သၢနံၤတနံၤန့ၣ်
တၢ်မၤအသး လၢပိာ်မုၣ် တဂၤအံၤ ဆံးစၢ်န့ၢ်တၢ် စ့ၢ်ကီး, ဒီးပအိၣ် တပူၤဃီ, ဒီးပှၤတမှံၤ
တအိၣ်ဘၣ် ဒီးပှၤဘၣ်, အိၣ်ထဲ ပဝဲဒၣ် ခံဂၤ လၢဟံၣ်ပူၤလီၤ. 19 ဒီးပိာ်မုၣ် တဂၤအံၤ အဖိ
သံဝဲ လၢမုၢ်နၤလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ကျံၤသံဘၣ်အီၤလီၤ. 20 ဒီးဂဲၤဆၢထၢၣ်ဝဲ လၢဖးဖီမုၢ်,
ဒီးဟံးန့ၢ် ယဖိ လၢယကပၤထံး, ဒီး နကုၢ်ပိာ်မုၣ် မံသပ့ၤ, ဒီးဟ်ဝဲ လၢအသးနါပှၢ်,
ဒီးဟ်အဖိသံတဂၤ လၢယသးနါပှၢ် အပူၤလီၤ. 21 ဒီးမုၢ်ဆ့ၣ်ထီၣ်န့ၣ် ယဂဲၤဆၢထၢၣ် ဒ်သိး
ယကဒုးအီၣ်နုၢ် ယဖိ, ဒီးကွၢ်, သံလံဝဲလံ. ဒီး လၢမုၢ်ဂီၤန့ၣ် ယကွၢ်ထံကွၢ်ဆး, ဒီးကွၢ်ကွၢ်,
တမ့ၢ်ဘၣ် ယဖိ လၢယဆံးစၢ်န့ၢ်အီၤဘၣ်. 22 ဒီးပိာ်မုၣ် အဝဲတဂၤ စံးဝဲဒၣ်, တမ့ၢ်ဘၣ် ဖိ
လၢအမူတဂၤ မ့ၢ်ယဖိ, ဒီးတၢ်အသံတဂၤန့ၣ်မ့ၢ် နဖိလီၤ. ဒီးအဝဲတဂၤန့ၣ် စံးဝဲဒၣ်, တမ့ၢ်ဘၣ်.
တၢ်အသံ မ့ၢ်နဖိ, ဒီးဖိ လၢအမူတဂၤ မ့ၢ်ယဖိလီၤ. ဒီးကတိၤဝဲ ဒ်န့ၣ် လၢစီၤပၤ အမဲာ်ညါလီၤ.
23 ဒီးစီၤပၤ စံးဝဲဒၣ်, အဝဲတဂၤ စံးဝဲ, တၢ် လၢအမူဝဲန့ၣ်မ့ၢ် ယဖိ, ဒီးနဲနဖိ မ့ၢ်တၢ်သံလီၤ.
ဒီးအဝဲတဂၤ စံးဝဲ, တမ့ၢ်ဘၣ်. နဖိ မ့ၢ်တၢ်သံ, ဒီးယဖိ မ့ၢ်တၢ် လၢအမူ တဂၤန့ၣ်လီၤ. 24
ဒီၤစီၤပၤ စံးဝဲဒၣ်, ဟဲစိာ်န့ၢ်ယၤ လၢနးတဘ့ၣ် တက့ၢ်. ဒီးပှၤဟဲစိာ် နးတဘ့ၣ် ဆူ စီၤပၤ
အမဲာ်ညါလီၤ. 25 ဒီးစီၤပၤ စံးဝဲဒၣ်, ဖှဲး သ့ၣ်ဖးဖိသၣ် လၢအမူန့ၣ် ခံခီ, ဒီး ဟ့ၣ်လီၤအီၤ
တဂၤတခီ တဂၤတခီ တက့ၢ်. 26 ဒီးပိာ်မုၣ် လၢဖိသၣ် လၢအမူဝဲ မ့ၢ်အတၢ်တဂၤန့ၣ်
ကတိၤတၢ် ဒီးစီၤပၤ, (အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အသးအိၣ် အဖိ,) ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယကစၢ်ဧၢ ဟ့ၣ်လီၤအီၤ
လၢဖိသၣ် လၢအမူဝဲ, ဒီး မၤသံအီၤ လ့ၤတက့ၤ တဂ့ၤ. ဒီးအဝဲတဂၤန့ၣ် စံးဝဲဒၣ်,
ယတၢ်ဂ့ၤဂ့ၤ, နတၢ်ဂ့ၤဂ့ၤ, မ်အသုတမ့ၢ် တဂ့ၤ. ဖှဲးသ့ၣ်ဖး အီၤ တက့ၢ်. 27 ဒီးစီၤပၤ
စံးဆၢတၢ် ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ဟ့ၣ်လီၤအီၤ လၢဖိသၣ် လၢအမူဝဲ တက့ၢ်. ဒီးမၤသံအီၤ လ့ၤတက့ၤ
တဂ့ၤ. အဝဲဒၣ်န့ၣ်မ့ၢ် အမိၢ်လီၤ. 28 ဒီးအံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ် နၢ်ဟူ တၢ်စံၣ်ညီၣ် လၢစီၤပၤ
စံၣ်ညီၣ်ဝဲ, ဒီးပျံၤ စီၤပၤလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ထံၣ်ဘၣ်ဝဲ လၢယွၤ အတၢ်ကူၣ်သ့ အိၣ်ဒီးအီၤ,
ဒ်သိး အကစံၣ်ညီၣ်တၢ်လီၤ.

လံာ်စီၤပၤ အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Kings 4

1 ဒီးစီၤပၤရှလိၤမိၤ ကဲစီၤပၤ လၢအံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ် အဖီခိၣ်လီၤ. 2 ဒီးအအံၤ
မ့ၢ်အပဒိၣ်ဖးဒိၣ် လၢအအိၣ်ဒီးအီၤလီၤ. ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် စီၤစၤဒိး အဖိခွါ စီၤဧၤရယၤ, 3
ဒီးစီၤရှံရှၤ အဖိခွါ စီၤအလံၤဃိရှ့, ဒီးစီၤအဃံယၤမ့ၢ် ပှၤကွဲးလံာ်, စီၤအဃံလူး အဖိခွါ
စီၤယဟိရှဖးမ့ၢ် ပှၤကွဲးနီၣ်တၢ်, 4 ဒီး စီၤယဟိၤယဒါ အဖိခွါ စီၤဘနါယၤ အိၣ်ဝဲ
လၢပှၤသုးမုၢ် အဖီခိၣ်, ဒီးစီၤစၤဒိး, ဒီးစီၤအ့ဘယၤသၣ် မ့ၢ် ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်လီၤ. 5
ဒီးစီၤနၤသၣ် အဖိခွါ စီၤဧၤရယၤ အိၣ်ဝဲ လၢပဒိၣ်တဖၣ် အဖီခိၣ်, ဒီးစီၤနၤသၣ် အဖိခွါ
စီၤစၤဘူး မ့ၢ်ပဒိၣ်ဖးဒိၣ် အဒိၣ်ကတၢၢ်, စီၤပၤ အတံၤသကိးလီၤ. 6 ဒီးစီၤအဃံရှၢ် အိၣ်ဝဲ
လၢပှၤဟံၣ်ဖိ အဖီခိၣ်, ဒီးစီၤဧၤဘဒါ အဖိခွါ စီၤအဒိၤနံရၣ် အိၣ်ဝဲ လၢတၢ်ဟ့ၣ်သွဲ အဖီခိၣ်
လီၤ. 7 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ အိၣ်ဒီး အပဒိၣ်ဖးဒိၣ် တဆံခံဂၤ လၢအံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ် အဖီခိၣ်,
လၢအကတဲာ်ကတီၤ စီၤပၤ ဒီး အပှၤဟံၣ်ဖိ အတၢ်အီၣ်တၢ်အီလီၤ. တနံၣ် အတီၢ်ပူၤန့ၣ်
ကတဲာ်ကတီၤတၢ် တဂၤတလါ တဂၤတလါ တုာ်တုာ်လီၤ. 8 ဒီးအအံၤ မ့ၢ်အမံၤ, စီၤဃူၢ် အဖိခွါ
လၢကစၢၢ် အ့ဖရ့ၣ် အလိၤ, 9 စီၤဒ့က့ၢ် အဖိခွါ လၢမၤကး အပူၤ, ဒီး လၢရှလးဘံၣ် အပူၤ,
ဒီးဘ့ၤသရှမ့ၣ် အပူၤ, ဒီးအ့လိၣ်ဘ့ၤသဃၤနၣ် အပူၤ, 10 စီၤဃ့စ့း အဖိခွါ လၢအရူဘိး အပူၤ,
အဝဲဒၣ် အိၣ်ဒီး စိကိၤ, ဒီးကီၢ်ဃ့ဖ့ၢ် ဒီဘ့ၣ်ညါ, 11 ဒီးစီၤအဘံနအ် အဖိခွါ လၢဒိၢ်အကီၢ်ပူၤ
ဒီဘ့ၣ်ညါ, အဝဲန့ၢ်ဘၣ် စီၤရှလိၤမိၤ အဖိမုၣ် နီၢ်တၤဖး လၢအမါ, 12 စီၤအဃံလူး အဖိခွါ
စီၤဘၤနါ အိၣ်ဒီးတၤနး ဒီး မကံးဒိၤ, ဒီးဘ့ၤသရှၣ် လၢအအိၣ် လၢစြတၤနၤအဃၢၤ,
လၢယံးစရ့လး အဖီလာ် လၢဘ့ၤသရှၣ် ပၢၢ်လၢအၤဘ့လးမဃိလး, ပၢၢ်လၢယးနၣ်
ဝၢ်ဘးခီလီၤ. 13 စီၤက့ဘ့ၢ် အဖိခွါ လၢရၤမိးကံးလဧး အပူၤ, အဝဲဒၣ် အိၣ်ဒီး စီၤမနၤရှ့
အဖိခွါ စီၤယၤအံၢ် အဝ့ၢ်တဖၣ် လၢအအိၣ်ဝဲ လၢကံးလဧး အပူၤ, ဒီးအဝဲဒၣ် အိၣ် စ့ၢ်ကီး
ဒီးကီၢ်အၢ်ကိး လၢအအိၣ်ဝဲ လၢဘၤရှၣ် အပူၤ, ဝ့ၢ်ဖးဒိၣ် ဃုဆံ အိၣ်ဒီး အခိၣ်ဒူ, ဒီးတြဲၤ
အနီၣ်ဘိတိၢ်လီၤ. 14 စီၤဧံးဒိၤ အဖိခွါ စီၤအဃံနအ် အိၣ်ဒီး မၤဃန့ၤ, 15 ဒီးစီၤအဃံမ့ၤဧး
အိၣ်ဝဲ လၢနးသၤလံ အပူၤ, အဝဲဒၣ် စ့ၢ်ကီးန့ၢ်ဘၣ် စီၤရှလိၤမိၤ အဖိမုၣ် နီၢ်ဘၤစမး
လၢအမါလီၤ. 16 ဒီးစီၤဃူရှဲၤ အဖိခွါ စီၤဘၤနါ အိၣ်ဝဲ လၢအၤရှ့ၢ် အပူၤ, ဒီး လၢဧၤလိး
အပူၤ, 17 ဒီးစီၤပၤရူၤ အဖိခွါ စီၤယဟိရှဖး လၢယးစၣ်ကၢ် အပူၤ, 18 စီၤအ့လၤ အဖိခွါ
စီၤရှံးမံၤ လၢဘံၣ်ယၤမံၣ် အပူၤ, 19 ဒီးစီၤအူရံၤယၤ အဖိခွါ စီၤက့ဘ့ၢ် လၢကီၢ်ကံးလဧၤ
အပူၤ, ပှၤအမိၢ်ဖိ အစီၤပၤ စံဃိၣ် အကီၢ်, ဒီးဘၤရှၣ် အစီၤပၤဓိၢ်, ဒီးအဝဲဒၣ် မ့ၢ်ပဒိၣ်
တဂၤဧိၤ လၢကီၢ်တဘ့ၣ်န့ၣ်လီၤ. 20 ယူဒၤ ဒီးအံၣ်စရ့လးန့ၣ် အါဝဲ ဒ်မဲးဧိၤဟိၣ်ဧိၤ
လၢပိၣ်လဲၣ်နံၤ အသိးန့ၣ် ဒီးအီၣ်ဝဲ, ဒီးအီဝဲ, ဒီးသးခုဝဲလီၤ. 21 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ ကဲစီၤပၤ
လၢဘီမုၢ် ခဲလၢာ် အဖီခိၣ် လၢအအိၣ်ဝဲ လၢထံမိၢ်ပှၢ် ပၢၢ်လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ အကီၢ်, ဒီး
ပၢၢ်လၢအဲၤကူပတူး အဃၢၤလီၤ. ဒီးပှၤဟဲစိာ်ဝဲ လၢခိၣ်ဖးတဖၣ်, ဒီးမၤ စီၤရှလိၤမိၤ အတၢ်
တစိၤဒၣ်အီၤလီၤ. 22 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ အတၢ်အီၣ် လၢမုၢ်တနံၤ အဂိၢ်န့ၣ်မ့ၢ် ကိၣ်ကမူၣ်ပြံကဒံ
အကိၢ် သၢဆံ, ဒီးကိၣ်ကမူၣ် အကိၢ် ဃုဆံ, 23 ဂီၤဖံးဘီၣ် ဆံဆဲၣ်ဒု, ဒီးဂီၤဖံး လၢတဖုအကျါ
ခံဆံ, ဒီးသိ တကယၤ, ဒီးတၤယုၢ်, ဒီးတၤဟိစဘံ, ဒီးတၤယုၢ်ယးပမိၢ်, ဒီးထိၣ်ဖိလံၣ်ဖိ

အဘီၣ်လီၤ. 24 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပၢတၢ် လၢကီၢ် ဒီဘ့ၣ်ညါ လၢအအိၣ်ဝဲ လၢထံမိၢ်ပှၢ် အအံၤတခီ
လၢတံပစၤ ပၢၢ်လၢဂါစၤ, လၢကယဲၢ် စီၤပၤ အဖီခိၣ်, အိၣ်လၢထံမိၢ်ပှၢ် အအံၤတခီလီၤ. ဒီး
တၢ်ဃူတၢ်ဖိး အိၣ်ဝဲ လၢအကီၢ်အဃၢၢ တပူၤလၢ်လၢ် ဝးတရံးဝဲလီၤ. 25 ဒီး လၢစီၤရှလိၤမိၤ
အမုၢ်နံၤ ခဲလၢာ်နၣ် ယူဒၤ ဒီးအံၣ်စရ့လး အိၣ် ခၢၣ်သနၢၢ်, ပှၤအိၣ်ဝဲ လၢစပံးမုၢ်, ဒီးပှၤအိၣ်ဝဲ
လၢအချၢၣ်ဒၢ အဖီလာ် စုၢ်စုၢ် လၢဒၣ် ပၢၢ်လၢဘ့ၢ်ရှဘၤ လီၤ. 26 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ အိၣ်ဝဲ
ဒီးကသ့ၣ်အဒၢ လွံၢ်ကထိ လၢအလ့ၣ်ကဟၣ် အဂီၢ်, ဒီးပှၤကသ့ၣ်သုးဖိ တကလး ခံကထိ လီၤ.
27 ဒီးပဒိၣ်ဖးဒိၣ်တဖၣ်နၣ် ကတဲာ်ကတီၤ တၢ်အီၣ် လၢစီၤပၤရှလိၤမိၤ အဂီၢ်, ဒီး လၢကယဲၢ်
ပှၤလၢအဟဲဝဲဆူ စီၤပၤရှလိၤမိၤ အစီၢ်နီၤခိၣ် အဂီၢ်လီၤ. တဂၤ လၢအလါဒၣ်ဝဲ တဘ့ၣ်
အပူၤနၣ်, ဒီးတၢ် လၢအတအါဘၣ် တမံၤမံၤနၣ် တအိၣ်ဘၣ် နီတမံၤဘၣ်. 28 ဒီးပှၤဟဲစိာ်
ဘုမုယီၤ, ဒီးလီၢ်ဧိၤဒံးဧိၤ လၢကသ့ၣ်, ဒီး ကသ့ၣ်အချ့တဖၣ် အဂီၢ်ဆူအလီၢ် ဖဲနၣ်, တဂၤ
ဒ်တၢ်စံၣ်ညီၣ်အီၤ အသိးနၣ် စုၢ်စုၢ်လီၤ. 29 ဒီးယွၤ ဟ့ၣ်လီၤ စီၤရှလိၤမိၤ လၢအတၢ်ကူၣ်သ့,
ဒီးအသူၣ်ဆးသးဆး ဒိၣ်ဒိၣ်ကလဲာ်, ဒီးအသးဖးလဲၢ်, ဒ်မဲးဧိၤဟီၣ်ဧိၤ လၢပိၣ်လဲၣ်နံၤ
အသိးနၣ်လီၤ. 30 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ အတၢ်ကူၣ်သ့ ဒိၣ်န့ၢ် ပှၤမုၢ်ထီၣ်ဖိ အတၢ်ကူၣ်သ့,
ဒီးအဲၤကူပတူး အတၢ်ကူၣ်သ့ ခဲလၢာ်နၣ် တက့ၢ်လီၤ. 31 ဒီးအကူၣ်တၢ်သ့ ဂ့ၤန့ၢ် ပှၤကညီ
ခဲလၢာ်, ဂ့ၤန့ၢ် ပှၤအ့စရၤဃးဖိ စီၤအ့သၣ်, ဒီးစီၤဟ့မၣ်, ဒီးစီၤကးလကိးလး, ဒီးစီၤဒၢ်ဒၤ,
စီၤမၤဃိလး အဖိခွါတဖၣ်နၣ် တက့ၢ်လီၤ. ဒီးအမံၤ ဟူထီသါလီၤ လၢကယဲၢ် ပှၤကလုာ် ခဲလၢာ်
အကျါ ဝးတရံးဝဲလီၤ. 32 ဒီးကတိၤဒိ တၢ်အထံၣ် သၢကထိ, ဒီးအလံာ်ထါနၣ် အိၣ်ဝဲ တကထိ
ယဲၢ်တီၤလီၤ. 33 ဒီးကတိၤတၢ် လၢသ့ၣ် အဂ့ၢ်အကျိၤ လၢသ့ၣ်ဆိုးအ့ရ့း အိၣ်ဝဲ လၢလဘၤနိၣ်
ပၢၢ်လၢသ့ၣ်ကဖျိၣ်အ့စိၤ လၢအမဲထိၣ် လၢတၢ်ဒူၣ် အလိၤလီၤ. ဒီးကတိၤဝဲ လၢဆၣ်ဖိကီၢ်ဖိ
အဂ့ၢ်အကျိၤ, ဒီး လၢထိၣ်ဖိလံၣ်ဖိ အဂ့ၢ်အကျိၤ, ဒီး လၢတၢ်စွါ အဂ့ၢ်အကျိၤ, ဒီး
လၢဒ့ၣ်ဧိၤညၣ်ဧိၤ အဂ့ၢ်အကျိၤ လီၤ. 34 ဒီးပှၤဟဲဝဲ လၢပှၤကလုာ် ခဲလၢာ် အကျါ ဒ်သိး
အကနၢ်ဟူ စီၤရှလိၤမိၤ အတၢ်ကူၣ်သ့, လၢကယဲၢ် ဟီၣ်ခိၣ် အစီၤပၤ အအိၣ် လၢအနၢ်ဟူ
တ့ၢ် လၢအတၢ်ကူၣ်သ့ အဂ့ၢ်အကျိၤလီၤ.

လံာ်စီၤပၤ အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Kings 5

1 ဒီးစီၢ် အစီၤပၤ ဃံရၣ် မၢလီၤ အခ့အပှၤ ဆူ စီၤရှလိၤမိၤ အအိၣ်လီၤ. (အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
နၢ်ဟူဝဲ လၢပှၤဖှူတ့ၢ်အီၤ လၢစီၤပၤ လၢအပၢ်အလီၢ်လီၤ.) အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, စီၤဃံရၣ်နၣ်မ့ၢ်
ပှၤလၢအအဲၣ် စီၤဒၤဝံး တဘိယူၢ်ဃီလီၤ. 2 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ မၢလီၤတၢ်ဆူ စီၤဃံရၣ် အအိၣ်
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, 3 နသ့ၣ်ညါ လၢယပၢ် စီၤဒၤဝံး မၤဟံၣ် လၢယွၤ အကစၢ်အမံၤ အဂီၢ် တသ့ဘၣ်
လၢတၢ်ဒုးသုး လၢအအိၣ်ဝးတတရံးအီၤ အဃိ တုၤလီၤ ယွၤဟ်လီၤအီၤ လၢအခီၣ်ညါသး
အဖီလာ်လီၤ. 4 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ ယွၤ ဒုးအိၣ်ဘှံးယၤ ကိးခီဒဲး, ဒီးတၢ်အဒုၣ်အဒါ တအိၣ်ဘၣ်,
ဒီးပှၤတဘၣ် တၢ်အၢဘၣ်လီၤ. 5 ဒီးကွၢ်ကွၢ်, ယစံး လၢယကမၤဟံၣ် လၢယွၤ ယကစၢ်အမံၤ

အဂီၢ်, ဒ်ယွၤ ကတိၤတၢ် ဒီးယပၢ် စီၤဒၤဝံးအသိး, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, နဖိခွါ လၢယကဟ်
လၢနလီၢ်ပစိာ် လၢနလီၢ်တဂၤန့ၣ် ကမၤဟံၣ် လၢယမံၤအဂီၢ် အဝဲဒၣ်လီၤ. 6 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ
မၤလိာ်တၢ် လၢပှၤကကူၣ်သ့ၣ်ဆိုအ့ရး လၢလဘၤနိၣ် အလိၤ လၢယဂီၢ် တက့ၢ်. ဒီးယခ့ယပှၤ
ကအိၣ်ဒီး နခ့နပှၤ, ဒီးယကဟ့ၣ်နၤ လၢနခ့နပှၤ အဘူးအလဲ, ဒ်ကယဲၢ် တၢ် လၢနကစံးတၢ်
အသိးန့ၣ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ နသ့ၣ်ညါ လၢပှၤစိးပျၤသ့ၣ် ဒ်ပှၤစံဒိၣ်ဖိအသိး တအိၣ်ဘၣ်
လၢပကျါဘၣ်. 7 ဒီးတုၤ စီၤဃံရၣ် နၢ်ဟူ စီၤရှလိၤမိၤ အတၢ်ကတိၤ ဒီး, တၢ်မၤအသး
လၢအသးခု ဒိၣ်ဒိၣ်ကလဲာ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယွၤ လၢအဟ့ၣ်လီၤ စီၤဒၤဝံး အဖိခွါ လၢအကူၣ်တၢ်သ့
လၢပှၤဂိၢ်မုၢ်ဖးဒိၣ်အံၤ အဖီခိၣ်န့ၣ် မ်အဘၣ် တၢ်စံးထီၣ်ပတြၢၤ အီၤ တက့ၢ်. 8 ဒီးစီၤဃံရၣ်
မၢလီၤတၢ် ဆူ စီၤရှလိၤမိၤ အအိၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယ နၢ်ဟူတၢ် လၢနမၢလီၤတၢ် ဆူယအိၣ်
အဂ့ၢ်အကျိၤ, ဒီးယကမၤ ကယဲၢ် တၢ် လၢအဘၣ်နသး လၢသ့ၣ်ဆိုအ့ရး, ဒီးသ့ၣ်ဆိုန့ၣ်
ခဲလက်လီၤ. 9 ယခ့ယပှၤ ကဟဲစိာ်အီၤ လၢလဘၤနိၣ် ပၢၢ်လၢပိၣ်လဲၣ်, ဒီးယကဆှၢအီၤ
လၢပိၣ်လဲၣ်ပူၤ လၢထိ တုၤအလီၢ် ဖဲနကဒုးနဲၣ်ယၤ, ဒီးယ ကမၢ အထိးထိၣ် ဖဲန့ၣ်,
ဒီးနကဟံးန့ၢ်အီၤ, ဒီးနမ့ၢ်ဟ့ၣ် တၢ်အီၣ် လၢယပှၤဟံၣ်ဖိ ဒီး, နကမၤတၢ်
လၢအဘၣ်ယသးလီၤ. 10 ဒီးစီၤဃံရၣ် ဟ့ၣ်လီၤ စီၤရှလိၤမိၤ လၢသ့ၣ်ဆိုအ့ရးတဖၣ်
ဒီးသ့ၣ်ဆိုတဖၣ်, ကယဲၢ် တၢ် လၢအဘၣ်အသး လီၤ. 11 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ ဟ့ၣ်လီၤ စီၤဃံရၣ်
လၢဘုကျူၣ်အကိၢ် ခံကလး လၢအပှၤဟံၣ်ဖိ အတၢ်အီၣ် အဂီၢ်, ဒီးသိဆံအကိၢ် ခံဆံလီၤ.
စီၤရှလိၤမိၤ ဟ့ၣ်လီၤဝဲ လၢစီၤဃံရၣ် တနံၣ်ဘၣ်တနံၣ် ဒ်န့ၣ်လီၤ. 12 ဒီးယွၤ ဟ့ၣ်လီၤ
စီၤရှလိၤမိၤ လၢတၢ်ကူၣ်သ့ ဒ်အစံးဟ် တၢ် အသိးန့ၣ်, ဒီးစီၤဃံရၣ် ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ
အိၣ်ဃူလိာ်ဖိးလိာ်အသး, ဒီးအၢၣ်လီၤအီလီၤလိာ်အသး ခံဂၤလိာ်လီၤ. 13 ဒီးစီၤပၤရှလိၤမိၤ မၢ
ပှၤမၤတၢ် လၢအဟ့ၣ်သွဲအလီၢ်, ဒီးတၢ် လၢအမၤဝဲန့ၣ်မ့ၢ် ပှၤကညီ သၢကလးလီၤ. 14
ဒီးမၢလီၤအီၤဆူ လဘၤနိၣ်, တလါ ပှၤကညီတကလး, တလါ ပှၤကညီတကလး ဒ်အတီၤ
အသိးန့ၣ်လီၤ. အိၣ်ဝဲ လၢလဘၤနိၣ် အလိၤ တလါ, ဒီးအိၣ်ဝဲ လၢဟံၣ်ပူၤ ခံလါ, ဒီး
စီၤအဒိၤနံရၣ် အိၣ်ဝဲ လၢပှၤမၤတၢ် လၢအဟ့ၣ်သွဲအလီၢ် အဖီခိၣ်လီၤ. 15 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ
အိၣ်ဒီး ပှၤဝံတၢ်ယိးတၢ် နွံကလး လၢအဝံတၢ်ယိးတၢ်, ဒီးပှၤ လၢအကျာ်သ့ၣ် လၢကစၢၢ်လိၤ
အိၣ်ဝဲ ဃိးကလးလီၤ. 16 ဒီး လၢစီၤရှလိၤမိၤ အပဒိၣ်ဖးဒိၣ် လၢအအိၣ်ဝဲ လၢတၢ်မၤ အဖီခိၣ်
အမဲာ်ညါန့ၣ် ပဒိၣ်အိၣ် သၢကထိ သၢကယၤ လၢအပၢ ပှၤ လၢအမၤတၢ်လီၤ. 17 ဒီးစီၤပၤ
မၤလိာ်တၢ်, ဒီးပှၤဟဲစိာ် လၢၢ်ဖးဒိၣ်, ဒီး လၢၢ် လၢအလုၢ်ဒိၣ်ပှ့ၤဒိၣ်, လၢၢ်စိးပျၤအသးတဖၣ်န့ၣ်
ဒ်သိး အကဟ်လီၤ ဟံၣ်အခီၣ်ထံးန့ၣ်လီၤ. 18 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ အပှၤမၤတၢ်သ့, ဒီးစီၤဃံရၣ်
အပှၤမၤတၢ်သ့, ဒီးပှၤဃီ လၢၢ်တဖၣ်န့ၣ် စိးပျၤဝဲ, ဒီးကတဲာ်ကတီၤသ့ၣ် ဒီး လၢၢ် ဒ်သိး
အကမၤဟံၣ်န့ၣ်လီၤ.

လံာ်စီၤပၤ အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Kings 6

1 ဒီး လၢပှၤအံၣ်စရ့လး ဟဲထီၣ် လၢကီၢ်အဲၤကူပတူး အလီၢ်ခံ အနံၣ် လွံၢ်ကယၤ
ဃိးဆံနံၣ်တနံၣ် လၢစီၤရှလိၤမိၤ ကဲစီၤပၤ လၢအံၣ်စရ့လး အဖီခိၣ် လွံၢ်နံၣ်တနံၣ် လၢလါစံၢ်
အပူၤ လၢအမ့ၢ် လါ ခံလါတလါန့ၣ် တၢ်မၤအသး လၢစီၤရှလိၤမိၤ မၤသီ ယွၤအဟံၣ်လီၤ. 2
ဒီးဟံၣ် လၢစီၤရှလိၤမိၤ မၤဝဲ လၢယွၤအဂီၢ်န့ၣ် အထီမ့ၢ် အပျ့ၢ် ဃုဆံ, ဒီးအဒိၣ်ဃိၤ အပျ့ၢ်
ခံဆံ, ဒီးအကစီၤထီၣ် အပျ့ၢ် သၢဆံလီၤ. 3 ဒီးပျဲၢ်စီၢ် လၢဟံၣ် အနူၢ် အမဲာ်ညါန့ၣ် အထီ
မ့ၢ်အပျ့ၢ် ခံဆံ, တုၤသိးသိး ဒီးဟံၣ်အဒိၣ်ဃိၤ ဒီးအဒိၣ်ဃိၤ မ့ၢ်အပျ့ၢ် တဆံ လၢဟံၣ်
အမဲာ်ညါလီၤ. 4 ဒီးမၤ တၢ်ထူၣ်ဖျိအံၣ် လၢအချၢ, ဒီးလဲၢ် လၢအပူၤတဖၣ် လၢဟံၣ် အဂီၢ်လီၤ.
5 ဒီးမၤဒၢးဖိ စဲဘူး ဒီးဟံၣ်အဒူၣ် ဝးတရံးဝဲ, ဟံၣ်အဒူၣ် ဝးတရံးဝဲ လၢနူၢ်အဃၢၤ, ဒီး
လၢတၢ်ကတိၤတၢ်အလီၢ် အဃၢၤလီၤ. ဒီးမၤဒၢးဖိ တရံးဝဲလီၤ.. 6 ဒီးဒၢး အဖီလာ်ကတၢၢ်
တဆီန့ၣ် အဒိၣ်ဃိၤ မ့ၢ်ယဲၢ်ပျ့ၢ်, ဒီးဒၢးအခၢၣ်သး တဆီန့ၣ် အဒိၣ်ဃိၤ မ့ၢ်ဃုပျ့ၢ်, ဒီးဒၢး
သၢဆီတဆီန့ၣ် အဒိၣ်ဃိၤ မ့ၢ်နွံပျ့ၢ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, လၢဟံၣ်အချၢန့ၣ် မၤဝဲ
လၢခိၣ်အအံၣ်တဖၣ် ဝးတရံးဝဲ, ဒ်သိး ကျိၤတဖၣ် အသု တဘၣ် တၢ်မၤဃာ်အီၤ လၢဟံၣ်ဒူၣ်ပူၤ
တဂ့ၤလီၤ. 7 ဒီးတုၤအမၤဟံၣ် ဒီး, ပှၤမၤဝဲ လၢလၢၢ်ကတဲာ်ကတီၤ အသး လၢပှၤတချူး
ဟဲစိာ်ဒံးဘၣ် ဖဲန့ၣ်, ဒီးတုၤအမၤဟံၣ် ဒီး, ခံၣ်ဒူၣ်မ့ၢ်ဂ့ၤ, ကွါမ့ၢ်ဂ့ၤ, ထီရိၤ တၢ်အဃၢၤအဃိၢ်
ထးမ့ၢ်ဂ့ၤ, အသိၣ် တဟူဘၣ် လၢဟံၣ်ပူၤဘၣ်. 8 ဒီးဒၢးအခၢၣ်သး တဆီ အပဲတရိန့ၣ် အိၣ်ဝဲ
လၢဟံၣ် အကပၤ လၢစုထွဲတခီ, ဒီးပှၤလဲၤထီၣ်ဆူ တၢ်ခၢၣ်သး တဆီ လၢဃီပတံာ်, ဒီး
လၢတၢ်ခၢၣ်သး တဆီ ဆူတၢ်သၢ ဆီတဆီန့ၣ်လီၤ. 9 ဒီးမၤ ဟံၣ်, ဒီးမၤ ဝံၤဝဲ, ဒီးမၤဟံၣ်ခိၣ်
လၢကျိၤ, ဒီးသ့ၣ်ဆှိအ့ရူးသ့ၣ်ဘၣ်လီၤ. 10 ဒီးမၤဒၢးဖိ လၢဟံၣ် ဒီဖျၢၣ်ညါ အဃၢၤ,
အကစီၤထီၣ် ယဲၢ်ပျ့ၢ်, ဒီးတနူၤအသး လၢဟံၣ်န့ၣ် အိၣ်ဒီး သ့ၣ်ဆှိးအ့ရူး လီၤ. 11
ဒီးယွၤအကလု ဘၣ် စီၤရှလိၤမိၤ ဒီးစံးဝဲဒၣ်, 12 တၢ် လၢဟံၣ် လၢနမၤအံၤ နမ့ၢ်လဲၤတၢ်
လၢယတၢ်သိၣ်တၢ်သီ အပူၤ, ဒီးမၤ ယတၢ်စံၣ်ညီၣ်, ဒီး တိၢ်နှ့ၢ် ယတၢ်မၤလိာ် ခဲလၢာ်
ဒ်သိးနကလဲးတၢ် လၢအပူၤ ဒီး, ယကဒုးကဲထီၣ် ယတၢ်ကတိၤ လၢနဂီၢ် လၢယကတိၤတၢ် ဒီး
စီၤဒၤဝံးန့ၣ်လီၤ. 13 ဒီးယကအိၣ်လၢအံၣ်စရ့လး အကျါ, ဒီးယ တလဲၤသဒၣ်ဘၣ် ယပှၤဂီၢ်မုၢ်
အံၣ်စရ့လးဘၣ်. 14 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ မၤ ဟံၣ် ဒီးမၤဝံၤအီၤလီၤ. 15 ဒီးမၤ ဟံၣ်ဒူၣ် လၢအပူၤ
လၢသ့ၣ်ဆှိအ့ရူးသ့ၣ်ဘၣ်, လၢဟံၣ်အဃီ ပၢၢ်လၢဟံၣ်ခိၣ် လၢအပူၤန့ၣ် ဒီးမၤကျၢၢ်ဘၢ အီၤ
လၢအပူၤ လၢသ့ၣ်, ဒီးမၤကျၢၢ်ဘၢ ဟံၣ်အဃီ လၢသ့ၣ်ဆှိအသ့ၣ်ဘၣ်လီၤ. 16 ဒီး
လၢဟံၣ်အဃီ ပၢၢ်လၢဟံၣ်အခိၣ်, မၤတၢ် ပၢၢ်လၢအကပၤတဖၣ် လၢသ့ၣ်ဆှိအ့ရူး အသ့ၣ်ဘၣ်,
အပျ့ၢ် ခံဆံ လီၤ. မၤဝဲ လၢအပူၤ, ဒီးမၤဝဲ လၢတၢ်ကတိၤတၢ်အလီၢ် အဂီၢ်,
လၢတၢ်အလီၢ်စီဆှံကတၢၢ် အလီၢ် အဂီၢ်လီၤ. 17 ဒီး ဟံၣ်, (အဝဲဒၣ်န့ၣ်မ့ၢ် နူၢ်) အိၣ်ဝဲ
အပျ့ၢ် လွံၢ်ဆံ လၢအမဲာ်ညါလီၤ. 18 ဒီးဟံၣ် အသ့ၣ်ဆှိအ့ရူး လၢအပူၤန့ၣ် စိးပျၤအသး
အိၣ်ဒီး ခီခးဖးကိးအသၣ်, ဒီးဖီဖးအသးလီၤ. မ့ၢ်သ့ၣ်ဆှိအ့ရူး ခဲလၢာ်လီၤ. လၢၢ်
တအိၣ်ဖျါဘၣ်. 19 ဒီးမၤ တၢ်ကတိၤတၢ်အလီၢ် လၢဟံၣ်ပူၤ, ဒ်သိး အကဟ် ယွၤ
အတၢ်အၢၣ်လီၤအီလီၤ အတလါ ဖဲန့ၣ်လီၤ. 20 ဒီးတၢ်ကတိၤတၢ်အလီၢ် လၢအမဲာ်ညါန့ၣ်
အထီမ့ၢ် အပျ့ၢ် ခံဆံ, ဒီးအဒိၣ်ဃိ မ့ၢ်အပျ့ၢ် ခံဆံ, ဒီးအကစီၤထီၣ် မ့ၢ်အပျ့ၢ် ခံဆံလီၤ.

ဒီးပီၤဝဲ လၢထူစိ, ဒီးကျးဃာ် တၢ်လု၊်လီၢ် လၢသ့ၣ်ဆိုအ့ရး့လီၤ. 21 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ ပီၤ
ဟံၣ်အပူၤ လၢထူစိ, ဒီးမၤ တၢ်အဒူၣ် လၢပျံၤသွဲထူ လၢတၢ်ကတိၤတၢ်အလီၢ် အမဲာ်ညါလီၤ.
ဒီးပီၤဝဲ လၢထူလီၤ. 22 ဒီးပီၤ ဟံၣ် ဒီဖျၢၣ်ညါ လၢထူ တုၤအမၤဟံၣ်ဝံၤ ဒီဖျၢၣ်ညါလီၤ. ဒီးပီၤ
တၢ်လု၊်လီၢ် လၢအအိၣ်ဝဲ လၢတၢ်ကတိၤ တၢ်အလီၢ်အဃၢၤ လၢထူ ဒီဖျၢၣ်ညါလီၤ. 23 ဒီးတ့
ခ့ရူာ် လၢတၢ်ကတိၤတၢ် အလီၢ်ပူၤ လၢသ့ၣ်စၤယံး ခံဂၤလီၤ. အထိမ့ၢ် ဆံဆဲၣ်ပျ်ၢလီၤ. 24
ဒီးခ့ရူာ်အဒံး ဆ့တခီ မ့ၢ်ယဲၢ်ပျ်ၢ, ဒီးခ့ရူာ် အဒံးဆ့ တခီဒၣ် မ့ၢ်ယဲၢ်ပျ်ၢ, လၢအဒံးဆ့ တခီ
အကတၢၢ် ပၢၢ်လၢအဒံးဆ့ တခီဒၣ် အကတၢၢ်နှၣ်မ့ၢ် ဆံဆဲၣ်ပျ်ၢလီၤ. 25 ဒီးခ့ရူာ်
တဂၤဒၣ်နှၣ်မ့ၢ် ဆံဆဲၣ်ပျ်ၢလီၤ. ခ့ရူာ် ခံဂၤလၢာ်နှၣ်မ့ၢ် အပျ်ၢ ပှဲၤသိးသိး, ဒီးအဒိၣ်
ထဲသိးသိးလီၤ. 26 ခ့ရူာ် တဂၤနှၣ် အထိ မ့ၢ်ဆံဆဲၣ်ပျ်ၢ, ဒီးခ့ရူာ် တဂၤဒၣ်နှၣ်မ့ၢ်
ဒ်သိးလိာ်အသးလီၤ. 27 ဒီးဟ် ခ့ရူာ်တဖၣ်နှၣ် လၢဟံၣ် လၢညါတဖျၢၣ် အပူၤ, ဒီးခ့ရူာ်တဖၣ်
ယှာ်ထီၣ် အဒံးဆ့, ဒီးတဂၤ အဒံးဆ့ ထိး တၢ်အဒူၣ်, ဒီးခ့ရူာ် တဂၤဒၣ် အဒံးဆ့ ထိး
တၢ်အဒူၣ်အဂၤ, ဒီးအဒံးဆ့ ထိးလိာ်အသး လၢဟံၣ် အသးကံၢ်ပူၤနှၣ်လီၤ. 28 ဒီးပီၤ ခ့ရူာ်
လၢထူလီၤ. 29 ဒီးစိးပျၤ ဟံၣ်အဒူၣ် ဝးတရံးဝဲ ခဲလၢာ် လၢခ့ရူာ် အဂီၤ, ဒီးသ့ၣ်စူၣ်ပလိၣ်
အဂီၤ, ဒီးဖီဖးအသး အဂီၤတဖၣ် လၢညါ ဒီးလၢခိလီၤ. 30 ဒီးဟံၣ်အဃီ ပီၤဝဲ လၢထူ လၢညါ
ဒီးလၢခိလီၤ. 31 ဒီး လၢတၢ်ကတိၤတၢ်အလီၢ် အကျဲစၢၤ အဂီၢ်နှၣ် တ့ တြဲၤ
လၢသ့ၣ်စၤယံးလီၤ. ကျဲစၢၤ အကျိၤထံး ဒီးကျဲစၢၤ အထူၣ်နှၣ် တုၤ သိးဟံၣ်ဒူၣ် ယဲၢ်ပူတပူလီၤ.
32 တြဲၤ ခံဘ့ၣ်နှၣ်မ့ၢ် သ့ၣ်စၤယံး, ဒီးစိးပျၤ ခ့ရူာ်, ဒီးသ့ၣ်စူၣ်ပလိၣ်, ဒီးဖီဖးအသး
လၢအလိၤ, ဒီးပီၤဝဲ လၢထူ, ဒီးကျးဃာ် ခ့ရူာ်, ဒီးသ့ၣ်စူၣ်ပလိၣ် လၢထူလီၤ. 33 ဒီးမၤ
သ့ၣ်စၤယံး အထူၣ်တဖၣ် လၢနူၢ်အကျဲစၢၤ အဂီၢ် လီၤ. တုၤသိး အဒူၣ် လွံၢ်ပူတပူလီၤ. 34
တြဲၤ ခံဘ့ၣ်နှၣ်မ့ၢ် သ့ၣ်ဆိုလီၤ. တြဲၤတဘ့ၣ် အလၣ် ခံခီ တလ့ၣ်ဝဲ, ဒီးတြဲၤတဘ့ၣ်ဒၣ် အလၣ်
ခံခီ တလ့ၣ်ဝဲလီၤ. 35 ဒီးစိၤပျၤ ခ့ရူာ်, ဒီးသ့ၣ်စူၣ်ပလိၣ်, ဒီးဖီဖးအသး လၢအလိၤ
ဒီးကျးဃာ်ဝဲ လၢထူ ဘၣ်လိာ်အသး ဒီးတၢ်စိးပျၤအသး လီၤ. 36 ဒီးမၤ တၢ်အဂၢၤ လၢညါ
လၢလၢၢ်စိးပျၤအသး သၢဂ့ၢ်, ဒီးသ့ၣ်ဆိုအ့ရး့ အကျိ တဂ့ၢ်လီၤ. 37 ဒီးလွံၢ်နံၣ်တနံၣ်
လၢလါစံၢ် အပူၤနှၣ် ပှၤဟ်လီၤ ယွၤအဟံၣ် အခီၣ်ထံးလီၤ. 38 ဒီးအနံၣ် တဆံတနံၣ် အနံၣ်
လၢလါဘူလး အပူၤနှၣ် (အဝဲနှၣ်မ့ၢ် လါ ဃိးလါတလါ) ပှၤမၤဟံၣ်ဝံၤဝဲ, ဒ်ကယဲၢ်
တၢ်ကတိၤအသိး, ဒီး ဒ်ကယဲၢ် တၢ်စံၣ်ညီၣ် ခဲလၢာ် အသိးနှၣ်လီၤ. ဒီးမၤဟံၣ်နှၣ် နွံနံၣ်လီၤ.

လံာ်စီၤပၤ အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Kings 7

1 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ မၤအဟံၣ်ဒၣ်ဝဲ တဆံသၢနံၣ်, ဒီးမၤဝံၤ အဟံၣ် ခဲလၢာ်လီၤ. 2 ဒီးမၤ ဟံၣ်
လၢလဘၤနိၣ် အပှ်ၢလၢ်ကျါ တဖျၢၣ်လီၤ. အထိ မ့ၢ်အပျ်ၢ တကယၤ, ဒီးအဒိၣ်ဃီၤ မ့ၢ်အပျ်ၢ
ယဲၢ်ဆံ, ဒီးအကစီၤထိၣ် အပျ်ၢ သၢဆံလီၤ. အိၣ်ဝဲ လၢသ့ၣ်ဆိုအ့ရး့ အထူၣ် လွံၢ်ဂ့ၢ် အဖီခိၣ်,
ဒီးကျိၤ သ့ၣ်ဆိုအ့ရး့တဖၣ် အိၣ်ဝဲ လၢတဖၣ် အဖီခိၣ်လီၤ. 3 ဒီးအခိၣ် အိၣ်ဝဲ ဒီးသ့ၣ်ဆိုအ့ရး့

လၢကျိၤတဖၣ် အဖီခိၣ် လၢအအိၣ်ဝဲ လၢထူၣ် လွံၢ်ဆံယဲၢ်ထူၣ် အဖီခိၣ်, တဂ့ၢ် တဆံယဲၢ်ထူၣ်,
တဂ့ၢ် တဆံယဲၢ်ထူၣ်လီၤ. 4 ဒီးတၢ်ထူၣ်ဖျိ အိၣ်ဝဲ သၢဂ့ၢ်, ဒီးဆၢညါလိၢ်အသး သၢဂ့ၢ်လီၤ. 5
ဒီးတြဲၤ, ဒီးတၢ်ထူၣ်ဖျိ, ဒီးကျဲစၢၤ ခဲလၢာ် မ့ၢ်တၢ်လွံၢ်နၢၣ် လီၤ. ဒီးဆၢညါလိၢ်အသး
သၢဂ့ၢ်လီၤ. 6 ဒီးမၤဝဲ လၢတၢ်ပျဲၢ်စီၢ် လၢထူၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. အထီမ့ၢ် အပျၢ် ယဲၢ်ဆံ,
ဒီးအဒိၣ်ဃီၤ မ့ၢ်အပျၢ် သၢဆံလီၤ. ဒီးတၢ်ပျဲၢ်စီၢ် အိၣ်ဝဲ လၢအမဲာ်ညါ, ဒီးထူၣ်တဖၣ်,
ဒီးကျိၤတီၣ် အိၣ်ဝဲ လၢအမဲာ်ညါလီၤ. 7 ဒီးမၤပျဲၢ်စီၢ် လၢလီၢ်ပၩိာ် အဂီၢ် ဖဲအကစံၣ်ညီၣ်တၢ်,
တၢ်စံၣ်ညီၣ် အပျဲၢ်စီၢ်လီၤ. ဒီးမၤအခိၣ် လၢသ့ၣ်ဆိုအ့ရး လၢဃိ အဝဲတခီ ပၢၢ်လၢဃိ
အဝဲတခီလီၤ. 8 ဒီးအဟံၣ်ဖဲ အအိၣ်ဝဲဆိးဝဲ လၢအပူၤတဖျၢၣ်န့ၣ် အိၣ်ဒီးအဂၢၤ လၢပျဲၢ်စီၢ်
လၢညါတခီ, လၢတၢ်မၤအီၤ ဒ်န့ၣ်သိး လီၤ. ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ မၤ ဟံၣ်တဖျၢၣ် လၢဖၤရိၤ
အဖိမုၣ် လၢအနု့ၢ်တ့ၢ်အီၤ လၢအမါတဂၤ အဂီၢ် လီၤက် ပျဲၢ်စီၢ်အံၤလီၤ. 9 တၢ်တဖၣ်အံၤ
ခဲလၢာ် မ့ၢ် လၢၢ် လၢအပှ့ၤဒိၣ်, ဒ် လၢၢ် စိးပျၤအသး အတၢ်ထိၣ်အသိး ဘူးဝဲ လၢလွး
လၢညါဒီး လၢခိ, လၢအခီၣ်ထံး ပၢၢ်လၢအခိၣ်စိၣ်, ဒီးအိၣ်လၢခိ ဆူအဂၢၤဖးဒိၣ် တခီ
မၤသးဒ်န့ၣ်သိးလီၤ. 10 ဒီးအခီၣ်ထံးန့ၣ်မ့ၢ် လၢလၢၢ်အပှ့ၤဒိၣ်, လၢၢ်ဖးဒိၣ်, လၢၢ်ဆံဆဲၣ်ပျၢ်,
ဒီး လၢၢ်ဃိးပျၢ်လီၤ. 11 ဒီး လၢထးခီန့ၣ်မ့ၢ် လၢလၢၢ်အပှ့ၤဒိၣ် ဒ် လၢလၢၢ်စိးပျၤ
အသးအတၢ်ထိၣ် အသိးန့ၣ်, ဒီးသ့ၣ်ဆိုအ့ရးလီၤ. 12 ဒီးဂၢၤဖးဒိၣ် အိၣ်ဝးတရံးဝဲ, အိၣ်ဒီး
လၢၢ်စိးပျၤအသးန့ၣ် သၢဂ့ၢ်, ဒီးကျိၤ သ့ၣ်ဆိုးအ့ရး တဂ့ၢ် လၢယွၤအဟံၣ် အဂၢၤ
လၢညါအဂီၢ်, ဒီး လၢဟံၣ် အပျဲၢ်စီၢ် အဂီၢ်လီၤ. 13 ဒီးစီၤပၤရှလိၤမိၤ မၢလီၤတၢ်, ဒီးဟဲစိာ်
စီၤဃံရၣ် တဂၤ လၢစိၢ် အပူၤလီၤ. 14 အဝဲန့ၣ်မ့ၢ် ပှၤမုၣ်ကမဲပှၤနးသၤလံ အဒူၣ်ဖိတဂၤ
အဖိခွါ, ဒီးအပၢ်မ့ၢ် ပှၤစိၢ်ဖိ, ပှၤမၤတၢ်သ့ လၢတိၢ်, လၢပှဲၤဒီး တၢ်ကူၣ်သ့,
ဒီးအသူၣ်ဆးအသးဆး, ဒီး ကယဲၢ် တၢ်မၤ လၢတိၢ်န့ၣ် သ့ၣ်ညါဝဲလီၤ. ဒီးဟဲဝဲဆူ
စီၤပၤရှလိၤမိၤ အအိၣ် ဒီးမၤ အတၢ်မၤ ခဲလၢာ်လီၤ. 15 ဒီးသိနု့ၢ်ထူၣ်တိၢ်ခံထူၣ်လီၤ.
တထူၣ်အထီ တဆံဃိးပျၢ်, တထူၣ်အထီ တဆံဃိးပျၢ်, ဒီးပျံၤ အထီ တဆံခံပျၢ် ဘံဝးတရံး
ထူၣ်တထူၣ်လီၤ. 16 ဒီးမၤ တၢ်အခိၣ် လၢတိၢ်ပှံၢ် အသးခံဖျၢၣ်, ဒ်သိး အကဟ်အီၤ
လၢထူၣ်တဖၣ် အဖီခိၣ်လီၤ. တၢ်အခိၣ်တဖျၢၣ်အထီ မ့ၢ်ယဲၢ်ပျၢ်, ဒီးတၢ်အခိၣ်တဖျၢၣ်အထီ
မ့ၢ်ယဲၢ်ပျၢ်လီၤ. 17 ဒီးမၤဝဲ စၤအမဲာ်, ဒီးပျံၤတဖၣ် လၢပျံၤသွဲ လၢတၢ်အခိၣ် အဂီၢ်
လၢအအိၣ်ဝဲ လၢထူၣ်တဖၣ် အဖီခိၣ်, နွံဘ့ၣ်နွံဘိ လၢခိၣ်တဖျၢၣ် အဂီၢ်, ဒီးနွံဘ့ၣ်နွံဘိ
လၢခိၣ်တဖျၢၣ်ဒၣ် အဂီၢ်လီၤ. 18 ဒီးမၤဝဲ ထူၣ်တဖၣ်လီၤ. ဒီးတၢ်အဂ့ၢ်ခံဂ့ၢ် အိၣ်ဝးတရံးဝဲ,
လၢစၤအတၢ်မၤ တဘ့ၣ် အဖီခိၣ် ဒ်သိး အကကျၢၢ်ဘၢတၢ်အခိၣ် လၢအအိၣ်ဝဲ လၢအဖီခိၣ်
လၢသလဲသၣ်န့ၣ် အိၣ်ဝဲ ခံကယၤ လၢခံဂ့ၢ် အပူၤ ဝးတရံးဝဲ လၢတၢ်အခိၣ်တဖျၢၣ်ဒၣ်
အလိၤလီၤ. 19 ဒီးတၢ်အခိၣ်တဖၣ် လၢအအိၣ်ဝဲ လၢထူၣ် အဖီခိၣ်န့ၣ်မ့ၢ် ဖီဒ့ၣ်ညါအဂီၤ
လွံၢ်ပျၢ် လၢပျဲၢ်စီၢ် အပူၤလီၤ. 20 ဒီးတၢ်အခိၣ်တဖၣ် လၢထူၣ် ခံထူၣ် အဖီခိၣ်န့ၣ် အိၣ်ဒီး
သလဲသၣ် လၢအဖီခိၣ် စ့ၢ်ကီး လီၤ. အိၣ်သဃီၤဒီး အဖျၢၣ် လၢအအိၣ်ဝဲ လၢစၤ အတၢ်မၤ
အဃၢၤ, ဒီးသလဲသၣ်န့ၣ် အိၣ်ဝဲ ခံကယၤ လၢခံဂ့ၢ် အပူၤ ဝးတရံးဝဲ လၢတၢ်အခိၣ် တဖျၢၣ်ဒၣ်
အလိၤလီၤ. 21 ဒီးဟ် ထူၣ်တဖၣ်န့ၣ် ထူၣ်ကလာ် လၢနူၢ်အပျဲၢ်စီၢ်ပူၤ လီၤ. ဒီးဟ်ထူၣ်

လၢစုထွဲတခီ ထူၣ်ကလာ်, ဒီးယုၢ်ဝဲအမံၤ လၢယၤကံၣ်, ဒီးဟ်ထူၣ် လၢစုစ့ၣ်တခီ ထူၣ်ကလာ်,
ဒီးယုၢ်ဝဲအမံၤ လၢဘိၤဧးလီၤ. 22 ဒီးဖီဒ့ၣ်ညါ အတၢ်ဂီၤ အိၣ်ဝဲ လၢထူၣ်တဖၣ် အဖီခိၣ် လီၤ.
ဒီးတၢ်မၤထူၣ်တဖၣ်န့ၣ် ဝံၤဝဲလီၤ. 23 ဒီးသိန့ၢ် ပီၣ်လဲၣ် တဖျၢၣ်လီၤ. အဘၢၣ်စၢၤ လၢအဃၢၤ
တခီ ပၢၢ်လၢအဃၢၤ အဝဲတခီ မ့ၢ်အပျၢ်တဆံလီၤ. မ့ၢ်တၢ်ဖျၢၣ်သလၢၣ် ဝးတရံးဝဲ,
ဒီးအကစီၤထိၣ် မ့ၢ်ယဲၢ်ပျၢ်, ဒီး ပျံၤ အထီအပျၢ် သၢဆံ ဝးတရံးအီၤလီၤ. 24 ဒီး လၢအခိၣ်ဒူ
အဖီလာ် ဝးတရံးဝဲန့ၣ် အိၣ်ဝဲ ဒီးခီခးဖး ကိး, တပျၢ်ဆံဆဲၣ်ဖျၢၣ်, တပျၢ်ဆံဆဲၣ်ဖျၢၣ် ဝးတရံး
ပီၣ်လဲၣ် ဒီဖျၢၣ်ညါလီၤ. လၢပီၣ်လဲၣ်ဘၣ်သိအသးန့ၣ် ခီခးဖးကိးတဖၣ်န့ၣ် သိအသး
လၢခံဂ့ၢ်လီၤ. 25 ဒီးအိၣ်ဝဲ လၢဂီၤဖံး တဆံခံဒု အဖီခိၣ်လီၤ. သၢဒုကွၢ်ဝဲဆူ ကလံၤစိး, ဒီးသၢဒု
ကွၢ်ဝဲဆူ မုၢ်နုာ်, ဒီးသၢဒု ကွၢ်ဝဲဆူ ကလံၤထံး, ဒီးသၢဒု ကွၢ်ဝဲဆူ မုၢ်ထီၣ်လီၤ. ဒီးပီၣ်လဲၣ်န့ၣ်
အိၣ်ဝဲ လၢအဖီခိၣ်, ဒီးအခံန့ၣ် အိၣ်ဆူတၢ်အပူၤတခီလီၤ. 26 ဒီးအတီၣ်မ့ၢ်တဖံး,
ဒီးအခိၣ်ဒူမၤအသး ဒ်သလၢအခိၣ်ဒူ အသိး အိၣ်ဝဲ ဒီးဖီဒ့ၣ်ညါ အဖီတဖၣ်, ဒီးတြီၢ်ဝဲ
လၢဘၤသး ခံကထိလီၤ. 27 ဒီးမၤဝဲ လၢတၢ်ခီၣ်တိၢ်တဆံလီၤ. ဒီးခီၣ်တဖျၢၣ်န့ၣ် အထီ
မ့ၢ်လွံၢ်ပျၢ်, ဒီးအဒိၣ်ဃီၤ မ့ၢ်လွံၢ်ပျၢ်, ဒီးအကစီၤထိၣ် မ့ၢ်သၢပျၢ်လီၤ. 28 ဒီးခီၣ်တဖၣ်
အတၢ်မၤန့ၣ် အမ့ၢ်အအံၤ, အိၣ်ဒီး ခိၣ်ကျိၤတဖၣ်, ဒီးခိၣ်ကျိၤန့ၣ် အိၣ်ဝဲ လၢခိၣ်အဆၢ
အဘၢၣ်စၢၤန့ၣ်လီၤ. 29 ဒီး လၢခိၣ်ကျိၤအလိၤ လၢအအိၣ်ဝဲ လၢအခိၣ်အဆၢ အဘၢၣ်စၢၤန့ၣ်
ခ့ယုၢ်, ဂီၤဖံး, ဒီးခ့ရူာ်တဖၣ် အိၣ်ဝဲ, ဒီး လၢခ့ယုၢ် ဒီးဂီၤဖံး အဖီခိၣ်ဒီး အဖီလာ်န့ၣ် ခိၣ်အဆၢ
အိၣ်ဝဲ ဒီးဖီလီၤစဲၤတဖၣ်လီၤ. 30 ဒီး ကယဲၢ် တၢ်အခီၣ် အိၣ်ဝဲ ဒီး လ့ၣ်ဖံဘၣ်တိၢ် လွံၢ်ဘ့ၣ်,
ဒီးအဝ့ၣ်ရိကိၢ်လီၤ. ဒီးအသနၢၣ် လွံၢ်သနၢၣ်န့ၣ် အိၣ်ဝဲ ဒီးတၢ် လၢအဖီလာ်လီၤ. လၢသရၢ်န့ၣ်
အဖီလာ် တၢ်အိၣ်လၢအဖီလာ် သိအသး အိၣ်ဝဲ ဖဲဖီလီၤစဲၤတဖၣ် အဃၢၤ ကိးပူၤဒဲးလီၤ. 31
ဒီးတၢ်အအိပူၤ အိၣ်ဝဲ လၢအခိၣ်ဒီး လၢအဖီခိၣ်န့ၣ်မ့ၢ် တပျၢ်လီၤ. အအိပူၤန့ၣ်မ့ၢ်
တၢ်ကဝီၤကျိၤ ဒ်တၢ်အခီၣ် အတၢ်မၤ အသိးန့ၣ်, တပျၢ် ဒီးတထဲ, ဒီးတၢ်အိပူၤ လၢအခိၣ်န့ၣ်
အိၣ်ဝဲ ဒီးတၢ်ဂီၤ ဒီးအခီၣ်ကျိၤလီၤ. ဖျၢၣ်သလၢၣ် တမ့ၢ်ဘၣ်, မ့ၢ်တၢ်လွံၢ်နၢၣ်လီၤ. 32 ဒီး
လၢတၢ်ခီၣ်ကျိၤ အဖီလာ်န့ၣ် လ့ၣ်ဖံဘၣ် လွံၢ်ဘ့ၣ် အိၣ်, ဒီးလ့ၣ်ဝ့ၣ်ရိ စဲဘူး ဒီးတၢ်အခီၣ်,
ဒီးလ့ၣ်ဖံဘၣ်န့ၣ် အထီ မ့ၢ်တပျၢ် ဒီးတထဲလီၤ. 33 ဒီးလ့ၣ်ဖံဘၣ် အတၢ်မၤန့ၣ်
မၤသးဒ်လ့ၣ်ကဟၣ်သုး အတၢ်မၤ အသိးန့ၣ်လီၤ. အလ့ၣ်ဝ့ၣ်ရိ, ဒီးအလ့ၣ်အခိၣ် ကျၢၢ်,
ဒီးအလ့ၣ်အခီၣ် ကျိၤ, ဒီးအလ့ၣ်အဒံးသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်မ့ၢ် တၢ်သိအသး ခဲလၢာ်လီၤ. 34 ဒီးတၢ်ဟ်
လၢ အဖီလာ် လွံၢ်ဖျၢၣ် အိၣ်ဝဲ လၢတၢ်အခီၣ် တဖျၢၣ် အသနၢၣ် လွံၢ်သနၢၣ် အဂီၢ်, ဒီးတၢ်ဟ်
လၢအဖီလာ်တဖၣ်န့ၣ် ဘၣ်ဃးဒီး တၢ်အခီၣ်လီၤ. 35 ဒီး လၢတၢ်အခီၣ် အဖီခိၣ်န့ၣ်
တၢ်ကဝီၤအသး ကစီၤထိၣ် တထဲ အိၣ်ဝဲ, ဒီးတၢ် လၢခိၣ်အခိၣ်, ဒီးတၢ်အဆၢ,
ဒီးတၢ်အခီၣ်ကျိၤန့ၣ်မ့ၢ် တၢ်တမံၤဃီလီၤ. 36 ဒီး လၢတၢ်အဆၢအလိၤန့ၣ်, ဒီး
လၢတၢ်အခီၣ်ကျိၤ အလိၤန့ၣ် ကွဲးဝဲ လၢခ့ရူာ်, ခ့ယုၢ်, ဒီးသ့ၣ်စူၣ်ပလိၣ် ဒ်အလီၢ်အိၣ်ကလီ
အိၣ်ဝဲ အသိးန့ၣ် ဒီးဝးတရံးဝဲလီၤ. 37 ဒ်န့ၣ်အသိး မၤဝဲ လၢတၢ်အခီၣ် ဆံဆဲၣ်ဖျၢၣ်လီၤ.
အိၣ်ဝဲ ဒီးအနီၣ်ထိၣ် တမံၤဃီ, အထိၣ် တုၤသိးသိး, အဒိၣ် ထဲ သိးသိးလီၤ. 38
ဒီးမၤသရၢ်တိၢ် ဆံဆဲၣ်ဖျၢၣ်လီၤ. သရၢ်တဖျၢၣ် တြီၢ်ဝဲ လၢဘၤသး လွံၢ်ဆံ စုာ်စုာ်လီၤ.

သရာ်တဖျၢၣ်နၣ်မ့ၢ် လံ့ၢ်ပျၢ် ကိးဖျၢၣ်ဒဲးလီၤ. သရာ်တဖျၢၣ် အိၣ်ဝဲ လၢခိၣ်တဖျၢၣ် အဖီခိၣ်နၣ်
ကိးဖျၢၣ်ဒဲးလီၤ. 39 ဒီးဟ်လီၤတၢ်အခီၣ် ယဲၢ်ဖျၢၣ် လၢဟံၣ်အစုထွဲတခီ, ဒီးယဲၢ်ဖျၢၣ်
လၢဟံၣ်အစုစ့ၣ်တခီ, ဒီးဟ်လီၤ ပီၣ်လဲၣ် လၢဟံၣ်အစုထွဲတခီ လၢမုၢ်ထီၣ် သဃီၤဒီး
ကလံၤထံးတခီနၣ်လီၤ. 40 ဒီးစီၤဃံရၣ် မၤဝဲ လၢသရာ်, ဒီးတပှာ်, ဒီးသလၢတဖၣ်နၣ်လီၤ.
ဒီးစီၤဃံရၣ် မၤဝံၤ တၢ်မၤ လၢအမၤ လၢစီၤရှလိၤမိၤ အဂီၢ် လၢယွၤအဟံၣ် အဂီၢ်, 41 ထူၣ်
ခံထူၣ်နၣ်, ဒီးသရာ် လၢတၢ်အခိၣ် အဂီၢ် လၢအအိၣ်ဝဲ လၢထူၣ် အဖီခိၣ်, ဒီးစၤ အတၢ်မၤ
ခံဘ့ၣ် ဒ်သိး အကကျၢၢ်ဘၢတၢ်အခိၣ် ခံဖျၢၣ် အသရာ် ခံဖျၢၣ် လၢအအိၣ်ဝဲ လၢထူၣ်
အဖီခိၣ်နၣ်, 42 ဒီးသလဲသၣ် လွံၢ်ကယၤ လၢစၤ အတၢ်မၤ အဂီၢ်, သလဲသၣ် ခံဂ့ၢ် လၢစၤ
အတၢ်မၤ တဘ့ၣ် အဂီၢ်, ဒ်သိး အကကျၢၢ်ဘၢတၢ်အခိၣ် အသရာ် ခံဖျၢၣ် အိၣ်ဝဲ
လၢထူၣ်တဖၣ် အဖီခိၣ်နၣ်, 43 ဒီးတၢ်အခီၣ် ဆံဆဲၣ်ဖျၢၣ်, ဒီးသရာ် ဆံဆဲၣ်ဖျၢၣ် လၢအအိၣ်ဝဲ
လၢခီၣ်တဖၣ် အဖီခိၣ်, 44 ဒီးပီၣ်လဲၣ် တဖျၢၣ်, ဒီးဂီၤဖံး တဆံခံဒု အိၣ်ဝဲ လၢပီၣ်လဲၣ်
အဖီလာ်, 45 ဒီးသပၢၤတဖၣ်, ဒီးတပှာ်တဖၣ်, ဒီးသလၢတဖၣ်လီၤ. ဒီး ကယဲၢ် တၢ်အပီးအလီ
လၢဃံရၣ် မၤဝဲ လၢစီၤပၤရှလိၤမိၤ အဂီၢ်, လၢယွၤအဟံၣ်အဂီၢ်နၣ်မ့ၢ်ဝဲ တိၢ်စီလီၤ. 46 စီၤပၤ
သိးအီၤ လၢယၢ်ဒ့ၣ် အပျီပူၤ, လၢကပံာ်ကျါ လၢစူးကိၤသးဒိးစၢ်သး အဘၢၣ်စၢၤလီၤ. 47
ဒီးတၢ်ဖိတၢ်လံၤနၣ်မ့ၢ် အအိၣ် အါအါကလဲာ်ဒီး, စီၤရှလိၤမိၤ တစီၤဘၣ်အီၤ,
ဒီးတိၢ်အလီၤတယၢၢ် ဒ်လဲၣ်ဒ်လဲၣ်နၣ် တဃုဘၣ်ဝဲဘၣ်. 48 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ တ့ ကယဲၢ်
ယွၤအဟံၣ် အပီးအလီ, တၢ်လုၢ်အလီၢ် လၢထူ, ဒီးစီၢ်နီၤခိၣ် ဖဲတၢ်မဲာ်ညါကိၣ် အိၣ်လၢထူ, 49
ဒီးမ့ၣ်အူဒၢ လၢထူစိ ယဲၢ်ဖျၢၣ် လၢစုထွဲ, ဒီးယဲၢ်ဖျၢၣ် လၢစုစ့ၣ် လၢတၢ်ကတိၤတၢ်အလီၢ်
အမဲာ်ညါ, ဒီး သံၣ်ဓိၤဖီဓိၤ, ဒီးမ့ၣ်အူဒၢဖိ, ဒီးနီၣ်တံာ်မ့ၣ်အူ လၢထူ, 50 ဒီးလီခီတဖၣ်,
ဒီးနီၣ်တံာ်ကွံာ်တၢ်, ဒီးသလၢ, ဒီးနီၣ်တၢၤ, ဒီးသပၢၤမ့ၣ်အူသ့ၣ်တဖၣ်နၣ် လၢထူစိ, ဒီးပးတၣ်
လၢထူ လၢဟံၣ် လၢညါ, တၢ်အလီၢ်စီဆှံကတၢၢ်, လၢအတြဲၤ အဂီၢ်ဒီး လၢဟံၣ်အတြဲၤ အဂီၢ်,
ဒ်ပစံးတၢ်အသိး, နူၢ်နၣ်လီၤ. 51 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ မၤဝံၤ တၢ်မၤ ခဲလၢာ် လၢယွၤအဟံၣ်
အဂီၢ်လီၤ. ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ ဟဲစိာ်နုာ် တၢ်တဖၣ် လၢအပၢ် မၤဘူၣ်ဝဲလီၤ. ဒီးကျိၣ်ဓိၤစ့ဓိၤ,
ထူဓိၤလွဲဓိၤ, ဒီးတၢ်ဖိတၢ်လံၤ, ဒီးဟ်ဝဲ လၢတၢ်လုၢ်ဒိၣ်ပှၤဒိၣ် အကျါ လၢယွၤအဟံၣ်ပူၤလီၤ.

လံာ်စီၤပၤ အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Kings 8

1 တုၤနုၤတစု စီၤရှလိၤမိၤ ဒုးအိၣ်ဖှိၣ်ရိဖှိၣ် အံၣ်စရ့လး အပှၤသူၣ်က့သးပှၢ်, ဒီးအဒူၣ်တဖၣ်
အခိၣ်တဖၣ်, ပှၤအံၣ်စရ့လး အပၢ်အခိၣ်တဖၣ် ဆူ စီၤပၤရှလိၤမိၤ အအိၣ် လၢယရူၤရှလ့ၣ်
အပူၤ, ဒ်သိး အကဟဲစိာ် ယွၤ အတၢ်အၢၣ်လီၤအီလီၤ အတလါ လၢစီၤဒၤဝံး အဝ့ၢ်ပူၤလီၤ.
(အဝဲနၣ်မ့ၢ် စံယိၣ်လီၤ.) 2 ဒီးအံၣ်စရ့လး အပှၤကညီ ခဲလၢာ် အိၣ်ဖှိၣ်ရိဖှိၣ် ဆူ
စီၤပၤရှလိၤမိၤ အအိၣ် လၢတၢ်မၤဘူၣ် အပူၤ, လၢလါအ့သၤနံၣ် အပူၤလီၤ.(အဝဲနၣ်မ့ၢ်
လါပှဲၤထီၣ် နွံလါတလါလီၤ.) 3 ဒီးအံၣ်စရ့လး အပှၤသူၣ်က့သးပှၢ် ဟဲဝဲ ခဲလၢာ်,

ဒီးပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် ဟံးထီၣ် တလါန့ၣ်, 4 ဒီးဟဲစိၢ်ထီၣ် ယွၤ အတလါ, ဒီးအတၢ်အိၣ်ဖှိၣ်အဒဲ,
ဒီးတၢ်ဖိတၢ်လံၤစီဆှံ လၢအအိၣ်ဝဲ လၢဒဲပူၤ ခဲလၢာ်လီၤ. အဝဲတဖၣ်န့ၣ်မ့ၢ် ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်,
ဒီးပှၤလ့ၤဝံဖိ ဟဲစိၢ်ဝဲလီၤ. 5 ဒီးစီၤပၤရှလိၤမိၤ ဒီးအံၣ်စရ့လး အတၢ်အိၣ်ဖှိၣ် ခဲလၢာ်
လၢအအိၣ်ဖှိၣ် ဆူအအိၣ်န့ၣ် အိၣ်ဝဲ ဒီးအီၤ လၢတလါ အမဲာ်ညါ, ဒီးလုၢ်သိ, ဒီးဂီၤဖံး
အါအါကလဲာ်, ဒီးမ့ၢ်အအိၣ် ဆံးအါဆံးအါ ပှၤစံးတသ့ဘၣ် လၢအအိၣ်ဂိၢ်မုၢ် အဃိ လီၤ. 6
ဒီးပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် ဟဲစိၢ် ယွၤ အတၢ်အာၣ်လီၤအီလီၤ အတလါ ဆူအလီၢ်
လၢတၢ်ကတိၤတၢ်အလီၢ် လၢဟံၣ်ပူၤ ဆူတၢ်အလီၢ်စီဆှံကတၢၢ် လၢခ့ရူၢ်အဒံးဆှ အဖီလာ်
လီၤ. 7 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ခ့ရူၢ် ယှာ်ထီၣ် အဒံးဆှ ခံခီ လၢတလါ အဖီခိၣ်, ဒီးခ့ရူၢ် ကျၢၢ်ဘၢ
တလါ, ဒီးအနီၣ်ယိးဘိ အဖီခိၣ် လီၤ. 8 ဒီးထုးထီၣ် နီၣ်ယိးဘိ, ဒီးနီၣ်ယိးဘိ အစိးနါတဖၣ်
အိၣ်ဖျါဝဲ လၢတၢ်အလီၢ်စီဆှံ အပူၤ လၢတၢ်ကတိၤတၢ်အလီၢ် အမဲာ်ညါ, ဒီးတအိၣ်ဖျါဘၣ်
လၢခိ, ဒီးအိၣ်ဝဲ ဖဲန့ၣ် တုၤ မုၢ်မဆါ တနံၤအံၤလီၤ. 9 ဒီးအိၣ်ဝဲ လၢတလါပူၤ ထဲ
လၢၢ်ဘ့ၣ်ဘၣ် ခံဘ့ၣ် လၢစီၤမိၤရှ့ ဟ်ဖဲန့ၣ် လၢဃိးရှ့, ဖဲယွၤ အာၣ်လီၤအီလီၤတၢ်
ဒီးပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ, ဖဲအဟဲထီၣ် လၢကီၢ်အဲၤကူပတူး အပူၤန့ၣ်လီၤ. 10 ဒီးတၢ်မၤအသး
ဖဲပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် ဟဲထီၣ်က့ၤ လၢတၢ်အလီၢ်စီဆှံဒီး, တၢ်အာၣ်န့ၣ် ပှဲၤ ယွၤအဟံၣ်ပူၤလီၤ. 11
ဒီးပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်န့ၣ် ဆၢထၢၣ်မၤတၢ် တသ့ဘၣ် လၢတၢ်အာၣ် အဃိလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
ယွၤအလၤကပီၤ မၤပှဲၤ ယွၤအဟံၣ်ပူၤလီၤ. 12 တုၤနုၤတစု စီၤရှလိၤမိၤ စံးဝဲဒၣ်, ယွၤ စံး
လၢသါ ကအိၣ်ကဆိး လၢတၢ်ခံးတီၣ် အပူၤလီၤ. 13 ယမၤ နဟံၣ်တဖျၢၣ် သပှၢ်တၢၢ် ဒ်သိး
နကအိၣ်လၢအပူၤ, တၢ်အလီၢ်လီၤစံၢ် လၢနကအိၣ်ကဆိး လၢအပူၤ လီၤထူလီၤယိာ်လီၤ. 14
ဒီးစီၤပၤ ဃၣ်ဃီၤ အမဲာ် ဒီး ဆိၣ်ဂ့ၤ အံၣ်စရ့လး အတၢ်အိၣ်ဖှိၣ် ခဲလၢာ်, (ဒီးအံၣ်စရ့လး
အတၢ်အိၣ်ဖှိၣ် ဆၢထၢၣ် ခဲလၢာ်,) 15 ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယွၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ် လၢအကတိၤ
လၢအထးခိၣ် ဒီးယပၢ် စီၤဒၤဝံး, ဒီးမၤပှဲၤထီၣ်ဝဲ လၢအစုန့ၣ် တဂၤ, မ်အဘၣ်
တၢ်စံးထီၣ်ပတြၢၤ တက့ၢ်. ဒီးစံးဝဲဒၣ်, 16 လၢမုၢ်တနံၤလံၤလံၤ လၢယဟဲစိၢ် ယပှၤဂီၢ်မုၢ်
အံၣ်စရ့လး လၢအဲၤကူပတူး အပူၤန့ၣ် ယတဃုထၢဘၣ် ဝ့ၢ် လၢအံၣ်စရ့လး အဒူၣ် ခဲလၢာ်
အကျါ လၢပှၤ ကမၤဟံၣ် ဒ်သိး ယမံၤ ကအိၣ်လၢအပူၤ, နီတဖျၢၣ်ဘၣ်. မ့မ့ၢ် ယဃုထၢ
စီၤဒၤဝံး ဒ်သိး အကအိၣ်လၢယပှၤဂီၢ်မုၢ် အံၣ်စရ့လး အဖီခိၣ်လီၤ. 17 ဒီးအိၣ်ဝဲ လၢယပၢ်
စီၤဒၤဝံးအသး လၢအကမၤဟံၣ် လၢယွၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ်အမံၤ အဂီၢ်လီၤ. 18 ဒီးယွၤ
စံးဘၣ် ယပၢ် စီၤဒၤဝံး, မ့ၢ်တၢ်အိၣ်လၢနသး လၢနကမၤ ဟံၣ် လၢယမံၤ အဂီၢ်ဒီး, နမၤ
တၢ်ဂ့ၤ လၢအအိၣ် လၢနသး အဃိလီၤ. 19 ဘၣ်ဆၣ်ဒီး နတဘၣ်မၤဘၣ် ဟံၣ်န့ၣ်ဘၣ်.
မ့မ့ၢ်နဖိခွါ လၢအကဟဲထီၣ် လၢနယီၢ်ဒ့ပူၤ တဂၤန့ၣ် အဝဲဒၣ် ကမၤ ဟံၣ်တဖျၢၣ်န့ၣ်
လၢယဂီၢ်လီၤ. 20 ဒီးယွၤ မၤလၢမၤပှဲၤ အကလုၢ် လၢအကတိၤဝဲ, ဒီးယဂဲၤဆၢထၢၣ် လၢယပၢ်
စီၤဒၤဝံး အလီၢ်, ဒီးဆ့ၣ်နီၤ လၢအံၣ်စရ့လး အလီၢ်ပစိၢ် အဖီခိၣ် ဒ်ယွၤ စံးဟ်တၢ် အသိး,
ဒီးမၤဟံၣ် လၢယွၤ, အံၣ်စရ့လး အကစၢ်အမံၤ အဂီၢ်လီၤ. 21 ဒီးယဟ်အလီၢ် ဖဲန့ၣ်
လၢတလါ အဂီၢ် ဖဲယွၤ အတၢ်အာၣ်လီၤအီလီၤ အိၣ်လၢအပူၤ လၢအအာၣ်လီၤအီလီၤ
ဒီးပပၢ်တဖၣ် ဖဲအဟဲစိၢ်အီၤ လၢကီၢ်အဲၤကူပတူး အပူၤန့ၣ်လီၤ. 22 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ ဆၢထၢၣ်

လၢယွၤ အတၢ်လုၢ်လီၢ် အမဲာ်ညါ လၢအံၣ်စရ့လး အတၢ်အိၣ်ဖှိၣ် ခဲလၢာ် အမဲာ်ညါ, ဒီး
ယှူာ်ထီၣ် အစု ဆူမူခိၣ်, 23 ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယွၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ်ဧၢ, လၢမူခိၣ်ထး, ဒီး
လၢဟီၣ်ခိၣ်လာ်, ကစၢ်ဒ်နၤ အသိးနှ့ၣ် တအိၣ်ဘၣ်, လၢအတိၢ်နှ့ၢ် တၢ်အၢၣ်လီၤအီလီၤ,
ဒီးတၢ်ဘျုးတၢ်ဖှိၣ် ဒီးနခ့နပှၤ လၢအလဲၤတၢ် လၢနမဲာ်ညါ ဒီးအသး ဒိဖျၢၣ်ညါ, 24
လၢအတိၢ်နှ့ၢ်တၢ် ဒီးနခ့နပှၤ ယပၢ် စီၤဒၤဝံး လၢတၢ် လၢနစံးဟ် လၢအီၤလီၤ. ဒီးန
ကတိၤတၢ် လၢနထးခိၣ်, ဒီးနမၤ လၢထီၣ်ပှဲၤထီၣ်တၢ် လၢနစု, ဒ် လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ
အသိးနှ့ၣ်လီၤ. 25 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ ယွၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ်ဧၢ, တိၢ်နှ့ၢ် တၢ် ဒီးနခ့နပှၤ
ယပၢ် စီၤဒၤဝံး လၢတၢ် လၢနကတိၤတၢ် ဒီးအီၤ တက့ၢ်. နစံး, ပှၤဘၣ်ဃးဒီး နၤ
လၢအကဆ့ၣ်နီၤ လၢအံၣ်စရ့လး အလီၢ်ပစိာ် တဂၤ တဟါမၢ်ဘၣ် လၢယမဲာ်ညါဘၣ်
ထဲအံၤတမံၤ, မ်နဖိနလံၤ တိၢ်နှ့ၢ် အကျဲဒ်သိး အကလဲၤတၢ် လၢယမဲာ်ညါ ဒ်နလဲၤတၢ်
လၢယမဲာ်ညါ အသိးနှ့ၣ် တက့ၢ်. 26 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ်ဧၢ, မ်နမၤတီလၢ်
နကလုၢ် လၢနကတိၤတၢ် လၢနခ့နပှၤ ယပၢ် စီၤဒၤဝံး တက့ၢ်. 27 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ကစၢ်
ကအိၣ်ကဆိးနီၢ်နီၢ် လၢဟီၣ်ခိၣ်ချၢ စ့ၢ်ကီးဧါ. ကွၢ်ကွၢ်, မူခိၣ် ဒီးမူခိၣ် အထီကတၢၢ်နှ့ၣ်
တကြိၢ်ဘၣ် လၢနဂီၢ်ဘၣ်. ဟံၣ် လၢယမၤ တဖျၢၣ်အံၤ ဆံးနှ့ၢ် အနှ့ၣ် ဆံးဒိၣ်လဲၣ်. 28
ဒီးဃၣ်ဃီၤ နမဲာ် ဆူနခ့နပှၤ အတၢ်ထုကဖၣ်, ဒီးအဃ့ကညးတၢ်, ယွၤ ယကစၢ်ဧၢ, ဒိကနၣ်
တၢ်ကိးပသူထီၣ်, ဒီးတၢ်ဘါထုကဖၣ် လၢနခ့နပှၤဘါထုကဖၣ် လၢနမဲာ်ညါ လၢမုၢ်မဆါ
တနံၤအံၤ, 29 ဒ်သိး နမဲာ် ကအိၣ်အိးထီၣ်အသး ဆူဟံၣ်တဖျၢၣ်အံၤ လၢမုၢ်ဆါဆဲး
လၢမုၢ်နၤဆူ တၢ်အလီၢ် လၢနစံး လၢအဂ့ၢ်, ယမံၤကအိၣ် ဖဲနှ့ၣ်, ဒ်သိး နကဒိကနၣ်
တၢ်ထုကဖၣ် လၢနခ့နပှၤထုကဖၣ်ဝဲဆူ တၢ်အလီၢ်အံၤ တက့ၢ်. 30 တုၤ အဘါထုကဖၣ်တၢ်
ဆူတၢ်အလီၢ်အံၤဒီး, ဒိကနၣ် နခ့နပှၤ, ဒီးနပှၤဂီၢ်မုၢ် အံၣ်စရ့လး အဃ့ကညးတၢ်, ဒီး
ဒိကနၣ်တၢ် လၢမူခိၣ်, နအိၣ်နဆိးအလီၢ်, ဒီးတုၤ နနၢ်ဟူတၢ် ဒီး, ပျၢ်တၢ် တက့ၢ်. 31
ပှၤတဂၤ မ့ၢ်မၤကမၣ် ပှၤ လၢအဃၢၤ, ဒီးအဝဲဒၣ် ဃ့ တၢ်ဆိၣ်လီၤအသး လၢအီၤ,
ဒီးဒုးဆိၣ်တၢ်, ဒီးတၢ်ဆိၣ်နှ့ၣ် ဟဲဝဲ လၢနတၢ်လုၢ်လီၢ် အမဲာ်ညါ လၢဟံၣ်တဖျၢၣ်အံၤ အပူၤ ဒီး,
32 ဒိကနၣ်တၢ်နဲ လၢမူခိၣ် အပူၤ, ဒီးမၤတၢ်, ဒီးစံၣ်ညီၣ် နခ့နပှၤ, ဒ်သိး နကဟ့ၣ် တၢ်ဒဲးဘး
လၢပှၤတတီတလိၤ, ဒ်သိး နကဟ့ၣ် အကျဲ လၢအခိၣ်ဒၣ်ဝဲ အဖီခိၣ်, ဒီးဒ်သိး နကဟ်တီဟ်လိၤ
ပှၤတီပှၤလိၤ, ဒ်သိး နကဟ့ၣ်လီၤ အီၤ လၢတၢ် ဒ်အတၢ်တီတၢ်လိၤ အသိးနှ့ၣ် တက့ၢ်. 33
တုၤ နပှၤဂီၢ်မုၢ် အံၣ်စရ့လး ဘၣ် တၢ်ကျိၢ်ကွဲာ်အီၤ လၢအဒုၣ်အဒါ အမဲာ်ညါ
လၢအမၤကမၣ်ဘၣ်နၤ အဃိ, ဒီးဃၣ်ဃီၤအသး ဆူနအိၣ်, ဒီးအၢၣ်လီၤအီလီၤ နမံၤ,
ဒီးဘါထုကဖၣ်တၢ်, ဒီးဃ့ကညးတၢ် လၢနၤ လၢဟံၣ်အံၤအပူၤ ဒီး, 34 ဒိကနၣ်နဲ လၢမူခိၣ်,
ဒီးပျၢ် ပှၤဂီၢ်မုၢ် အံၣ်စရ့လး အတၢ်ဒဲးဘး, ဒီးဒုးဟဲက့ၤအီၤဆူ ကိၢ် လၢနဟ့ၣ်လီၤ
အပၢ်တဖၣ်နှ့ၣ် တက့ၢ်. 35 တုၤ မူခိၣ် ကးတံာ်ဃာ်အသး ဒီး တၢ်တဟဲစူၤဘၣ် လၢအဝဲသ့ၣ်
မၤကမၣ်ဘၣ်နၤ အဃိဒီး, မ့ၢ်ဘါထုကဖၣ်ဝဲဆူ ဟံၣ်အံၤ, ဒီးအၢၣ်လီၤအီလီၤ နမံၤ, ဒီးတုၤ
နမၤနးမၤဖှိၣ် အီၤ ဒီး, မ့ၢ်ဃၣ်ကွဲာ်အသး လၢအတၢ်ဒဲးဘးဒီး, 36 ဒိကနၣ်နဲ လၢမူခိၣ်, ဒီးပျၢ်
နခ့နပှၤ, ဒီးနပှၤဂီၢ်မုၢ် အံၣ်စရ့လး အတၢ်ဒဲးဘး, ဒ်သိး နကသိၣ်သိအီၤ လၢကျဲအဂ့ၤ

လၢအကပိာ်ဝဲ, ဒီးဒုးဟဲလီၤ တၢ်စူၤ လၢနကီၢ်ပူၤ လၢနဟ့ၣ်လီၤတ့ၢ် ပှၤဂီၢ်မုၢ် လၢတၢ်န့ၢ်သါ
အဂီၢ်န့ၣ် တက့ၢ်. 37 တၢ်သၣ်ဝံၤလီၤဒိ မ့ၢ်အိၣ်လၢကီၢ်ပူၤ, တၢ်သံသတြိာ်, ကလံၤအူ
မၤဟးဂီၤတၢ်, ဘုအတၢ်ဆါ, ဒွဲၣ်အၢ်ဘၤ မ့ၢ်အိၣ်, ဒီးဒွဲၣ်ဃစံ မ့ၢ်အိၣ်, ဒီးအဒုၣ်အဒါ
မ့ၢ်ကဝီၤဃာ်အီၤ လၢအကီၢ် အပဲတရိပူၤ, ဒီးဖဲဒၣ် တၢ်တိၢ်, ဒီးဖဲဒၣ် တၢ်ဆါ တမံၤမံၤ
မ့ၢ်အိၣ်ဒီး, 38 ကယဲၢ် တၢ်ထုကဖၣ်, ကယဲၢ် တၢ်ဃ့ကညး လၢပှၤတဂၤဂၤ မ့ၢ်ဂ့ၤ,
လၢနပှၤဂီၢ်မုၢ် အံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ် မ့ၢ်ဂ့ၤ, မၤဝဲ လၢအသ့ၣ်ညါအသး အတၢ်တိၢ် အဖၢမုၢ်န့ၣ်,
ဒီးယူာ်ထိၣ် အစု ဆူဟံၣ်အံၤဒီး, 39 ဒိကနၣ်နဲ လၢမူခိၣ် နအိၣ်နဆိးအလီၢ်, ဒီးပျၢ်တၢ်,
ဒီးမၤတၢ်, ဒီးဟ့ၣ်လီၤ ပှၤကညီ လၢနသ့ၣ်ညါအသး တဂၤလၢ်လၢ် ဒ်အကျဲ အသိးန့ၣ် တက့ၢ်.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နသ့ၣ်ညါ ပှၤကညီဖိ အသး ခဲလၢာ် နဲဒၣ် တဂၤဃီဧိၤလီၤ. 40 ဒ်သိး
အကပျုံၤနၤ ကယဲၢ် မုၢ်နံၤမုၢ်နၤ လၢအမူဝဲ လၢကီၢ်ပူၤ လၢနဟ့ၣ်လီၤ ပပၢ်တဖၣ်န့ၣ် တက့ၢ်.
41 ဒီးပှၤတခီဘီမုၢ်ဖိ စ့ၢ်ကီး လၢအတမ့ၢ်ဘၣ် နပှၤဂီၢ်မုၢ် အံၣ်စရ့လး အဖိဘၣ်, ဒီးဟဲဝဲ
လၢထံယံၤကီၢ်ယံၤ လၢနမံၤ အဃိန့ၣ်, 42 (အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤကနၢ်ဟူ လၢနမံၤဒိၣ်, ဒီး
နစုဆူၣ်, ဒီးနစုဒုၣ် ယူာ်ထိၣ်အသး အဂ့ၢ်အကျိၤလီၤ.) တုၤ အဟဲဘါထုကဖၣ် ဆူဟံၣ်အံၤဒီး,
43 ဒိကနၣ်နဲ လၢမူခိၣ် နအိၣ်နဆိးအလီၢ်, ဒီးမၤတၢ် ဒ်ကယဲၢ် တၢ်ပှၤတခီဘီမုၢ်ဖိန့ၣ်
ကီးထိၣ်ဆူ နၤ တမံၤလၢ်လၢ် အသိး, ဒ်သိး ပှၤဂီၢ်မုၢ် ခဲလၢာ် လၢဟီၣ်ခိၣ်ချၢ ကသ့ၣ်ညါ
နမံၤ, ဒီးပျုံၤနၤ ဒ်နပှၤဂီၢ်မုၢ် အံၣ်စရ့လး အသိးန့ၣ်, ဒီးဒ်သိး အကသ့ၣ်ညါ
လၢဟံၣ်တဖျၢၣ်အံၤ လၢယမၤအီၤ ဘၣ်တၢ်ကီးအီၤ လၢနမံၤန့ၣ် တက့ၢ်. 44 နပှၤဂီၢ်မုၢ်
မ့ၢ်လဲၤထိၣ် ဒုးတၢ် ဒီးအဒုၣ်အဒါ ဒီး, ဖဲန့ၣ် နမၢလီၤအီၤန့ၣ် ဒီး, မ့ၢ်ဘါထုကဖၣ် ယွၤ
ဆူဝ့ၢ်တဖျၢၣ် လၢနဃုထၢအီၤ, ဒီးဆူဟံၣ် လၢယမၤ လၢနမံၤအဂီၢ်န့ၣ် ဒီး, 45 ဒိကနၣ်နဲ
လၢမူခိၣ် အတၢ်ထုကဖၣ်, ဒီးအတၢ်ဃ့ကညးတၢ်, ဒီးစံၣ်ညီၣ်တၢ် လၢအဂီၢ် တက့ၢ်. 46
မ့ၢ်မၤကမၣ်ဘၣ်နၤဒီး, (အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤလၢအတမၤကမၣ်ဘၣ်တၢ်ဘၣ် တအိၣ်ဘၣ်.)
ဒီးနသးထိၣ်ဘၣ်အီၤ, ဒီး နဟ့ၣ်လီၤကွံာ်အီၤ လၢအဒုၣ်အဒါ, ဒီးတၢ်စိာ်မၢကဲကုၢ် အီၤ
လၢအဒုၣ်အဒါ အကီၢ်ပူၤ လၢအယံၤမ့ၢ်ဂ့ၤ, လၢအဘူးမ့ၢ်ဂ့ၤဒီး, 47 မ့ၢ်ဟဲက့ၤကဒါက့ၤ
လၢအသး လၢကီၢ်ပူၤ ဖဲတၢ်စိာ်မၢကဲကုၢ်အီၤ, ဒီးပီၢ်ယၢ်လီၤက့ၤအသး, ဒီးဃ့ကညး နၤ
လၢပှၤအကီၢ်ပူၤ လၢအစိာ်မၢကဲကုၢ်အီၤ, ဒီး စံးဝဲ, ပမၤကမၣ်လံ တၢ်လံ, ဒီးမၤလံ တၢ်အၢလံ,
ဒီးမၤလံ တၢ်ဒဲးဘးလံ, 48 ဒီးဟဲက့ၤကဒါက့ၤဆူနအိၣ်လၢအသး ဒီဖျၢၣ်ညါ, ဒီး လၢအသး
တုၤလၢာ် လၢအဒုၣ်အဒါ အကီၢ်ပူၤ လၢအစိာ်မၢကဲကုၢ်အီၤ, ဒီးမ့ၢ်ဘါထုကဖၣ်တၢ် ဆူအကီၢ်
လၢနဟ့ၣ် လၢအပၢ်တဖၣ်, ဆူဝ့ၢ် လၢန ဃုထၢအီၤ, ဒီးဆူဟံၣ် လၢယမၤ လၢနမံၤ အဂီၢ်ဒီး,
49 ဒိကနၣ်နဲ အတၢ်ဘါထုကဖၣ်, ဒီးအတၢ်ဃ့ကညး လၢမူခိၣ် နအိၣ်နဆိးအလီၢ်,
ဒီးစံၣ်ညီၣ်တၢ် လၢအဂီၢ်, 50 ဒီးမၤပူၤမၤဖျဲး နပှၤဂီၢ်မုၢ် လၢအမၤကမၣ်ဘၣ်နၤ, ဒီးပျၢ်
ကယဲၢ် အတၢ်ကမၣ် လၢအမၤကမၣ်ဘၣ်နၤ ခဲလၢာ်, ဒီးဟ့ၣ်လီၤ အီၤ လၢတၢ်သးကညီၤအီၤ
လၢပှၤ လၢအစိာ်မၢကဲကုၢ် အီၤတဖၣ် အမဲာ်ညါ, ဒ်သိး အကသးကညီၤအီၤန့ၣ် တက့ၢ်. 51
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, မ့ၢ်ဝဲ လၢနပှၤဂီၢ်မုၢ် ဒီးနတၢ်န့ၢ်သါ လၢအဟဲစိာ် လၢအဲၤကူပတူး အပူၤ,
လၢဖၣ်ကပူၤထး အသးကံၢ်ပူၤလီၤ. 52 ဒ်သိး နမဲာ် ကအိးထိၣ်အသး လၢနခ့နပှၤ

အဃ့ကညးတၢ် အဂီၢ်, ဒီး လၢနပှၤဂီၢ်မုၢ် အံၣ်စရ့လး အဃ့ကညးတၢ် အဂီၢ်, ဒ်သိး
နကဒိကနၣ် အကလုၢ် လၢကဃဲၢ် တၢ် လၢအဃ့ဝဲ လၢနၤလီၤ. 53 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
နမၤလီၤဖးက့ၢ်အီၤ ဒီး ကဃဲၢ် ပှၤဂီၢ်မုၢ် လၢဟီၣ်ခိၣ်ချၢ ဒ်သိး အကကဲထီၣ် နတၢ်န့ၢ်သါ,
ဒ်နကတိၤတၢ် လၢနခ့နပှၤ စီၤမိၤရှ့ အစုပူၤ ဖဲနဟဲစိာ် ပပၢ်တဖၣ် လၢအဲၤကူပတူး အပူၤန့ၣ်,
ကစၢ်ဧၤ. 54 ဒီးတုၤ စီၤရှလိၤမိၤ ဘါထုကဖၣ် ကဃဲၢ် တၢ်ဘါထုကဖၣ်န့ၣ် ဒီး
တၢ်ဃ့ကညးတၢ် ခဲလၢာ် လၢယွၤ ဝံၤဒီး, တၢ်မၤအသး လၢအဂဲၤဆၢထၢၣ် လၢယွၤ
အတၢ်လုၢ်လီၢ် အမဲာ်ညါ ဖဲအချံးလီၤအခီၣ် အိၣ်ဒီး အစုယှာ်ထီၣ်အသး ဆူ မူခိၣ်, 55
ဒီးဆၢထၢၣ်ဝဲ, ဒီးဆိၣ်ဂ့ၤ ကဃဲၢ် အံၣ်စရ့လး အတၢ်အိၣ်ဖှိၣ် ခဲလၢာ်,
လၢအကလုၢ်အသီၣ်ဖးဒိၣ်, ဒီး စံးဝဲဒၣ်, 56 ယွၤ လၢအဟ့ၣ်လီၤ တၢ်အိၣ်ဘှံး လၢအပှၤဂီၢ်မုၢ်
အံၣ်စရ့လး ဒ်ကဃဲၢ် တၢ် လၢအကတိၤတ့ၢ်တၢ် အသိးန့ၣ် မ်အဘၣ် တၢ်စံးထီၣ်ပတြၢၤ အီၤ
တက့ၢ်. လၢကဃဲၢ် တၢ်ကတိၤဂ့ၤ လၢအကတိၤတၢ် လၢအခ့အပှၤ စီၤမိၤရှ့ အစုပူၤ ခဲလၢာ်
အကျါန့ၣ် တလီၤတဲာ်ဘၣ် နီတထံၣ်ဘၣ်. 57 ဒီးမ်ယွၤ ပကစၢ် အိၣ်ဒီး ပှၤ ဒ်အအိၣ်ဒီး
ပပၢ်တဖၣ် အသိးန့ၣ် တက့ၢ်. မ်အသုတလဲၤသဒၣ်ဘၣ် ပှၤ, မ်အသု တဟးထီၣ်က့ၢ် လၢပအိၣ်
တဂ့ၤ, 58 မ်အဘီးဃၣ်ပသးဆူ အအိၣ်ဒ်သိး ပကဟိာ်အကျဲ ခဲလၢာ်, ဒီး တိၢ်န့ၢ်
အတၢ်သိၣ်တၢ်သီ, ဒီးအတၢ်မၤလိာ်, ဒီးအတၢ်စံၣ်ညီၣ် လၢအမၤလိာ် ပပၢ်တဖၣ်န့ၣ် တက့ၢ်.
59 ဒီးတၢ်ကတိၤတဖၣ်အံၤ လၢယဃ့ကညးတၢ် လၢအီၤ လၢယွၤအမဲာ်ညါန့ၣ် မ်အအိၣ်ဘူး
ဒီးယွၤ ပကစၢ် လၢမုၢ်ဆါ ဒီးလၢမုၢ်နၤ, ဒ်သိး အကစံၣ်ညီၣ်တၢ် လၢအခ့အပှၤ အဂီၢ်, ဒီး
လၢအပှၤဂီၢ်မုၢ် ခဲလၢာ်အဂီၢ်, တနံၤဒ်တနံၤ အတၢ်ဒၣ်ဝဲ အသိးန့ၣ်, 60 ဒ်သိး ပှၤဂီၢ်မုၢ်
လၢဟီၣ်ခိၣ်ချၢ ခဲလၢာ် ကသ့ၣ်ညါ လၢယွၤ မ့ၢ်ကစၢ်, လၢအဂၤ တအိၣ်ဘၣ်န့ၣ် တက့ၢ်. 61
မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး မ်သုသး လၢထီၣ်ပှဲၤထီၣ် လၢယွၤ ပကစၢ် အမဲာ်ညါ, ဒ်သိး သုကလဲၤတၢ်
လၢအတၢ်သိၣ်တၢ်သီ အပူၤ, ဒီး တိၢ်န့ၢ် အတၢ်မၤလိာ်, ဒ် လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ အသိးန့ၣ်
တက့ၢ်. 62 ဒီးစီၤပၤ ဒီးအံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ် အိၣ်ဒီးအီၤန့ၣ် လုၢ်တၢ် လၢယွၤအမဲာ်ညါလီၤ. 63
ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ လုၢ် တၢ်လုၢ်မၤဃူမၤဖိး လၢအလုၢ်ဝဲ လၢယွၤ, ဂီၤဖံး ခံကလး ခံကထိ, ဒီးသိ
တကလီၤ ခံကလး လီၤ. ဒီးစီၤပၤ ဒီးပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ ခဲလၢာ် ဟ်ဟံၣ်န့ၣ် လၢယွၤ အဂီၢ်လီၤ.
64 ဒီးတၢ် လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ် စီၤပၤ ဟ်စီဆှံဂၢၤ အသးကံၢ်ပူၤ လၢအအိၣ်ဝဲ လၢယွၤအဟံၣ်
အမဲာ်ညါလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, လုၢ် တၢ်လုၢ်မ့ၣ်အူ, ဒီးတၢ်မၤဘူၣ်ကိၣ်, ဒီးတၢ်လုၢ်မၤဃူမၤဖိး
အသိ ဖဲန့ၣ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တၢ်လုၢ်လီၢ်တိၢ် လၢအအိၣ်ဝဲ လၢယွၤအမဲာ်ညါန့ၣ်
ဒ်သိး အကဒိးန့ၢ် တၢ်လုၢ်မ့ၣ်အူ, ဒီးတၢ်မၤဘူၣ်ကိၣ်, ဒီးတၢ်လုၢ်မၤဃူမၤဖိး အသိန့ၣ်
ဆံးကဲၣ်ဆီးလီၤ. 65 အကတီၢ်ဖဲန့ၣ် စီၤရှလိၤမိၤ မၤ တၢ်ဘူၣ်, ဒီးအံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ်
အိၣ်ဒီးအီၤ, တၢ်အိၣ်ဖှိၣ်ဖးဒိၣ် လၢတၢ်ဟဲနုာ် လၢဃမါသး ပၢၢ်လၢအဲၤကူပတူး အထံကျိ,
လၢယွၤ ပကစၢ် အမဲာ်ညါ နွံနံၤ ဒီးနွံနံၤ တဆံလွံၢ်နံၤလီၤ. 66 ဒီးဃိးနံၤတနံၤန့ၢ် ပျၢ်
ပှၤဂီၢ်မုၢ်, ဒီးအဝဲသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ် ဆိၣ်ဂ့ၤ စီၤပၤ, ဒီးလဲၤဝဲဆူ အဒဲပူၤ လၢအသူၣ်ခုအသးခု, ဒီး
လၢအသူၣ်ဖှံအသးညီ လၢကဃဲၢ် တၢ်အဂ့ၤ လၢယွၤ မၤဝဲ, လၢအခ့အပှၤ စီၤဒၤဝံး,
ဒီးအပှၤဂီၢ်မုၢ် အံၣ်စရ့လး အဃိန့ၣ်လီၤ.

လံာ်စီၤပၤ အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Kings 9

1 ဒီးတုၤ စီၤရှလိၤမိၤ မၤ ယွၤအဟံၣ် ဝံၤဒီး, ဒီးစီၤပၤ အဟံၣ်, ဒီး ကယဲၢ် စီၤရှလိၤမိၤ
အတၢ်ဆၢ လၢအဘၣ်အသး လၢအကမၤဝဲ ဒီး, 2 တၢ်မၤအသး လၢယွၤ လီၣ်ဖျါထီၣ်အသး
လၢစီၤရှလိၤမိၤ အမဲာ်ညါ ပုံၤထီၣ် ခံဘျီတဘျီ, ဒ်အအိၣ်ဖျါ လၢအမဲာ်ညါ လၢကံၤဘိၣ်
အသိးန့ၣ်လီၤ. 3 ဒီးယွၤ စံးဘၣ်အီၤ, ယနၢ်ဟူလံ နဘါထုကဖၣ်တၢ် ဒီး နဃ့ကညးတၢ်
လၢနမၤ လၢယမဲာ်ညါ, ယမၤစီဆုံလံ ဟံၣ်တဖျၢၣ်အံၤ လၢနမၤအီၤ ဒ်သိး ယကဟ် ယမံၤ
ဖဲန့ၣ် လီၤထူလီၤယိာ်, ဒီးယမဲာ် ဒီးယသးကအိၣ် ဖဲန့ၣ် ကိးမုၢ်နံၤမုၢ်နၤဒဲးလီၤ. 4
ဒီးနမ့ၢ်လဲၤတၢ် လၢယမဲာ်ညါ, ဒ်နပၢ် စီၤဒၤဝံး လဲၤတၢ် အသိး လၢနသးဒိဖျၢၣ်, ဒီး
လၢတၢ်တီတၢ်လိၤ အပူၤ ဒ်သိး နကမၤ ကယဲၢ် တၢ် လၢယမၤလိာ်နၤ, ဒီး တိၢ်န့ၢ်
ယတၢ်သိၣ်တၢ်သီ, ဒီးယတၢ်စံၣ်ညီၣ်တဖၣ်န့ၣ် ဒီး, 5 ယကဒုးအိၣ်ဂၢၢ်ဆိးကျၢၤ နဘီနမုၢ်
အလီၢ်ပစိာ် လၢအံၣ်စရ့လး အဖီခိၣ် လီၤထူလီၤယိာ်, ဒ်ယကတိၤတၢ် ဒီးနပၢ် စီၤဒၤဝံး
အသိးန့ၣ် ဒီးယစံး, ပှၤလၢအဘၣ်ဃးဒီး နၤ လၢအံၣ်စရ့လး အလီၢ်ပစိာ် အဖီခိၣ်
တလီၤတုာ်ဘၣ်ဝဲဘၣ်. 6 မ့မ့ၢ်သုမ့ၢ်ဂ့ၤ, သုဖိသုလံၤ မ့ၢ်ဂ့ၤ, မ့ၢ်ဃၣ်က့ၤ်ကွံာ် လၢတၢ်ပိာ်ယခံ
သပှၢ်တၢၢ်, ဒီးတတိၢ်န့ၢ်ဘၣ် ယတၢ်သိၣ်တၢ်သီ, ဒီးယတၢ်မၤလိာ် လၢယဟ်လီၤ
လၢသုမဲာ်ညါဘၣ်, ဒီးလဲၤမၤ ကစၢ်အဂၤတဖၣ် အတၢ်, ဒီးဘါထီၣ်အီၤ ဒီး, 7 ယကဒိၣ်တဲာ်
အံၣ်စရ့လး ဒီးအကိၢ် လၢယဟ့ၣ်လီၤအီၤ, ဒီးဟံၣ် လၢယမၤစီဆုံအီၤ လၢယမံၤ အဂီၢ်
တဖျၢၣ်အံၤ, ယကညိကွံာ် လၢယမဲာ်ညါ, ဒီးအံၣ်စရ့လး ကကဲထီၣ် တၢ်ကတိၤဒိအလီၢ်,
ဒီးတၢ်ဒုၣ်ဒွဲၣ်အလီၢ် လၢပှၤကိးကလုာ်ဒဲး အမဲာ်ညါလီၤ. 8 ဒီးဟံၣ်ထီအံၤ ကယဲၢ်
ပှၤလၢအလဲၤပူၤကွံာ်အီၤ ကဟ်အသး ကမၢကမၣ်, ဒီးရှဲ, ဒီးကစံး, ယွၤ မၤတၢ် ဒ်အံၤသိး
လၢကိၢ်အံၤ, ဒီးဟံၣ်အံၤ မ့ၢ်အဘၣ်မနုၤလဲၣ်. 9 ဒီးပှၤကစံးဆၢဝဲ, မ့ၢ်အလဲၤသဒၣ် ယွၤ
အကစၢ် လၢအဟဲစိာ်အပၢ် လၢကိၢ်အဲၤကူပတူး အပူၤ, ဒီးဟံးန့ၢ် အကစၢ်အဂၤ,
ဒီးဘါထီၣ်အီၤ, ဒီးမၤ အတၢ်လီၤ. မ်ဒ်န့ၣ်ဒီး ယွၤ ဒုးဟဲဘၣ်အီၤ လၢကယဲၢ် တၢ်အၢအံၤလီၤ.
10 ဒီး လၢအနံၣ် ခံဆံ အကတၢၢ်န့ၣ် တုၤ စီၤရှလိၤမိၤ မၤတ့ၢ် ယွၤအဟံၣ်, ဒီးစီၤပၤ
အဟံၣ်ဒၣ်ဝဲ ခံဖျၢၣ် ဒီး, 11 စိၢ် အစီၤပၤ စီၤဃံရၣ် ဟ့ၣ်လီၤ စီၤရှလိၤမိၤ လၢသ့ၣ်ဆိုအ့ရး,
ဒီးသ့ၣ်ဆို, ဒီးထူဧိၤလွဲဧိၤ ဒ်ကယဲၢ် တၢ်ဘၣ်အသး အသိးန့ၣ်လီၤ. တၢ်မၤအသး
လၢစီၤပၤရှလိၤမိၤ ဟ့ၣ်လီၤ စီၤဃံရၣ် လၢဝ့ၢ်ခံဆံ လၢကိၢ်ကၤလံၤလါ အပူၤလီၤ. 12
ဒီးစီၤဃံရၣ် ဟဲဝဲ လၢစိၢ်အပူၤ ဒ်သိး အကကွၢ် ဝ့ၢ်တဖၣ် လၢစီၤရှလိၤမိၤ ဟ့ၣ်လီၤအီၤ,
ဒီးတဘၣ်ဘၣ်အသးဘၣ်. 13 ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ဝ့ၢ်တဖၣ်အံၤ နဟ့ၣ်လီၤယၤ မ့ၢ်ဝ့ၢ်မနုၤလဲၣ်,
ယဒီပုၢ်ဝဲၢ်ဧၢ. ဒီးယုၢ်ဝဲ အမံၤ လၢကၤဘူလး တုၤ မုၢ်မဆါ တနံၤအံၤလီၤ. 14 ဒီးစီၤဃံရၣ်
ဟ့ၣ်ယုၢ် စီၤပၤ လၢထူအကံကၢ် ဃုဆံလီၤ. 15 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ မၢ ပှၤဟ့ၣ်သွဲ အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
ဒ်သိး အကမၤ ယွၤအဟံၣ်, ဒီးအဟံၣ်ဒၣ်ဝဲ, ဒီးမံးလိၤ, ဒီးယရူၤရှလ့ၣ် အခိၣ်ဒူ, ဒီးဃါစိၢ်,

ဒီးမကံးဒိၤ, ဒီးကွစ့ၢ်လီၤ. 16 အဲၤကူပတူး အစီၤပၤ ဖၤရိၤ လဲၤတၢ်, ဒီးမၤန့ၢ် ကွစ့ၢ်,
ဒီးဆူးထီဉ်ကွဲာ်ဝဲ လၢမ့ၣ်အူ, ဒီးမၤသံ ပှၤကနၤအ့ၣ်ဖိ လၢအအိၣ်ဝဲဆိးဝဲ လၢဝ့ၢ်ပူၤ, ဒီးဟ့ၣ်လီၤဝဲ
လၢတၢ်ဟ့ၣ် လၢအဖိမုၣ် စီၤရှလိၤမိၤ အမါလီၤ. 17 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ တ့ ကွစ့ၢ်,
ဒီးဘ့ၤသဃိရိၣ် လၢအဖီလာ် တဖျၢၣ်, 18 ဒီးဘၔၤလး, ဒီးတးဒမိၢ် လၢပှၢ်မုၢ်ကနၢ
လၢကီၢ်ပူၤန့ၣ်လီၤ. 19 ဒီး ကယဲၢ် ဝ့ၢ် ဟ်ဖှိၣ်တၢ် လၢအအိၣ် ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ, ဒီးဝ့ၢ်တဖၣ်
လၢအလ့ၣ်ကဟၣ် အဂီၢ်, ဒီးတၢ် လၢစီၤရှလိၤမိၤ ဆၢမၤဝဲ လၢယရူၤရှလ့ၣ် အပူၤ, ဒီး
လၢလဘၤနိၣ်အလိၤ, ဒီး လၢအကီၢ်ပူၤ ဒီဘ့ၣ်ညါ လၢအပၢဝဲန့ၣ်လီၤ. 20 ကယဲၢ်
ပှၤလၢအအိၣ်လီၤတဲာ် လၢပှၤအမိၢ်ဖိ, ပှၤဃ့ၤသးဖိ, ပှၤပရးစၤဖိ, ပှၤဃံၤဝံဖိ, ဒီးပှၤယဘူၣ်ဖိ,
လၢအတဘၣ်ဃးဘၣ်ဒီး ပှၤအံၣ်စရ့လးဖိဘၣ်န့ၣ်, 21 အဖိအလံၤ လၢအအိၣ်လီၤတဲာ်ဝဲ
လၢကီၢ်ပူၤ လၢပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ မၤဟးဂီၤအီၤ လၢ်တသ့ဘၣ်န့ၣ် စီၤရှလိၤမိၤ မၢ အမၤတၢ်
လၢဟ့ၣ်သွဲအလိၢ် တုၤ မုၢ်မဆါ တနံၤအံၤလီၤ. 22 ဒီးပှၤအံၣ်စရ့လးဖိန့ၣ် စီၤရှလိၤမိၤ
တမၢအကဲကုၢ်ဘၣ်. မ့မ့ၢ် အဝဲသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်မ့ၢ် ပှၤသုးဖိတဖၣ်, ဒီးအခ့အပှၤတဖၣ်,
ဒီးအပဒိၣ်တဖၣ်, ဒီးအပှၤသုးဖိ အခိၣ်တဖၣ်, ဒီးအလ့ၣ်ကဟၣ် အခိၣ်တဖၣ်,
ဒီးအပှၤကသ့ၣ်သုးတဖၣ်လီၤ. 23 ပဒိၣ်ဖးဒိၣ် လၢအအိၣ်ဝဲ လၢစီၤရှလိၤမိၤ အတၢ်မၤ
အဖီခိၣ်န့ၣ်မ့ၢ် ပှၤယဲၢ်ကယၤယဲၢ်ဆံ လၢအပၢ ပှၤ လၢအမၤ တၢ်လီၤ. 24 မ့မ့ၢ် ဖၤရိၤ
အဖိမုၣ် ဟဲထီၣ် လၢစီၤဒၤဝံး အဝ့ၢ်ပူၤ ဆူအဟံၣ် လၢအမၤဝဲ လၢအဂီၢ်လီၤ. တုၤန့ၤတစု တ့ဝဲ
လၢမံးလိၤလီၤ. 25 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ လုၢ် တၢ်လုၢ်မ့ၣ်အူ, ဒီးတၢ်လုၢ်မၤဃူမၤဖိး လၢတၢ်လုၢ်လီၢ်
အဖီခိၣ် လၢအမၤဝဲ လၢယွၤအဂီၢ် တနံၣ်သၢဘျီ, ဒီးဆိၣ်ကဲၤ တၢ်နၢမူ လၢတၢ်လုၢ်လီၢ်
အဖီခိၣ် လၢအအိၣ်ဝဲ လၢယွၤအမဲာ်ညါလီၤ. ဒီးမၤဟံၣ် ဝံၤဝဲလီၤ. 26 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ မၤ
ကဘီတဘ့ၣ် လၢဧ့းစယိၣ်က့ဘ့ၢ် အပူၤ လၢအအိၣ်ဝဲ ဖဲအ့လိး လၢပီၣ်လဲၣ် အနံၤ လၢကီၢ်အဒိၣ်
အပူၤလီၤ. 27 ဒီးစီၤဃံရၣ် မၢလီၤ အခ့အပှၤ, ပှၤကဘီဖိ လၢအသ့ၣ်ညါ ပီၣ်လဲၣ်တဖၣ်
အိၣ်လၢကဘီပူၤ အိၣ်ဒီး စီၤရှလိၤမိၤ အခ့အပှၤလီၤ. 28 ဒီးဟဲဝဲဆူ အိဖ့ၢ်, ဒီးဟဲစိာ် ဖဲန့ၣ်
ထူအကံကၢ် တကယၤ ခံဆံ, ဒီးဟဲစိာ်ဝဲဆူ စီၤပၤရှလိၤမိၤ အအိၣ်လီၤ.

လံာ်စီၤပၤ အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Kings 10

1 ဒီးတုၤရှဘၤ အနီၢ်ပၤမုၣ် နၢ်ဟူ စီၤရှလိၤမိၤ အကစိၣ် လၢယွၤအမံၤ အဂ့ၢ်အကျိၤဒီး, ဟဲဝဲ
ဒ်သိး အကမၤကွၢ်အီၤ လၢတၢ်ကတိၤ အဒိၣ်အယိာ်တဖၣ်လီၤ. 2 ဒီးဟဲဝဲဆူ ယရူၤရှလ့ၣ်
အိၣ်ဒီး အပှၤပိာ်အခံ အါအါကလဲာ်, ဒီးကီၤလၤအူး လၢအစိာ် တၢ်နၢမူ, ဒီးထူဧိၤလွဲဧိၤ
အါအါကလဲာ်, ဒီးတၢ်မျၢ်တဖၣ်, ဒီးဟဲဝဲဆူ စီၤရှလိၤမိၤ အအိၣ်, ဒီးကတိၤတၢ် ဒီးအီၤ
လၢကယဲၢ် တၢ် လၢအအိၣ်ဝဲ လၢအသးကံၢ်ပူၤ အဂ့ၢ်အကျိၤလီၤ. 3 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ ဒုးနဲၣ်အီၤ
လၢတၢ်ဘၣ်ဃးဒီး အတၢ်ကတိၤ ခဲလၢာ်, ဒီးတၢ်တအိၣ်တဒၢဘၣ် ဒီးစီၤပၤ လၢအတစံးဘၣ်အီၤ
နီတမံၤဘၣ်. 4 ဒီးတုၤ ရှဘၤ အနီၢ်ပၤမုၣ်န့ၣ် ထံၣ်ဘၣ် ကယဲၢ် စီၤရှလိၤမိၤ အတၢ်ကူၣ်သ့,

ဒီးဟံၣ် လၢအမၤဝဲနၣ်, 5 ဒီးတၢ်အီၣ် လၢအစီၢ်နီၤခိၣ် အဖီခိၣ်, ဒီး အခ့အပှၤ ဆ့ၣ်နီၤဝဲ,
ဒီးအပှၤမၤ အတၢ်ဆၢထၢၣ်, ဒီးအကူအသိး, ဒီးအပှၤစိၢ်အလီခီ, ဒီးအတၢ်လဲၤထီၣ်ဆူ
ယွၤအဟံၣ် သတးဒီး အသး တအိၣ်လၢၤဘၣ် လၢအပူၤဘၣ်. 6 ဒီးစံးဘၣ် စီၤပၤ, တၢ်ကတိၤ
လၢယနၢ်ဟူ လၢယကီၢ်ဒၣ်ယဲ အပူၤ လၢနတၢ်ကတိၤ အဂ့ၢ်အကျိၤ, ဒီး လၢနကူၣ် တၢ်သ့
အဂ့ၢ်အကျိၤနၣ်မ့ၢ် အမ့ၢ်အတီလီၤ. 7 ဘၣ်ဆၣ်ဒီး ယတချုး ဟဲဒံးဘၣ်, ဒီးယမဲာ် တချုး
ထံၣ်ဒံးဘၣ်ဒီး, ယတနာ်ဘၣ်ယဲဘၣ်. ဒီးကွၢ်ကွၢ်, ပှၤတစံးဘၣ်ယၤ လၢတတ်ဘၣ်. နတၢ်ကူၣ်သ့,
ဒီးနတၢ်ဂ့ၤ ဒိၣ်နှၢ် တၢ်အကစီၣ် လၢယနၢ်ဟူ တက့ၢ်လီၤ. 8 နပှၤကညီ ဘၣ်ဆိၣ်ဂ့ၤဝဲလီၤ.
နခ့နပှၤတဖၣ်အံၤ, ပှၤလၢအဆၢထၢၣ် လၢနမဲာ်ညါ တထံၣ်ဃီ, ပှၤလၢအနၢ်ဟူ နတၢ်ကူၣ်သ့နၣ်
ဘၣ်ဆိၣ်ဂ့ၤဝဲလီၤ. 9 ယွၤ နကစၢ် လၢအဘၣ်အသး လၢနၤ ဒ်သိး အကဟ့ၣ် နဆ့ၣ်နီၤ
လၢအံၣ်စရ့လး အလီၢ်ပစိၢ် အဖီခိၣ်နၣ် မ်အဘၣ် တၢ်စံးထီၣ်ပတြၢၤ အီၤ တက့ၢ်. မ့ၢ်ယွၤ
အဲၣ် အံၣ်စရ့လး လီၤထူလီၤယိာ် သတးဒီး, ဟ် နၤ လၢစီၤပၤ ဒ်သိး နကစံၣ်ညီၣ်တၢ်, ဒီးမၤ
တၢ်တီတၢ်လိၤလီၤ. 10 ဒီးဟ့ၣ်လီၤ စီၤပၤ လၢထူအကံၢ် တကယၤခံဆံ, ဒီး တၢ်နၢမူ
အါအါကလဲာ်, ဒီးတၢ်မျၢ်တဖၣ်လီၤ. တၢ်နၢမူ အါအါကလဲာ် ထဲသိး ဒီးရှဘၤ အနီၢ်ပၤမုၣ် ဟ့ၣ်
စီၤရှလိၤမိၤနၣ် တဟဲလၢၤဝဲဘၣ်. 11 ဒီးစီၤဃံရၣ် အကဘီ လၢအဟဲစိၢ် ထူဒိၤလ့ဒိၤ
လၢအိဖ့ၢ်နၣ် ဟဲစိၢ် စ့ၢ်ကီး သ့ၣ်အလၤမူး အါအါကလဲာ်, ဒီးတၢ်မျၢ်တဖၣ် လၢအိဖ့ၢ်လီၤ. 12
ဒီးစီၤပၤ တ့ ထူၣ်ဖိတဖၣ် လၢသ့ၣ်အလၤမူး လၢယွၤအဟံၣ် အဂီၢ်, ဒီးတ့ စ့ၢ်ကီး တနၢ်,
ဒီးသီတူၢ် လၢပှၤသးဝံၣ်တၢ်ဖိ အဂီၢ်လီၤ. သ့ၣ်အလၤမူး ထဲသိး ဒီးအဝဲနၣ် တဟဲလၢၤဘၣ်,
ဒီးတၢ်တထံၣ်လၢၤဘၣ် တုၤ မုၢ်မဆါ တနံၤအံၤဘၣ်လီၤ. 13 ဒီးစီၤပၤ ရှလိၤမိၤ ဟ့ၣ်လီၤ
ရှဘၤ အနီၢ်ပၤမုၣ် လၢတၢ် လၢအဟ့ၣ်ဒၣ် တၢ်မဲာ်ညါ ကယဲၢ် တၢ် လၢအဘၣ်အသး ဖဲဒၣ်
အဃ့တၢ် တမံၤလၢ်လၢ်လီၤ. ဒီးဃၣ်အသး ဒီးက့ၤက့ၤဆူအလီၢ်ဒၣ်ဝဲ, အဝဲဒၣ် ဒီး
အခ့အပှၤလီၤ. 14 ဒီးထူဒိၤလ့ဒိၤ လၢအဟဲဆူ စီၤရှလိၤမိၤ အအိၣ် လၢတနံၣ်
အတီၢ်ပူၤနၣ်လီၤ. တယၢၢ် ဃုကယၤ ဃုဆံ ဃုကံၢ် လီၤ. 15 လၢနၣ် အမဲာ်ညါ အိၣ်ဒံးတၢ်
လၢပှၤဃုထၢဖိ, ဒီး လၢပှၤကၤတၢ်ဖိ, ဒီး လၢဓ့ရေး အစီၤပၤ ခဲလၢာ်, ဒီး လၢထံဒိၤကီၢ်ဒိၤ
အပဒိၣ်ဖးဒိၣ်တဖၣ်နၣ်လီၤ. 16 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ တ့ ကတိၤဖးဒိၣ် ခံကယၤ လၢထူကိၢ်လိၣ်လီၤ.
ထူအရှက့းလး ဃုကယၤ အိၣ်ဝဲ လၢကတိၤ တဘ့ၣ် အပူၤလီၤ. 17 ဒီးတ့ ကတိၤဖိ
လၢထူကိၢ်လိၣ် သၢကယၤလီၤ. ထူအရှက့လး သၢကယၤ အိၣ်ဝဲ လၢကတိၤ တဘ့ၣ် အပူၤလီၤ.
ဒီးစီၤပၤ ဟ်ဝဲ လၢလဘၤနိၣ် အပှၢ်လၢ်ကျါ အဟံၣ်ပူၤနၣ်လီၤ. 18 ဒီးစီၤပၤ တ့
လီၢ်ပစိၢ်ဖးဒိၣ် လၢကဆိမဲ, ဒီးပီၤဝဲ လၢထူစီလီၤ. 19 ဒီးလီၢ်ပစိၢ်နၣ် အိၣ်ဝဲ ဒီးအဃီ ဃုသွါ,
ဒီးလီၢ်ပစိၢ် အဖီခိၣ်နၣ် ကဝီၤဝဲ လၢအချၢဃံ, ဒီးအစုဖံး အိၣ်ဝဲ ဖဲ လီၢ်ဆ့ၣ်နီၤ လၢအဝဲတခီ,
ဒီး လၢအဝဲတခီ, ဒီးခ့ယုၢ် ခံဒု ဆၢထၢၣ်ဝဲ ဖဲစုဖံး အဃၢၤလီၤ. 20 ဒီးခ့ယုၢ် တဆံခံဒု
ဆၢထၢၣ် ဖဲဃီဃုသွါ အဝဲတခီ အဖီခိၣ် ဒီး လၢအဝဲတခီ အဖီခိၣ်လီၤ. တၢ်တတ့ဘၣ်တၢ်
ဒ်နၣ်သိး လၢဘီမုၢ် နီတဘီမုၢ် အပူၤဘၣ်လီၤ. 21 ဒီး ကယဲၢ် စီၤပၤအလီခီအီတၢ်နၣ်မ့ၢ် ထူ
ခဲလၢာ်လီၤ. ဒီး ကယဲၢ် လီခီ အိၣ်ဝဲ လၢလဘၤနိၣ် အပှၢ်လၢ်ကျါ အဟံၣ်ပူၤနၣ်မ့ၢ် ထူစီၤ
ခဲလၢာ်လီၤ. တတ့ဘၣ် လၢစ့ နီတဘ့ၣ် နီတဖျၢၣ်ဘၣ်. လၢစီၤရှလိၤမိၤ အမုၢ်နံၤတဖၣ်နၣ်

တၢ်တဟ်ကဲဘၣ် စ့ဘၣ်လီၤ. 22 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, စီၤပၤ အိၣ်ဒီး ကဘီ တၢ်ရှ်ၣ် လၢပီၣ်လဲၣ်ပူၤ
အိၣ်ဒီး စီၤဃံရၣ် အကဘီလီၤ. သၢနံၣ်တစုန့ၣ် ကဘီ တၢ်ရှ်ၣ် ဟဲစိာ် ထူဧိၤလွဲဧိၤ,
ဒီးကျိၣ်ဧိၤစ့ဧိၤ, ဒီးကဆီမဲ, ဒီး ကယူၤဖၣ်တဖၣ်, ဒီးထိၣ်ဟှ်ၣ်တဖၣ်လီၤ. 23 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ
ဒိၣ်နှ့ၢ် ကယဲၢ် စီၤပၤ လၢဟီၣ်ခိၣ်ချၢ လၢအစုလီၢ်အခီၣ်ခိၣ်, ဒီး လၢအတၢ်ကူၣ်သ့န့ၣ်လီၤ. 24
ဒီး ဟီၣ်ခိၣ်ဖိ ဃု စီၤရှလိၤမိၤ အမဲာ် ခဲလၢာ် ဒ်သိး အကနၢ်ဟူ အတၢ်ကူၣ်သ့ လၢယွၤ
ဟ်လီၤဝဲ လၢအသးကံၢ်ပူၤလီၤ. 25 ဒီးပှၤဟဲစိာ် အခိၣ်ဖး စုာ်စုာ်, လၢလီခီစ့, ဒီးလီခီထူ, ဒီး
တၢ်အကူအသိး, ဒီးတၢ်သဃိး, ဒီးတၢ်နၢမူ, ဒီးကသ့ၣ် ဒီးကသ့ၣ်လၤသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်
တနံၣ်ဘၣ်တနံၣ်လီၤ. 26 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ ဟ်ဖှိၣ် လ့ၣ်ကဟၣ်, ဒီးပှၤကသ့ၣ်သုးဖိ, ဒီးအိၣ်ဝဲ
ဒီးလ့ၣ်ကဟၣ် တကထိ လွံၢ်ကယၤ, ဒီးပှၤသုးဖိ တကလး ခံကထိ, ဒီးဟ်ဝဲ လၢလ့ၣ်ကဟၣ်
အဝ့ၢ်တဖၣ် အပူၤ, ဒီးအိၣ်ဒီး စီၤပၤ လၢယရူၤရှလ့ၣ် အပူၤလီၤ. 27 ဒီးစီၤပၤ ဟ်
ကျိၣ်ဧိၤစ့ဧိၤ လၢယရူၤရှလ့ၣ် ဒ် လၢၢ်တဖၣ် အသိး, ဒီးဟ် သ့ၣ်ဆှိအ့ရး အါအါကလဲာ် ဒ်သိး
တံာ် လၢတၢ်ပျီပူၤ အသိးန့ၣ်လီၤ. 28 ဒီးတၢ်ဟဲစိာ်ကသ့ၣ် လၢအဲၤကူပတူး အပူၤ
လၢစီၤရှလိၤမိၤ အဂီၢ်လီၤ. စီၤပၤ အပှၤကၤတၢ်ဖိ တူၢ်လိာ်အီၤ လၢတၢ်အဖုတဖၣ်, တဖု
ဒီးတဖု အိၣ်ဒီး အပှၤဒၣ်ဝဲ စုာ်စုာ် လီၤ. 29 ဒီးပှၤလဲၤတၢ်, ဒီးဟဲစိာ် လ့ၣ်ကဟၣ် တဆိ
လၢအဲၤကူပတူး အပူၤ လၢစ့ ဃုကယၤ အဂီၢ်, ဒီးကသ့ၣ် တဒု လၢတကယၤ ယဲၢ်ဆံ
အဂီၢ်လီၤ. ဒ်န့ၣ်အသိး ဟဲစိာ်ဝဲ လၢအစုပူၤ လၢပှၤဃ့ၤသးဖိ အစီၤပၤတဖၣ် ခဲလၢာ်အဂီၢ်, ဒီး
လၢစူၤရံ အစီၤပၤတဖၣ် အဂီၢ်လီၤ.

လံာ်စီၤပၤ အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Kings 11

1 ဒီးစီၤပၤရှလိၤမိၤ အဲၣ် ပှၤတခီဘီမုၢ်ဖိ အပိာ်မုၣ် အါဂၤ လီၤ. လၢဖၤရိၤ အဖိမုၣ်
အမဲာ်ညါန့ၣ် ပှၤမိၤအးမုၣ်, ပှၤဧ့မိၣ်မုၣ်, ပှၤအဒိၣ်မုၣ်, ပှၤစံဒိၣ်မုၣ်, ပှၤဃ့ၤသးမုၣ်, 2
လၢပှၤကလုာ်အကျါ လၢယွၤ စံး ပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ လၢအဂ့ၢ်န့ၣ်, သုတဘၣ်လဲၤနုာ်ဆူ
အအိၣ်ဘၣ်, ဒီးအဝဲသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ် တဘၣ်ဟဲနုာ်ဆူ သုအိၣ်ဘၣ်, ကဘိးဃၣ်ကွံာ် သုသး
ထွဲအကစၢ်တဖၣ် အခံန့ၣ်လီၤ. ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ ဘျုးအသး ဒီးအီၤ လၢတၢ်အဲၣ်လီၤ. 3 ဒီးအိၣ်ဝဲ
ဒီးအမါ နွံကယၤ, စီၤပၤ အဖိမုၣ်တဖၣ်, ဒီးအသံၣ်မါ သၢကယၤ, ဒီးအမါတဖၣ်န့ၣ်
ဘိးဃၣ်ကွံာ်အသးလီၤ. 4 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ အသးပှၢ် အကတီၢ်န့ၣ် တၢ်မၤအသး လၢအမါတဖၣ်
ဘိးဃၣ်ကွံာ်အသး ထွဲကစၢ်အဂၤတဖၣ် အခံ, ဒီးအသး တအိၣ်ဒီဖျၢၣ် ဒီးယွၤ အကစၢ်,
ဒ်အပၢ် စီၤဒၤဝံးအသး အသိးန့ၣ်ဘၣ်. 5 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ လဲၤပိာ် ပှၤစံဒိၣ်ဖိ အကစၢ်မုၣ်
ဧၤရှတြိး အခံ, ဒီးပှၤဧ့မိၣ်ဖိ အတၢ်သးဘၣ်အၢ, မိလး အခံလီၤ. 6 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ မၤ
တၢ်အၢ လၢယွၤအမဲာ်, ဒီးတပိာ်ထွဲ ယွၤအခံ လၢလၢပှဲၤပှဲၤ ဒ်အပၢ် စီၤဒၤဝံး အသိးန့ၣ်ဘၣ်. 7
တုၤနုၤတစု စီၤရှလိၤမိၤ မၤ တၢ်အလီၢ်ထီၣ်ထီ လၢမိၤအး အတၢ်သးဘၣ်အၢ, ကမိၣ် အဂီၢ်
လၢကစၢ် အိၣ်လၢယရူၤရှလ့ၣ် အမဲာ်ညါ အလိၤ, ဒီး လၢပှၤဧ့မိၣ်ဖိ အတၢ်သးဘၣ်အၢ,

မိလး အဂိၢ်လီၤ. 8 ဒီးမၤဝဲ ဒ်နၣ်အသိး လၢကယဲၢ် အပှၤတခီဘီမုၢ်ဖိ အမါ အဂိၢ်
လၢအဆိၣ်ကဲၤ တၢ်နၢမူ, ဒီးလုၢ်တၢ် လၢကစၢ်အဂၤတဖၣ်လီၤ. 9 ဒီးယွၤအသးထီၣ်ဘၣ်
စီၤရှလိၤမိၤလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အသးဃၣ်ကွံၥ်လံအသး လၢယွၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ်အအိၣ်
လၢအအိၣ်ဖျါ လၢအမဲာ်ညါ ခံဘျီလံ. 10 ဒီးမၤလိာ်ဝဲ လၢတၢ်တမံၤနၣ် အဂ့ၢ်အကျိၤ, ဒ်သိး
အသု တဟိၣ် ကစၢ်အဂၤတဖၣ် အခံ တဂ့ၤလီၤ. ဒီးတတိၢ်နီ့ၢ်ဘၣ် တၢ် လၢယွၤ
မၤလိာ်အီၤလီၤ. 11 ဒီးယွၤ စံးဘၣ် စီၤရှလိၤမိၤ, မ့ၢ်နမၤ တၢ်အံၤ, ဒီးနတတိၢ်နီ့ၢ်ဘၣ်
ယတၢ်အၢၣ်လီၤအီလီၤဘၣ်, ဒီးယတၢ်သိၣ်တၢ်သီ လၢယမၤလိာ်နၤ ဘၣ်ဒီး, ယကထုးထီၣ်ကွံၥ်
ဘီမုၢ် လၢနအိၣ်, ဒီးဟ့ၣ်လီၤအီၤ လၢနကုၢ်နပှၤ တဂၤ သပှၢ်တၢၢ်လီၤ. 12 ဘၣ်ဆၣ်ဒီး
လၢနမုၢ်နံၤတဖၣ် အပူၤနၣ် ယ တမၤဘၣ်, လၢနပၢ် စီၤဒၢဝံး အဃိလီၤ. ယကထုးထီၣ်ကွံၥ်အီၤ
လၢနဖိခွါ အစုပူၤလီၤ. 13 မ့ၢ်နာ်သကဲ့ဒ်နၣ်ဒီး ယတထုးထီၣ်ကွံၥ် ဘီမုၢ် ခဲလာ်ဘၣ်.
ယကဟ့ၣ်လီၤ ပှၤတဒူၣ် လၢနဖိခွါ လၢယခ့ယပှၤ စီၤဒၢဝံး အဃိ, ဒီး လၢယရှူၤရှလ့ၣ် အဃိ
လၢယဃုထၢအီၤလီၤ. 14 ဒီးယွၤ ထိၣ်ဂဲၤထိၣ် တၢ်အဒုၣ်အဒါ လၢစီၤရှလိၤမိၤ အဂိၢ်,
လၢပှၤအဒိၣ်ဖိ စီၤဟၤဒးလီၤ. အဝဲဒၣ်နၣ်မ့ၢ် ပှၤလၢစီၤပၤ အချံအသၣ်အကျါ လၢအဒိၣ်
အပူၤလီၤ. 15 ဒီးစီၤဒၢဝံး အိၣ်ဝဲ လၢအဒိၣ်အပူၤ, ဒီးစီၤယိၤအာ်, ပှၤသုးမုၢ်အခိၣ်
လဲၤထိၣ်ခူၣ်လီၤကွံၥ် ပှၤဘၣ်တၢ်မၤသံအီၤ, လၢအကျိၤကွံၥ် ပှၤဟိၣ်ခွါ ခဲလာ် လၢအဒိၣ် အပူၤ
အလိၢ်ခံနၣ်, 16 (အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, စီၤယိၤအာ် အိၣ်ဖဲနၣ် ဒီးအံၣ်စရ့လး ခဲလာ် ဃုလါ
တုၤအဒိၣ်တဲာ်ကွံၥ် ကယဲၢ် ပှၤဟိၣ်ခွါ လၢအဒိၣ် အပူၤနၣ်,) 17 တၢ်မၤအသး လၢစီၤဟၤဒး
ယ့ၢ်ထိၣ်ကွံၥ်, အဝဲဒၣ် ဒီးပှၤအဒိၣ်ဖိ အပၢ် အခ့အပှၤ တနီၤနီၤ, ဒ်သိး အကလဲၤလီၤဆူ
အဲၤကူပတူး အပူၤ, ဒီးစီၤဟးဒ့ မ့ၢ် ဖိဆံးလီၤ. 18 ဒီးဂဲၤဆၢထၢၣ် ဟးထိၣ် လၢမံးဒယၣ်
အပူၤ, ဒီးဟဲဝဲဆူ ပၤရၣ် အပူၤ, ဒီးမၤန့ၢ် ပှၤကညီ လၢပၤရၣ် အပူၤ, ဒီးဟဲဝဲဆူ
ကိၢ်အဲၤကူပတူး အပူၤ, ဆူ အဲၤကူပတူး အစီၤပၤ ဖၤရိၤ အအိၣ် လၢအဟ့ၣ်လီၤအီၤ
လၢအဟံၣ် တဖျၢၣ်, ဒီးမၤလိာ် လၢအကန့ၢ် တၢ်အီၣ်, ဒီးဟ့ၣ်လီၤအီၤ လၢဟိၣ်ခိၣ်လီၤ. 19
ဒီးစီၤဟၤဒး ထံၣ်န့ၢ် တၢ်ဘျုးတၢ်ဖှိၣ် လၢဖၤရိၤ အမဲာ် ဒိၣ်မးလီၤ. ဒီးဟ့ၣ်လီၤ အမါ
လၢအမါဒၣ်ဝဲ အဒီပုၢ်ဝဲၢ်မုၣ်, နီၢ်ပၤမုၣ် တၤပါနူၤ အဒီပုၢ်ဝဲၢ်မုၣ်လီၤ. 20 ဒီးနီၢ်တၤပါနူၤ
အဒီပုၢ်ဝဲၢ်မုၣ်နၣ် ဆံးစၢ်န့ၢ်အီၤ လၢအဖိခွါ စီၤကနူးဘး, ဒီးနီၢ်တၤပါနူၤ ဒုးဖှၣ် အနၢ်
လၢဖၤရိၤ အဟံၣ်ပူၤ, ဒီးစီၤကနူဘးနၣ် အိၣ်ဝဲ လၢဖၤရိၤ အဟံၣ်ဖိ အကျါ, လၢဖၤရိၤ အဖိခွါ
အကျါနၣ်လီၤ. 21 ဒီးစီၤဟၤဒးနၣ် နၢ်ဟူဝဲ လၢအဲၤကူပတူး အပူၤ လၢစီၤဒၢဝံး မံဝဲ
ဒီးအပၢ်တဖၣ်, ဒီး လၢပှၤသုးမုၢ်အခိၣ် စီၤယိၤအာ် သံလံနၣ်လီၤ. ဒီးစီၤဟၤ ဒးစံး လၢဖၤရိၤ,
ပျ်ယၤ ဒ်သိး ယကလဲၤထိၣ်ဆူ ယကိၢ်ဒၣ်ယဲ တက့ၢ်. 22 ဖၤရိၤ စံးဘၣ်အီၤ, ဘၣ်ဆၣ်ဒီး
ကွၢ်ကွၢ်, နဃုလဲၤထိၣ်ဆူ နကိၢ်ဒၣ်နဲနၣ် တၢ် လၢနန့ၢ်ဘၣ် အလိၢ်အိၣ်လၢနတန့ၢ်ဘၣ်နၣ်မ့ၢ်
အအိၣ်ဒံး မနုၤတမံၤလဲာ်, ဒီးစံးဆၢဝဲဒၣ်, တအိၣ်ဘၣ် တၢ်နီတမံၤဘၣ်. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး ပျ်,
ဒီးပျ်ယၤ တက့ၢ်. 23 ဒီးယွၤ ထိၣ်ဂဲၤထိၣ်ကဒီး အဒုၣ်အဒါ လၢစီၤအလံဒၤ အဖိခွါ စီၤရစိၣ်,
လၢအယ့ၢ်ထိၣ်ကွံၥ် လၢအကစၢ် စိဘၤ အစီၤပၤ ဟးဒးဇ့စၢ် အအိၣ်လီၤ. 24 ဒီးတုၤ စီၤဒၢဝံး
မၤသံ ပှၤတဖၣ်, ဒီးအဝဲဒၣ် ဒုးအိၣ်ဖှိၣ် ပှၤကညီ ဆူအအိၣ်, ဒီးကဲထိၣ် ပှၤတဖုအခိၣ်,

ဒီးလဲၤဝဲဆူ ဒၤမ့ၤစ့း အပူၤ, ဒီးအိဉ်ဝဲဆိးဝဲဖဲနှ့ၣ်, ဒီး ကဲ စီၤပၤ လၢဒၤမ့ၤစ့း အပူၤလီၤ. 25
ဒီးမ့ၢ်အံၣ်စရ့လး အဒှုၣ်အဒါ လၢစီၤရှလိၤမိၤ အမုၢ်နံၤ ခဲလၢာ် အပူၤ, လၢတၢ်အၢ
လၢစီၤဟၤဒး မၤဝဲ အမဲာ်ညါ, ဒီးသးဟ့ အံၣ်စရ့လး, ဒီး ကဲ စီၤပၤ လၢစူၤရံ အဖီခိၣ်နှ့ၣ်လီၤ.
26 ဒီးစီၤနဘး အဖိခွါ စီၤယၤရၤဘၣ်, ပှၤအ့ဖရးသးဖိ ဘၣ်ဃးဒီး စရ့ဒၤ, စီၤရှလိၤမိၤ
အကုၢ်အပှၤ တဂၤ စ့ၢ်ကီး (အမိၢ် အမံၤမ့ၢ် နီၢ်စရူၤ ပှၤမုၣ်ကမဲ တဂၤ,) ယှူာ်ထီၣ်အစု
ထီဒါဘၣ် စီၤပၤလီၤ. 27 ဒီးယှူာ်ထီၣ်အစုထီဒါ စီၤပၤ အဂ့ၢ် မ့ၢ်အအံၤ, စီၤရှလိၤမိၤ မၤ
မံးလိၤ, ဒီးဘိုကွ့ၤ တၢ်ဘၢၣ်ဖျိ လၢအပၢ် စီၤဒၤဝံး အဝ့ၢ်ပူၤ, 28 ဒီးပှၤကညီ စီၤယၤရၤဘၣ်
တဂၤနှ့ၣ်မ့ၢ် ပှၤအဆူၣ်, ပှၤအဂံၢ်ဆူၣ်အဘါဆူၣ်, ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ ထံၣ်ဘၣ်ဝဲ
လၢပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါတဂၤနှ့ၣ်မ့ၢ် ပှၤလၢအခုမၤတၢ်, ဒီး စီၤရှလိၤမိၤ ဟ်အီၤ လၢကယဲၢ် ယိၤသး
အပှၤဟံၣ်ဖိ အဝံတၢ်ယိးတၢ် အဖီခိၣ်လီၤ. 29 ဒီးအကတီၢ်ဖဲနှ့ၣ် တၢ်မၤအသး
လၢစီၤယၤရၤဘၣ် ဟးထီၣ် လၢယရူၤရှလ့ၣ်, ဒီးပှၤရှံလိၤဖိ ဝံအဃံယၤ ထံၣ်နှ့ၢ် အီၤ
လၢကျဲပူၤ, ဒီးကၤဝဲ လၢယၣ်အသီတဘ့ၣ်, ဒီးအဝဲသ့ၣ် အိၣ်ဝဲ လၢပှ်လၢ်ကျါ ခံဂၤဧိၤလီၤ. 30
ဒီးစီၤအဃံယၤ ဖိၣ်ဃာ် ယၣ်သီတဘ့ၣ် လၢအအိၣ်ဝဲ လၢအလိၤ, ဒီးဖှိဝဲ လၢတဆံခံကူ, 31
ဒီးစံးဘၣ် စီၤယၤရၤဘၣ်, ဟံးနှ့ၢ် ဆံဆဲၣ်ကူအံၤ တကူၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤ အံၣ်စရ့လး
အကစၢ် စံးဝဲ ဒ်အံၤ, ကွၢ်ကွၢ်, ယကထုးထီၣ်ကွံာ် ဘီမုၢ် လၢစီၤရှလိၤမိၤ အစုပူၤ,
ဒီးယကဟ့ၣ်လီၤ ပှၤဆံဆဲၣ်ဒူၣ် လၢနၤလီၤ. 32 ဒီးအဝဲဒၣ်နှ့ၣ် ကအိၣ်ဒီး ပှၤတဒူၣ်
လၢယခ့ယပှၤ စီၤဒၤဝံး အဃိ, ဒီး လၢယရူၤရှလ့ၣ် အဃိ, ဝ့ၢ် လၢယဃုထၢအီၤ လၢကယဲၢ်
အံၣ်စရ့လး အဒူၣ် အကျါနှ့ၣ်လီၤ. 33 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, လဲၤသဒၣ်လံ ယၤလံ. ဒီး ဘူၣ်ထီၣ်ဘါထီၣ်
ပှၤစံဒိၣ်ဖိ အကစၢ်မုၣ် ဧၤရှတြိး, ပှၤမိၤအးဖိ အကစၢ် ကမိၣ်, ပှၤဧ့ၣ်မိၣ်ဖိ အကစၢ် မိလး,
ဒီးတပိာ်ဘၣ် ယကျဲတဖၣ် ဒ်သိး အကမၤတၢ် လၢအလိၤ လၢယမဲာ်ဒီး တိၢ်နှ့ၢ်
ယတၢ်သိၣ်တၢ်သီ ဒီး ယတၢ်စံၣ်ညီၣ်, ဒ်အပၢ် စီၤဒၤဝံး အသိးနှ့ၣ်ဘၣ်လီၤ. 34
ဒီးယတဟံးနှ့ၢ်ဘၣ် ဘီမုၢ် ဒီဘ့ၣ်ညါ လၢအစုပူၤဘၣ်, ဒီးယကဟ်အီၤ လၢအခိၣ် တစိၤဒၣ်အီၤ
လၢယခ့ယပှၤ စီၤဒၤဝံး အဃိ လၢယဃုထၢအီၤ လၢအတိၢ်နှ့ၢ် ယတၢ် မၤလိာ်ဒီး
ယတၢ်သိၣ်တၢ်သီ တဂၤ အဃိနှ့ၣ်လီၤ. 35 ဒီး ယကဟံးနှ့ၢ် ဘီမုၢ်နှ့ၣ် လၢအဖိခွါ အစုပူၤ,
ဒီးယကဟ့ၣ်လီၤအီၤ လၢနၤ, ပှၤဆံဆဲၣ်ဒူၣ်လီၤ. 36 ဒီးယကဟ့ၣ် အဖိခွါ လၢပှၤတဒူၣ် ဒ်သိး
ယခ့ယပှၤ စီၤဒၤဝံး ကအိၣ်ဒီး အတၢ်ကပီၤ တဖျၢၣ် လၢယမဲာ်ညါ တထံၣ်ဃီ လၢယရူၤရှလ့ၣ်
အပူၤ, ဝ့ၢ်တဖျၢၣ် လၢယဃုထၢအီၤ ဒ်သိး ယကဟ် ယမံၤ လၢအပူၤနှ့ၣ်လီၤ. 37
ဒီးယကဟံးနှ့ၢ်နၤ, ဒီးနကကဲ စီၤပၤ ဒ်ကယဲၢ် တၢ် လၢနသးဆၢတၢ် အသိးနှ့ၣ်, ဒီးနကကဲထီၣ်
စီၤပၤ လၢအံၣ်စရ့လး အဖီခိၣ်လီၤ. 38 ဒီးနမ့ၢ်ဒိကနၣ် ကယဲၢ် တၢ် လၢယမၤလိာ်နၤ, ဒီးပိာ်
ယကျဲတဖၣ်, ဒီးမၤတၢ် လၢအလိၤ လၢယမဲာ်, ဒ်သိး နကတိၢ်နှ့ၢ် ယတၢ်မၤလိာ် ဒီး
ယတၢ်သိၣ်တၢ်သီ, ဒ်ယခ့ယပှၤ စီၤဒၤဝံး မၤဝဲ အသိးနှ့ၣ် ဒီး, တၢ်ကမၤအသး
လၢယကအိၣ်ဒီးနၤ, ဒီးယကသူၣ်နှ့ၢ်နၤ လၢဟံၣ်ကျၢၤ တဟံၣ်, ဒ်ယသူၣ်နှ့ၢ် လၢစီၤဒၤဝံး အဂီၢ်,
ဒီးယကဟ့ၣ် အံၣ်စရ့လး လၢနၤလီၤ. 39 ဒီး လၢတၢ်တမံၤနှ့ၣ် အဃိ ယကမၤနးမၤဖှိၣ်
စီၤဒၤဝံး အချံအသၣ်လီၤ. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး လီၤထူလီၤယိာ် တမ့ၢ်ဘၣ်. 40 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ ဃုမၤသံ

စီၤယၤရၤဘၣ်, ဒီးစီၤယၤရၤဘၣ် ဂဲၤဆၢထၢၣ်, ဒီးဃ့ၢ်ကွံာ်ဆူ အဲၤကူပတူး အပူၤ, ဆူ
အဲၤကူပတူး အစီၤပၤ စီၤရှံရှး အအိၣ်, ဒီးအိၣ်လၢအဲၤကူပတူး အပူၤ တုၤ စီၤရှလိၤမိၤ
သံဝဲလီၤ. 41 ဒီးတၢ်အိၣ်လီၤတဲာ် ဘၣ်ဃးဒီး စီၤရှလိၤမိၤ, ဒီး ကဃဲၢ် တၢ် လၢအမၤဝဲ
ခဲလၢာ်, ဒီးအတၢ်ကူၣ်သ့နူၣ် ကွဲအသး လၢလံာ်ရှလိၤမိၤ အတၢ်မၤ, တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 42
ဒီးမုၢ်နံၤတဖၣ် လၢစီၤရှလိၤမိၤ ကဲစီၤပၤ လၢယရူၤရှလ့ၣ် အပူၤ လၢအံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ်
အဖီခိၣ်နူၣ်မ့ၢ် အနံၣ် လွံၢ်ဆံလီၤ. 43 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ မံဝဲ ဒီးအပၢ်တဖၣ်, ဒီးပှၤခူၣ်လီၤကွံာ်အီၤ
လၢအပၢ် စီၤဒၤဝံး အဝ့ၢ်ပူၤ, ဒီး အဖိခွါ စီၤရဃၤဘၣ် ကဲစီၤပၤ လၢအလီၢ်နူၣ်လီၤ.

လံာ်စီၤပၤ အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Kings 12

1 ဒီးစီၤရဃၤဘၣ် လဲၤဝဲဆူ ရှက့ၣ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ် ဟဲဆူ ရှက့ၣ် ဒ်သိး
အကဟ်အီၤ လၢစီၤပၤ လီၤ. 2 ဒီးတုၤ စီၤနဘး အဖိခွါ စီၤယၤရၤဘၣ် လၢအအိၣ်ဒံး
လၢအဲၤကူပတူး အပူၤနူၣ် နၢ်ဟူတၢ် ဒီး, (အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ဃ့ၢ်ဝဲ လၢစီၤရှလိၤမိၤ အအိၣ်,
ဒီးစီၤယၤရၤဘၣ် အိၣ်ဝဲဆိးဝဲ အဲၤကူပတူး အပူၤလီၤ.) 3 တၢ်မၤအသး လၢပှၤမၢလီၤတၢ်
ဒီးကိးက့ၤအီၤ, ဒီးစီၤယၤရၤဘၣ်, ဒီးအံၣ်စရ့လး အတၢ်အိၣ်ဖှိၣ် ခဲလၢာ် ဟဲဝဲ, ဒီးကတိၤတၢ်
ဒီးစီၤရဃၤဘၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, 4 နပၢ် မၤကီ ပနိၣ်ယိးဘိ, ဒီးနဲဒၣ် ခဲကနံၣ်အံၤ နပၢ်
အတၢ်မၤကီ, ဒီးအနိၣ်ယိးဘိ ဃၢ လၢအဟ် လၢပလိၤအံၤ မၤဖုံထိၣ် တက့ၢ်. ဒီးပကမၤ
နတၢ်လီၤ. 5 ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, ဟးထိၣ် သၢနံၤ, ဒီးဟဲက့ၤကဒါက့ၤဆူ ယအိၣ် တက့ၢ်.
ဒီးပှၤဂိၢ်မုၢ် ဟးထိၣ်ဝဲလီၤ. 6 ဒီးစီၤပၤ ရဃၤဘၣ် ကူၣ်လိာ်အသး ဒီးပှၤသးပှၢ်တဖၣ်
လၢအဆၢထၢၣ် လၢစီၤရှလိၤမိၤ အမဲာ်ညါ လၢအမူဒံး အဖၢမုၢ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, သုကူၣ်လိာ်သုသး
ဒ်သိး ယကစံးဆၢ ပှၤဂိၢ်မုၢ်အံၤ ဒ်လဲၣ်. 7 ဒီးအဝဲသ့ၣ် ကတိၤတၢ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, နမ့ၢ်ကဲထိၣ်
ပှၤဂိၢ်မုၢ် အခ့အပှၤ လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ, ဒီးမၤ အတၢ်, ဒီးစံးဆၢအီၤ, ဒီးကတိၤ
တၢ်ကတိၤဂ့ၤ ဒီးအီၤ ဒီး, ကကဲထိၣ်ဝဲ လၢနခ့နပှၤ လီၤထူလီၤယိာ်လီၤ. 8 ဘၣ်ဆၣ်ဒီး
လဲၤသဒၣ် ပှၤသူၣ်က့သးပှၢ် အတၢ်ကူၣ် လၢအကူၣ်လိာ်ဝဲ ဒီးအီၤ, ဒီးကူၣ်လိာ်အသး
ဒီးပှၤအသးစၢ် လၢအဒိၣ်ထိၣ်ဃုာ် ဒီးအီၤ, လၢအဆၢထၢၣ် လၢအမဲာ်ညါလီၤ. 9 ဒီးစံး လၢအီၤ,
ပှၤဂိၢ်မုၢ်အံၤ လၢအကတိၤတၢ် ဒီးယၤဒီး စံး, မၤဖုံထိၣ် နိၣ်ယိးဘိ လၢနပၢ်ဟ် လၢပလိၤ
တက့ၢ်နူၣ်, ဒ်သိး ယကစံးဆၢအီၤ ဒီး, သုကူၣ်စၢၤတၢ် ဒ်လဲၣ်. 10 ဒီးပှၤအသးစၢ်
လၢအဒိၣ်ထိၣ်ဃုာ် ဒီးအီၤ, ကတိၤတၢ် ဒီးအီၤ ဒီးစံးဝဲဒၣ်, နဘၣ်စံးဆၢ ပှၤဂိၢ်မုၢ်
လၢအကတိၤတၢ် ဒီးနၤ ဒီးစံး, နပၢ် မၤ ပနိၣ်ယိးဘိ ဃၢ, မ့မ့ၢ်နဲဒၣ် မၤဖုံထိၣ်အီၤ လၢပဂိၢ်
တက့ၢ်နူၣ်, နဘၣ်စံးဆၢအီၤ ဒ်အံၤ, ယစုဆၣ် တီၣ်နူၢ် ယပၢ် အယီၢ်ဒ့ တက့ၢ်လီၤ. 11
ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ ယပၢ် ဟ် နိၣ်ယိးဘိ အဃၢ လၢသုလိၤ, ဒီးယဲဒၣ်အံၤ ယကဟ် တၢ်အါထိၣ်
လၢသုနိၣ်ယိးဘိ အလိၤလီၤ. ယပၢ် သိၣ်ဃီၣ် သု လၢနိၣ်ဖျ့, ဒီးယဲဒၣ်အံၤ ယကသိၣ်ဃီၣ် သု
လၢပတ့ၤချဲးလီၤ. 12 ဒီးစီၤယၤရၤဘၣ် ဒီးပှၤဂိၢ်မုၢ် ခဲလၢာ် ဟဲဝဲဆူ စီၤရဃၤဘၣ် အအိၣ်

လၢသၢနံၤတနံၤန့ၣ်, ဒ်စီၤပၤ စံးတ့ၢ်, ဒီးစံးဝဲ, ဟဲက့ၤဆူ ယအိၣ်လၢသၢနံၤတနံၤ တက့ၢ်
အသိးန့ၣ်လီၤ. 13 ဒီးစီၤပၤ စံးဆၢ ပှၤဂီၢ်မုၢ် ကိကိကလာ်, ဒီးလဲၤသဒၣ် ပှၤသူၣ်ကဲ့သးပှၢ်
အတၢ် လၢအကူၣ်လိာ်အသး ဒီးအီၤလီၤ 14 ဒီးကတိၤဒီးအီၤ, ဒ်ပှၤအသးစၢ်ကူၣ်စၢၤတၢ်
အသိးန့ၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယပၢ် မၤသ့ နီၣ်ယိးဘိဃၢ, ဒီးယဲဒၣ်အံၤ ယ ကဟ် တၢ်အါထီၣ်
လၢသုနီၣ်ယိးဘိ အလိၤလီၤ. ယပၢ် သိၣ်ဃီၣ်သု လၢနီၣ်ဖျ့ ဒီးယဲဒၣ်အံၤ ယကသိၣ်ဃီၣ်သု
လၢပတ့ၤချဲးလီၤ. 15 ဒီးစီၤပၤ တဒိကနၣ်ဘၣ် ပှၤဂီၢ်မုၢ် အကလုၢ်ဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တၢ်ဟဲဝဲ
လၢယွၤ, ဒ်သိး အကမၤ လၢထီၣ်ပှဲၤထီၣ် အတၢ်ကတိၤ လၢယွၤကတိၤဝဲ ဒီးစီၤနဘၤ အဖိခွါ
စီၤယၤရၤဘၣ် လၢပှၤရှံလိၤဖိ စီၤအဃံယၤ အစုပူၤလီၤ. 16 ဒီးအံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ် ထံၣ်ဝဲ
လၢစီၤပၤ တဒိကနၣ် အကလုၢ်ဘၣ်. ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ် စံးဆၢ စီၤပၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ပဂီၢ်
အိၣ်လၢစီၤဒၤဝံး အပူၤ မနုၤတမံၤလဲၣ်. ဒီးပန့ၢ်သါတၢ် တအိၣ်ဘၣ် လၢစီၤယံးရှဲ အဖိခွါ
အပူၤဘၣ်. ဆူသုဒဲတဖၣ် အပူၤ တက့ၢ်, အံၣ်စရ့လးဧၢ. ခဲကနံၣ်အံၤ, ကွၢ် နဟံၣ်ဒၣ်နဲ,
စီၤဒၤဝံးဧၢ. ဒီးအံၣ်စရ့လး ဟးဝဲဆူ အဒဲပူၤလီၤ. 17 ဒီးပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ လၢအအိၣ်ဝဲဆိးဝဲ
လၢယူဒၤ အဝ့ၢ်တဖၣ် အပူၤန့ၣ် စီၤရဃၤဘၣ် ကဲစီၤပၤ လၢအဖီခိၣ်လီၤ. 18 ဒီးစီၤရဃၤဘၣ်
မၢလီၤ စီၤအဒိၤရၢၣ် လၢအအိၣ်ဝဲ လၢတၢ်ဟ့ၣ်သွဲ အဖီခိၣ်, ဒီးအံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ် ကွံာ်အီၤ
လၢလၢၢ်, ဒီးသံဝဲလီၤ. ဒီးစီၤရဃၤဘၣ် လဲၤဝဲချ့ချ့ ဒ်သိး အကဒိး အလ့ၣ်ကဟၣ်, ဒ်သိး
အကဃ့ၢ်ဝဲဆူ ယရူၤရှလ့ၣ် လီၤ. 19 ဒီးအံၣ်စရ့လး ပူထီၣ် စီၤဒၤဝံး အပှၤဟံၣ်ဖိ တုၤ
မုၢ်မဆါ တနံၤအီၤ. 20 ဒီးတၢ်မၤအသး တုၤအံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ် နၢ်ဟူဝဲ လၢစီၤယၤရၤဘၣ်
ဟဲက့ၤကဒါက့ၤဒီး, အဝဲသ့ၣ်တဖၣ် မၢလီၤတၢ်, ဒီး ကိးန့ၢ် အီၤဆူ တၢ်အိၣ်ဖှိၣ် အအိၣ်,
ဒီးဟ်အီၤ လၢစီၤပၤ လၢအံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ် အဖီခိၣ်လီၤ. ပှၤလူၤ စီၤဒၤဝံး အပှၤဟံၣ်ဖိ
အိၣ်ထဲယူဒၤ တဒူၣ်ဧိၤလီၤ. 21 ဒီးစီၤရဃၤဘၣ် ဟဲ တုၤဝဲ လၢယရူၤရှလ့ၣ် အပူၤ,
ဒီးဒုးအိၣ်ဖှိၣ်ရိဖှိၣ် ယူဒၤ အပှၤဟံၣ်ဖိ ခဲလၢာ်, ဒီးစီၤဘံၣ်ယၤမံၣ် အဒူၣ် ပှၤသုးဖိ
လၢတၢ်ဃုထၢအီၤ, တကလီၤ ဃိးကလး, ဒ်သိး အကဒုးတၢ် ဒီးအံၣ်စရ့လး အပှၤဟံၣ်ဖိ, ဒ်သိး
အကဒုးဟဲက့ၤ ဘီမုၢ်ဟး ဆူ စီၤရှလိၤမိၤ အဖိခွါ စီၤရဃၤဘၣ်အအိၣ်လီၤ. 22
ဒီးယွၤအကလုၢ် လီၤဘၣ် ယွၤ အပှၤကညီ စီၤရှမၤယၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, 23 ကတိၤတၢ် ဒီးယူဒၤ
အစီၤပၤ စီၤရှလိၤမိၤ အဖိခွါ စီၤရဃၤဘၣ်, ဒီးယူဒၤ ဒီးဘံၣ်ယၤမံၣ် အပှၤဟံၣ်ဖိ ခဲလၢာ်,
ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ် လၢအအိၣ်လီၤတဲာ်, ဒီးစံး, 24 ယွၤ စံးဝဲ ဒ်အံၤ, သုတလဲၤထီၣ်, ဒီးသုတဒုးသုး
ဒီးသုဒီပုၢ်ဝဲၢ် ပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ တဂ့ၤ. က့ၤက့ၤ တဂၤဆူအဟံၣ်ဒၣ်ဝဲ, တဂၤဆူအဟံၣ်ဒၣ်ဝဲ
တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တၢ်တမံၤအံၤ ဟဲ လၢယၤလီၤ. ဒီးဒိကနၣ် ယွၤအကလုၢ်, ဒီးက့ၤက့ၤဝဲ
ဒ်သိး ကဟးထီၣ်, ဒ်ယွၤအကလုၢ် အသိးန့ၣ်လီၤ. 25 ဒီးစီၤယၤရၤဘၣ် တ့ ရှၢ်ကၣ် လၢကစၢၢ်
အ့ဖရဲၣ် အလိၤ, ဒီးအိၣ်ဝဲဆိးဝဲ ဖဲန့ၣ်, ဒီးဟးထီၣ် ဖဲန့ၣ် ဒီးတ့ ပနူၤအ့လး လီၤ. 26
ဒီးစီၤယၤရၤဘၣ် စံး လၢအသးကံၢ်ပူၤ, ခဲကနံၣ်အံၤ ဘီမုၢ်အံၤ ကက့ၤက့ၤဆူ စီၤဒၤဝံး
အပှၤဟံၣ်ဖိအအိၣ်လီၤ. 27 ပှၤဂီၢ်မုၢ်အံၤ မ့ၢ်လဲၤထီၣ် ဒ်သိး အကလုၢ်တၢ် လၢယွၤအဟံၣ်ပူၤ
လၢယရူၤရှလ့ၣ် အပူၤ ဒီး, ပှၤဂီၢ်မုၢ်အံၤအသး ကက့ၤကဒါက့ၤဆူ အကစၢ်အအိၣ်, ဆူယူဒၤ
အစီၤပၤ ရဃၤဘၣ် အအိၣ်, ဒီးကမၤသံယၤ, ဒီးကက့ၤကဒါက့ၤဆူ ယူဒၤ အစီၤပၤ ရဃၤဘၣ်

အအိၣ်လီၤ. 28 ဒီးစီၤပၤ ကူၣ်လိာ်အသး ဒီးတၢ်, ဒီးတ့ ဂီၤဖံးဖိ လၢထူ ခံဒု, ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
သုလဲၤထိၣ်တၢ် ဆူယရူၤရှလ့ၣ် မ့ၢ်တၢ်အါကဲၣ်ဆိးလီၤ. ကွၢ်ကွၢ်, အံၣ်စရ့လးဧၢ, နကစၢ်တဖၣ်
လၢအဟဲစိာ်နၤ လၢအဲၤကူပတူး အပူၤန့ၣ် တက့ၢ်. 29 ဒီးဟ်လီၤ အတဒု လၢဘ့ၤသ့လး အပူၤ,
ဒီးအဝဲတဒု လၢဒၣ် အပူၤလီၤ. 30 ဒီးတၢ်တမံၤန့ၣ် ကဲထိၣ် တၢ်ဒဲးဘး လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
ပှၤဂီၢ်မုၢ် လဲၤထိၣ် ဆူတဒု အအိၣ် ပၢၢ်လၢဒၣ်လီၤ. 31 ဒီးမၤဟံၣ် လၢတၢ်အလီၢ်ထိၣ်ထီတဖၣ်,
ဒီးဟ် ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် လၢပှၤဂီၢ်မုၢ်ဖိ လၢအတမ့ၢ်ဘၣ် လၢစီၤလ့ၤဝံ အဖိခွါ အကျါဘၣ်. 32
ဒီးစီၤယၤရ့ဘၣ် မၤ တၢ်မၤဘူၣ် လၢလါ ဃိးလါတလါ အပူၤ, ပှဲၤထိၣ် တဆံယဲၢ်နံၤတနံၤန့ၣ်
မၤသး ဒ်တၢ်မၤဘူၣ် လၢယူဒၤ အပူၤ အသိးန့ၣ်, ဒီးလုၢ်တၢ် လၢတၢ်လုၢ်လီၢ် အဖီခိၣ်, (မၤဝဲ
ဒ်န့ၣ်သိး လၢဘ့ၤသ့လး အပူၤ,) ဒီးဂီၤဖံးဖိ လၢအတ့ဝဲန့ၣ် လုၢ်အီၤ လၢတၢ်, ဒီးဟ်လီၤ
တၢ်အလီၢ်ထိၣ်ထီ လၢအမၤဝဲတဖၣ်န့ၣ် အပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်တဖၣ် လၢဘ့ၤသ့လး အပူၤလီၤ. 33
ဒီးလုၢ်တၢ် လၢတၢ်လုၢ်လီၢ် အဖီခိၣ် လၢအမၤဝဲ လၢဘ့ၤသ့လး အပူၤ လၢလါ ဃိးလါတလါ,
တဆံယဲၢ်နံၤ တနံၤ, လါ လၢအဟ် လၢအသးဒၣ်ဝဲ, ဒီးဟ် တၢ်မၤဘူၣ် လၢပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ
အဂီၢ်, ဒီးလုၢ်တၢ် လၢတၢ်လုၢ်လီၢ် အဖီခိၣ်န့ၣ်, ဒီးဆိးကဲၤ တၢ်နၢမူလီၤ.

လံာ်စီၤပၤ အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Kings 13

1 ဒီးကွၢ်ကွၢ်, ယွၤ အပှၤကညီ တဂၤ ဟဲထိၣ် လၢယွၤအကလုၢ်ကထါ လၢယူဒၤ ဆူဘ့ၤသ့လး
အပူၤ, ဒီးစီၤယၤရ့ဘၣ် ဆၢထၢၣ်ဝဲ လၢတၢ်လုၢ်လီၢ် အဃၢၤ ဒ်သိး အကဆိၣ်ကဲၤ
တၢ်နၢမူလီၤ. 2 ဒီးကိးထိၣ်ဝဲထီဒါ တၢ်လုၢ်လီၢ် လၢယွၤ အကလုၢ်ကထါ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
တၢ်လုၢ်လီၢ်ဧၢ, တၢ်လုၢ်လီၢ်ဧၢ, ယွၤ စံး ဒ်အံၤ, ကွၢ်ကွၢ်, ဖိသၣ်တဂၤ ကအိၣ်ဖျဲၣ်ဝဲ
လၢစီၤဒၤဝံး အဟံၣ်, အမံၤ စီၤယိၤရှၤယၤ, ဒီးကလုၢ် တၢ်အလီၢ်ထိၣ်ထီ
အပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်တဖၣ် လၢနဖီခိၣ်, ပှၤလၢအဆိၣ်ကဲၤ တၢ်နၢမူ လၢနဖီခိၣ်, ဒီးမ့ၣ်အူ
ကအီၣ်, ပှၤကညီ အဃံအကွဲ လၢအဖီခိၣ်လီၤ. 3 ဒီးတၢ် လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ် ဟ့ၣ်လီၤ တၢ်ပနီၣ်,
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, အအံၤ မ့ၢ်တၢ်အပနီၣ် လၢယွၤ ကတိၤတၢ်, ကွၢ်ကွၢ်, တၢ်လုၢ်လီၢ် ကသ့ၣ်ဖး,
ဒီးဖၣ်ဆါ လၢအအိၣ် လၢအဖီခိၣ် ကဘၣ် တၢ်ဂ့ၢ်လီၤကွံာ်အသးလီၤ. 4 ဒီးတုၤ
စီၤပၤယၤရ့ဘၣ် နၢ်ဟူ ယွၤ အပှၤကညီ အတၢ်ကတိၤ လၢအကိးထီဒါ တၢ်လုၢ်လီၢ်
လၢဘ့ၤသ့လး အပူၤန့ၣ် ဒီး, တၢ်မၤအသး လၢအယူာ်ထိၣ် အစု လၢတၢ်လုၢ်လီၢ် အဃၢၤ,
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ဖိၣ်ဃာ်အီၤ တက့ၢ်. ဒီးအစု လၢအယူာ်ထိၣ်ထီဒါအီၤန့ၣ်, ဃ့ထိၣ်ကွံာ်,
ဒီးယၤလီၤက့ၤ တသ့ဘၣ်လီၤ. 5 ဒီးတၢ်လုၢ်လီၢ်န့ၣ် သ့ၣ်ဖး, ဒီးဖၣ်ဆါ ဘၣ်ဂ့ၢ်လီၤကွံာ်အသး
လၢတၢ်လုၢ်လီၢ် အဖီခိၣ်, ဒ်တၢ်အပနီၣ် လၢယွၤ အပှၤကညီ ဟ့ၣ်လီၤဝဲ လၢယွၤအကလုၢ်
အသိးန့ၣ်လီၤ. 6 ဒီးစီၤပၤ စံးဆၢယွၤ အပှၤကညီ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ဃ့ကညးတၢ် လၢယွၤ နကစၢ်
အမဲာ်ညါ, ဒီးဘါထုကဖၣ်နှ့ၢ် ယဂီၢ် ဒ်သိး ယကနှ့ၢ်က့ၤ ယစု တက့ၢ်. ဒီးယွၤ အပှၤကညီ
ဃ့ကညး ယွၤ, ဒီးစီၤပၤ နှ့ၢ်က့ၤ အစု, ဒီးကဲထိၣ်ဝဲ ဒ်လီၢ်လီၢ်လီၤ. 7 ဒီးစီၤပၤ စံးဘၣ်ယွၤ

အပှၤကညီ, ဟဲဒီးယၤ ဆူယဟံၣ်, ဒီးဒုးဆူၣ်ထီၣ် နသး တက့ၢ်. ဒီးယကဟ့ၣ်လီၤနၤ
လၢတၢ်လီၤ. 8 ဒီးယွၤ အပှၤကညီနၢ် စံး လၢစီၤပၤ, နမ့ၢ်ဟ့ၣ်လီၤယၤ လၢနဟံၣ် တတ်ညါ
ဒီး, ယတလဲၤနှာ်ဘၣ် ဒီးနၤ, ဒီးယ တအီၣ် ကိၣ်, ဒီးယ တအီဘၣ် ထံ လၢတၢ်အလီၢ်အံၤဘၣ်.
9 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤအကလုၢ် မၤလိာ်ယၤ ဒ်နၢ်အသိး ဒီးစံးဝဲဒၣ်, အီၣ်ကိၣ် တဂ့ၤ, ဒီးအီထံ
တဂ့ၤ, ဒီးက့ၤကဒါက့ၤ လၢကျဲ လၢနဟဲနၢ် တဂ့ၤ. 10 ဒီးက့ၤက့ၤဝဲ လၢအကျဲ တဘိဒၣ်,
ဒီးတမ့ၢ်ဘၣ် လၢကျဲ လၢအဟဲဆူ ဘ့ၤသ့လးဘၣ်. 11 ဒီးဝံသးပှၢ်တဂၤ အိၣ်ဝဲဆိးဝဲ
လၢဘ့ၤသ့လး အပူၤ, ဒီး အဖိခွါတဖၣ် ဟဲ, ဒီး စံးဘၣ်အီၤ လၢကယဲၢ် တၢ်မၤ လၢယွၤ
အပှၤကညီ မၤဝဲ လၢမုၢ်တနံၤနၢ် လၢဘ့ၤသ့လး အပူၤလီၤ. တၢ်ကတိၤ လၢအစံး
လၢစီၤပၤနၢ် စံၣ်တဲၤတဲလီၤ စ့ၢ်ကီး အပၢ်လီၤ. 12 ဒီးအပၢ် စံးဘၣ်အီၤ, လဲၤဝဲ ကျဲမနုၤလဲၣ်.
ဒီး အဖိခွါတဖၣ် ထံၣ်ဘၣ် ကျဲ လၢယွၤ အပှၤကညီ လၢအဟဲဝဲ လၢယူဒၤ တဂၤနၢ်
လဲၤတၢ်လီၤ. 13 ဒီးစံးဘၣ် အဖိခွါတဖၣ်နၢ် ဂီၤကၢ် ကသ့ၣ်ယီၤ တက့ၢ်. ဒီးအဝဲသ့ၣ် ဂီၤကၢ်
ကသ့ၣ်ယီၤ လၢအဂီၢ်, ဒီးဒိးဝဲလီၤ. 14 ဒီးလူၤပိာ် ယွၤ အပှၤကညီ အခံ, ဒီးထံၣ်န့ၢ်အီၤ
ဆ့ၣ်နီၤ လၢသ့ထိးဖၣ် အဖီလာ်, ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, နမ့ၢ်ယွၤ အပှၤကညီ လၢအဟဲ လၢယူဒၤ
စ့ၢ်ကီးဧါ. ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယၤလီၤ. 15 ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, ဟဲ ဒီးယၤဆူ ယဟံၣ်, ဒီးအီၣ်ကိၣ်
တက့ၢ်. 16 ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယက့ၤဒီးနၤ, ဒီးလဲၤနှာ်ဒီးနၤ တသ့ဘၣ်. ဒီးယတအီၣ်ဘၣ် ကိၣ်,
ဒီးယတအီဘၣ် ထံ ဒီးနၤ လၢအလီၢ်အံၤဘၣ်. 17 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ တၢ်စံဘၣ်ယၤ
လၢယွၤအကလုၢ်, နတဘၣ်အီၣ် ကိၣ်, ဒီးနတဘၣ်အီထံ ဖဲနၢ်ဘၣ်, ဒီးနတဘၣ်ဃၣ်ဃီၤ ဒ်သိး
နကပိာ်ကျဲ လၢနဟဲနၢ်ဘၣ်. 18 ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, ယဲဒၣ်အံၤ ယမ့ၢ်ဝံ စ့ၢ်ကီး ဒ်နၤအသိး,
ဒီးကလူးတဂၤ ကတိၤတၢ် ဒီးယၤ လၢယွၤအကလုၢ်, ဒီး စံးဝဲဒၣ်, ဟဲစိာ်အီၤ ဆူနဟံၣ် ဒ်သိး
အကအီၣ် ကိၣ်, ဒီး ဒီးအီထံ တက့ၢ်. ဒီးကတိၤကဘျံးကဘျၣ်တၢ် ဒီးအီၤလီၤ. 19 ဒီးအဝဲဒၣ်
က့ၤ ဒီးအီၤ, ဒီးအီၣ်ကိၣ် လၢအဟံၣ်ပူၤ, ဒီး အီထံလီၤ. 20 ဒီး လၢပှၤတဖၣ် ဆ့ၣ်နီၤ
လၢစီၢ်နီၤခိၣ် အဃၢၤ အဖၢမုၢ် ဒီး, တၢ်မၤအသး လၢယွၤအကလုၢ် ဘၣ် ဝံ
လၢအဟဲက့ၤစိာ်အီၤ, 21 ဒီးကိးထီၣ်ဝဲဆူ ယွၤ အပှၤကညီ လၢအဟဲ လၢယူဒၤ ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယွၤ
စံးဒ်အံၤ, မ့ၢ်နပူထီၣ် ယွၤအထးခိၣ်, ဒီးတတိၢ်နၢ်ဘၣ် တၢ်မၤလိာ် လၢယွၤ နကစၢ် မၤလိာ်
နၤ, 22 ဒီးဟဲက့ၤကဒါက့ၤ, ဒီးအီၣ် ကိၣ် ဒီးအီ ထံ လၢအလီၢ် ဖဲယွၤ စံးဘၣ်နၤ, အီၣ်ကိၣ်
တဂ့ၤ, အီထံ တဂ့ၤနၢ် ဒီး, နစိၣ် တဟဲဘၣ် ဆူနပၢ်တဖၣ် အသွၣ်ခိၣ်ပူၤဘၣ်. 23 ဒီး
လၢအအီၣ်ကိၣ် အလီၢ်ခံ, ဒီး လၢအအီထံ အလီၢ်ခံနၢ် တၢ်မၤအသး လၢအဝဲဒၣ် ဂီၤကၢ်
ကသ့ၣ်ယီၤ လၢဝံ လၢအဟဲက့ၤစိာ်တ့ၢ်အီၤ တဂၤ အဂီၢ်နၢ်လီၤ. 24 ဒီးလဲၤဝဲ, ဒီးခ့ယုၢ်
ဘၣ်သဃိာ်အီၤ လၢကျဲပူၤ, ဒီးမၤသံ အီၤ, ဒီးအစိၣ် အိၣ်ကွံာ်တ့ၢ်အသး ဖဲကျဲပူၤ, ဒီးကသ့ၣ်ယီၤ
ဆၢထၢၣ် လၢအဃၢၤ, ဒီးခ့ယုၢ်နၢ် ဆၢထၢၣ်ဝဲ လၢအစိၣ်အဃၢၤ စ့ၢ်ကီး လီၤ. 25 ဒီးကွၢ်ကွၢ်,
ပှၤကညီ လဲၤပူၤကွံာ်, ဒီးထံၣ်ဘၣ် အစိၣ် အိၣ်ကွံာ်တ့ၢ်အသး ဖဲနၢ် လၢကျဲပူၤ, ဒီးခ့ယုၢ်
ဆၢထၢၣ် လၢအဃၢၤ, ဒီးဟဲစံးဝဲဘၣ်တဲဘၣ်ဝဲ ဖဲဝ့ၢ်ပူၤ, ဖဲဝံသးပှၢ် အိၣ်ဝဲဆိးဝဲ လၢအပူၤလီၤ.
26 ဒီးဝံ လၢအဟဲက့ၤစိာ်အီၤ လၢကျဲနၢ် နၢ်ဟူဝဲ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မ့ၢ် လၢယွၤ အပှၤကညီ
လၢအပူထီၣ် ယွၤအအထးခိၣ်, ဒီးယွၤ ဟ့ၣ်လီၤကွံာ်အီၤ လၢခ့ယုၢ် လၢအအ့ၣ်ဖှိကွံာ် အီၤ,

ဒီးမၤသံအီၤ ဒ်ယွၤအကလုၢ် လၢအကတိၤတၢ် ဒီး အီၤ အသိးန့ၣ်လီၤ. 27 ဒီးကတိၤတၢ် ဒီး
အဖိခွါတဖၣ် ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ဂီၤကၢ် ကသ့ၣ်ယီၤ တက့ၢ်. ဒီးအဝဲသ့ၣ် ဂီၤကၢ်ဝဲလီၤ. 28 ဒီးလဲၤဝဲ
ဒီးထံၣ်န့ၢ် အစိၣ် အိၣ်ကွံာ်တ့ၢ်အသး လၢကျဲပူၤ, ဒီးကသ့ၣ်ယီၤ, ဒီးခ့ယုၢ် ဆၢထၢၣ်ဝဲ လၢအစိၣ်
အဃၢၤ, ဒီးခ့ယုၢ် တအီၣ်ဘၣ် အစိၣ်, ဒီးတအ့ၣ်ဖှိဘၣ် ကသ့ၣ်ယီၤဘၣ်. 29 ဒီးဝံတဂၤန့ၣ်
ဟံးန့ၢ် ယွၤ အပှၤကညီ အစိၣ်, ဒီးဟ်ဝဲ လၢကသ့ၣ်ယီၤ အလိၤ, ဒီးဟဲက့ၤစိာ်ဝဲ, ဒီးဝံသးပှၢ်
ဟဲက့ၤဆူ ဝ့ၢ်ပူၤ, ဒ်သိး အကဟိၣ်ဝဲ, ဒီးခူၣ်လီၤကွံာ်အီၤ လီၤ. 30 ဒီးဟ် အစိၣ်
လၢအသွၣ်ခိၣ်ဒၣ်ဝဲ အပူၤ, ဒီးဒဲလီၤ အသးနါပှၢ် လၢအဖီခိၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, အၣ်လါ, အၣ်လါ,
ယဒီပုၢ်ဝဲၢ်ဧၢ, 31 ဒီး လၢအခူၣ်လီၤကွံာ်အီၤ အလီၢ်ခံန့ၣ် တၢ်မၤအသး လၢကတိၤတၢ် ဒီး
အဖိခွါတဖၣ် ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, တုၤ ယသံဒီး, ခူၣ်လီၤကွံာ်ယၤ လၢတၢ်သွၣ်ခိၣ်အပူၤ ဖဲ ယွၤ
အပှၤကညီ အိၣ်ခူၣ်လီၤအသး လၢအပူၤန့ၣ် တက့ၢ်. ဟ် ယဃံ လၢအဃံအဃၢၤန့ၣ် တက့ၢ်.
32 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တၢ်ကတိၤ လၢအကိးထီၣ် ယွၤအကလုၢ် ထီဒါ တၢ်လုၢ်လီၢ် လၢဘ့ၤသ့လး
အပူၤ, ဒီးထီဒါ ဟံၣ် လၢတၢ်အလီၢ်ထီၣ်ထီ ခဲလၢာ် လၢအအိၣ်ဝဲ လၢရှၤမရံ အဝ့ၢ်တဖၣ်
အပူၤန့ၣ် ကလၢထီၣ်ပှဲၤထီၣ် သပှၢ်တၢၢ်လီၤ. 33 တၢ်တမံၤအံၤ အလီၢ်ခံန့ၣ် စီၤယၤရၤဘၣ်
တဟဲက့ၤကဒါက့ၤ လၢအကျဲအၢဘၣ်, ဒီးဟ်က့ၤ ပှၤ လၢပှၤဂီၢ်မုၢ်အကျါ လၢပှၤ
လၢအလီၢ်ထီၣ်ထီ အပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်လီၤ. ဒီးဖဲဒၣ် ပှၤလၢအဘၣ်အသးန့ၣ် ဟ်ဝဲ ဒ်သိး
အကဲထီၣ် တၢ်အလီၢ်ထီၣ်ထီ အပှၤလၢ်တၢ်အဒိၣ်လီၤ. 34 ဒီးတၢ်တမံၤအံၤ ကဲထီၣ် တၢ်ဒဲဘး
လၢစီၤယၤရၤဘၣ် အဟံၣ် အဂီၢ်, တုၤ တၢ်ဒိၣ်တဲာ်ကွံာ်အီၤ, ဒီးမၤဟးဂီၤကွံာ်အီၤ
လၢဟီၣ်ခိၣ်ချာန့ၣ်လီၤ.

လံာ်စီၤပၤ အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Kings 14

1 အကတီၢ်ဖဲန့ၣ် ဒီး, စီၤယၤရၤဘၣ် အဖိခွါ စီၤအဘံယၤ ဆါထီၣ်ဝဲလီၤ. 2 ဒီးစီၤယၤရၤဘၣ်
စံးဘၣ် အမါ, ဂဲၤဆၢထၢၣ်လၢ် တက့ၢ်. ဒီးမၤလီၤဆီ နသး ဒ်သိး ပှၤသုတသ့ၣ်ညါ လၢနမ့ၢ်
စီၤယၤရၤဘၣ် အမါ တဂ့ၤ. ဒီးလဲၤဆူ ရှံလိၤ တက့ၢ်. ကွၢ်ကွၢ်, ဝံအဃံယၤ လၢအစံးဘၣ်ယၤ
လၢယကကဲထီၣ် စီၤပၤ လၢပှၤဂီၢ်မုၢ်အံၤ အဖီခိၣ်န့ၣ် အိၣ် ဖဲန့ၣ်လီၤ. 3 ဒီးဟံးန့ၢ် ကိၣ်
ဆံဆဲၣ်လိၣ်, ဒီးကိၣ်ဘ့ၣ်ဘၣ်တဖၣ်ဒီး ကနဲစီ တပလီ လၢနစုပူၤ, ဒီးလဲၤဆူ အအိၣ်, ဒီးဖိသၣ်
ကမၤသး ဒ်လဲၣ်ဒ်လဲၣ်န့ၣ် ကစံးဘၣ်နၤလီၤ. 4 ဒီးစီၤယၤရၤဘၣ်အမါ မၤဝဲ ဒ်န့ၣ်,
ဒီးဂဲၤဆၢထၢၣ်, ဒီး လဲၤဝဲဆူ ရှံလိၤ, ဒီးဟဲဆူ စီၤအဃံယၤ အဟံၣ်လီၤ. ဒီးစီၤအဃံယၤ
ထံၣ်တၢ် တသ့ဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အမဲာ်ယှာ် လၢအသးပှၢ် အဃိလီၤ. 5 ဒီးယွၤ စံးဘၣ်
စီၤအဃံယၤ, ကွၢ်ကွၢ်, စီၤယၤရၤဘၣ် အမါ ဟဲဃ့တၢ် လၢနၤ လၢအဖိ အဂီၢ်လီၤ.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ဘၣ် တၢ်ဆါလီၤ. ဒီးနဘၣ် စံးဘၣ်အီၤ ဒ်အံၤ, အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တၢ်ကမၤအသး
တုၤအဟဲနုာ်ဒီး, ကလီၤပျိာ်အသး လၢဟိာ်မုၣ်အဂၤ တဂၤလီၤ. 6 ဒီးတုၤ စီၤအဃံယၤ နၢ်ဟူ
အခီၣ်အသီၣ် ဖဲအဟဲနုာ် လၢတြဲၤ အပူၤ ဒီး, တၢ်မၤအသး လၢအစံးဝဲဒၣ်, စီၤယၤရၤဘၣ်

အမါဧ, ဟဲနုာ် တက့ၢ်. နမၤလီၤပျိာ်နသး လၢပှၤဂၤ မ့ၢ်အဘၣ်မနုၤလဲၣ်. တၢ်မၢလီၤယၤ
ဆူနအိၣ်ဒီး တၢ်အဃၢလီၤ. 7 လဲၤစံးဘၣ် စီၤယၤရၤဘၣ်, ယွၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ် စံးဝဲ
ဒ်အံၤ, မ့ၢ်ယဟ်ထီၣ်ထီနၤ လၢပှၤဂီၢ်မုၢ်အကျါ, ဒီးဟ်နၤ လၢယပှၤဂီၢ်မုၢ် အံၣ်စရ့လး အဖီခိၣ်,
8 ဒီးထုးန့ၢ် ဘီမုၢ် လၢစီၤဒၤဝံး အပှၤဟံၣ်ဖိ, ဒီးဟ့ၣ်လီၤ လၢနၤ, ဒီးနတဒ်ဘၣ် ယခ့ယပှၤ
စီၤဒၤဝံး လၢအတိၢ်န့ၢ် ယတၢ်သိၣ်တၢ်သီ, ဒီးလူၤယၤ လၢအသး ဒီဖျၢၣ်ညါ အသိး, ဒ်သိး
အကမၤ ထဲတၢ်အလိၤ လၢယမဲာ်ဘၣ်, 9 ဒီးနမၤ တၢ်အၢ နးန့ၢ် ကယဲၢ် ပှၤလၢအအိၣ်ဝဲ
လၢနမဲာ်ညါ, ဒီးနလဲၤတၢ်, ဒီးတ့ ကစၢ်အဂၤတဖၣ်, ဒီးတၢ်ဂီၤသိအသး, ဒီးမၤသးထီၣ်ယၤ,
ဒီးကွံာ်တ့ၢ်ကွံာ်ယၤ လၢနချၢဃံန့ၣ်လီၤ. 10 မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး, ကွၢ်ကွၢ်, ယကဒုးဟဲဘၣ် တၢ်အၢ
လၢစီၤယၤရၤဘၣ် အပှၤဟံၣ်ဖိ, ဒီး လၢစီၤယၤရၤဘၣ်န့ၣ် ယကဒိၣ်တဲာ်ကွံာ် ကယဲၢ် ပိာ်ခွါ,
ပှၤလၢအဘၣ်ကးတံာ်ဃာ်အခံ, ဒီးအိၣ်လီၤတဲာ် သဘျ့ လၢအံၣ်စရ့လး အပူၤ,
ဒီးယကဟံးထီၣ်ကွံာ် စီၤယၤရၤဘၣ် အတၢ်အိၣ်လီၤတဲာ်, ဒ်ပှၤဟံးထီၣ်ကွံာ် တၢ်အ့ၣ်တၢ်ဆံၣ်
တုၤအလၢာ် အသိးန့ၣ်လီၤ. 11 ဒီးပှၤဘၣ်ဃးဒီး စီၤယၤရၤဘၣ် လၢအသံဝဲ လၢဝ့ၢ်ပူၤန့ၣ် ထွံၣ်
ကအီၣ်ကွံာ်အီၤ, ဒီးပှၤ လၢအသံဝဲ လၢပှၢ်လၢ်ကျါန့ၣ်, ထိၣ်ဧၤလံၣ်ဧၤ လၢတၢ်ဖးဖီ
ကအီၣ်ကွံာ်အီၤလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤ ကတိၤတ့ၢ်ဝဲလီၤ. 12 ဒီးဂဲၤဆၢထၢၣ်နဲ, ဒီးက့ၤဆူ
နဟံၣ်ဒၣ်နဲ တက့ၢ်. တုၤ နခီၣ် နုာ်ဘၣ် လၢဝ့ၢ်ပူၤဒီး, ဖိသၣ် ကသံဝဲလီၤ. 13 ဒီးအံၣ်စရ့လး
ကဒဲလီၤ အသးနါပှၢ်, ဒီးခူၣ်လီၤကွံာ်အီၤလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, လၢပှၤဘၣ်ဃးဒီး စီၤယၤရၤဘၣ်
အကျါန့ၣ် ထဲ အဝဲဒၣ် ကဟဲဆူ သွၣ်ခိၣ်ပူၤဧၤလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တၢ်ထံၣ်န့ၢ် တၢ်ဂ့ၤ
လၢယွၤအဂီၢ် လၢအဝဲဒၣ်အပူၤ လၢယၤရၤဘၣ် အပှၤဟံၣ်ဖိ အကျါလီၤ. 14 ဒီးယွၤ
ကဒုးဂဲၤဆၢထၢၣ် စီၤပၤ လၢအံၣ်စရ့လး အဖီခိၣ် လၢအဂီၢ် လၢအကဒိၣ်တဲာ်ကွံာ် ယၤရၤဘၣ်
အပှၤဟံၣ်ဖိ လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ်, ဒီးမနုၤလဲၣ်, ခဲကနံၣ်အံၤ ဒၣ်လဲာ်လီၤ. 15 ဒီးယွၤ ကကျီကွံာ်
အံၣ်စရ့လး ဒ်တပိၢ် ဟူးဝးဝဲ လၢထံကျါ အသိးန့ၣ်, ဒီကထဲးကွံာ် အံၣ်စရ့လး လၢကီၢ်ဂ့ၤ
တဘ့ၣ်အံၤ အပူၤ လၢအဟ့ၣ်လီၤ အပၢ်တဖၣ်, ဒီးကမၤလီၤပြံလီၤပြါအီၤ လၢထံမိၢ်ပှၢ်
အဝၢ်ဘးခီလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တ့န့ၢ်အရှ့ရၤ လၢအဂီၢ်, ဒီးမၤသးထီၣ် ယွၤလီၤ. 16
ဒီးကဟ့ၣ်လီၤကွံာ် အံၣ်စရ့လး လၢစီၤယၤရၤဘၣ် အတၢ်ဒဲးဘး အဃိ, လၢအမၤ တၢ်ဒဲးဘး,
ဒီးဒုးမၤ အံၣ်စရ့လး လၢတၢ်ဒဲးဘးလီၤ. 17 ဒီးစီၤယၤရၤဘၣ် အမါ ဂဲၤဆၢထၢၣ်,
ဒီးဟးထီၣ်ကွံာ်, ဒီးဟဲဆူ တံးရစၢ်လီၤ. ဖဲအတုၤ လၢကျဲစၢၤ အကျိၤထံး ဒီးဖိသၣ် သံဝဲလီၤ.
18 ဒီးခူၣ်လီၤကွံာ်အီၤ, ဒီးအံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ် ဒဲလီၤ အသးနါပှၢ်, ဒီးဟီၣ်ဝဲ လၢအဃိ,
ဒ်ယွၤအကလုၢ် လၢအကတိၤတၢ် လၢအခ့အပှၤ ဝံအဃံယၤ အစုပူၤ အသိးန့ၣ်လီၤ. 19
ဒီးတၢ်အိၣ်လီၤတဲာ် ဘၣ်ဃးဒီး စီၤယၤရၤဘၣ် လၢအဒုးသုး အဂ့ၢ်အကျိၤ, လၢအမၤ စီၤပၤ
အတၢ် အဂ့ၢ်အကျိၤန့ၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, ကွဲးအသး လၢအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ အလံာ်ကွဲးနီၣ်တၢ်
အပူၤန့ၣ်လီၤ. 20 ဒီးမုၢ်နံၤတဖၣ် လၢစီၤယၤရၤဘၣ် ကဲစီၤပၤန့ၣ်မ့ၢ် ခံဆံ ခံနံၣ်, ဒီးမံဝဲ
ဒီးအပၢ်တဖၣ်, ဒီး အဖိခွါ စီၤနၤဒး ကဲထီၣ် စီၤပၤ လၢအလီၢ်လီၤ. 21 ဒီးစီၤရှလိၤမိၤ အဖိခွါ
စီၤရဃၤဘၣ် ကဲစီၤပၤ လၢယူဒၤ အပူၤလီၤ. လၢစီၤရဃၤဘၣ် ကဲသီစီၤပၤန့ၣ် အသးပှၢ်
လွံၢ်ဆံတနံၣ်, ဒီးကဲစီၤပၤ တဆံနွံနံၣ် လၢယရူၤရှလ့ၣ် အပူၤ, ဝ့ၢ် လၢယွၤ ဃုထၢ

လၢအံၣ်စရ့လး အဒူၣ် ခဲလၢာ် အကျါ ဒ်သိး အကဟ် အမံၤ ဖဲန့ၣ်လီၤ. ဒီးအမိၢ် အမံၤန့ၣ်မ့ၢ်
နီၢ်နၤမၤ, ပှၤဧၣ်မိၣ်မုၣ်လီၤ. 22 ဒီးပှၤယူဒၤဖိ မၤ တၢ်အၢ လၢယွၤအမဲာ်ညါ, ဒီးထိၣ်ဂဲၤ
ယွၤအသးက့ၣ် လၢအတၢ်ဒဲးဘး လၢအမၤဝဲ လၢအပၢ်တဖၣ် မၤတ့ၢ် ခဲလၢာ် အဖီခိၣ်န့ၣ်လီၤ.
23 အဝဲသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ် မၤ စ့ၢ်ကီးဝဲ လၢအလီၢ်ထိၣ်ထီတဖၣ်, ဒီးတၢ်ဂီၤ, ဒီး အရှ့ရၤ
လၢတၢ်စိခိၣ်ထီ ခဲလၢာ် အလိၤ, ဒီး လၢသ့ၣ်သံ ကစၢ် ခဲလၢာ် အဖီလာ်လီၤ. 24
ဒီးပှၤအဲၣ်ပကၢၤဖိ အိၣ်စ့ၢ်ကီၤဝဲ လၢထံဖိၤကိၢ်ဖိၤ အပူၤ, ဒီးမၤဝဲ ဒ်ကယဲၢ်
တၢ်သးဘၣ်အၢတဖၣ် ဘၣ်ဃးဒီး ပှၤကလုာ်တဖၣ် လၢယွၤ ဟီထိၣ်ကွံာ်အီၤ လၢပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ
အမဲာ်ညါ အသိးန့ၣ်လီၤ. 25 ဒီးတၢ်မၤအသး လၢစီၤပၤရဃၤဘၣ် အနံၣ် ပှဲၤထိၣ်
ယဲၢ်နံၣ်တနံၣ်န့ၣ် အဲၤကူပတူး အစီၤပၤ ရှံရှး ဟဲထီဒါ ယရူၤရှလ့ၣ်လီၤ. 26 ဒီးဟံးထိၣ်ကွံာ်
ယွၤအဟံၣ် အတၢ်လုၢ်ဒိၣ်ပှ့ၤဒိၣ်, ဒီးစီၤပၤအဟံၣ် အတၢ်လုၢ်ဒိၣ်ပှ့ၤဒိၣ်, ဒီးစိာ်ထိၣ်ကွံာ်ဝဲ ခဲလၢာ်,
ဒီးစိာ်ထိၣ်ကွံာ် ကယဲၢ် ကတီၤထူ လၢစီၤရှလိၤမိၤ မၤဝဲ ခဲလၢာ်လီၤ. 27 ဒီးစီၤပၤရဃၤဘၣ်
တ့ကတီၤတိၢ် လၢအလီၢ်, ဒီးဟ့ၣ်လီၤအီၤ လၢပှၤပၢၤတၢ်ဖိအခိၣ် အစုပူၤ, လၢအပၢၤ စီၤပၤ
အဟံၣ်အတြဲၤလီၤ. 28 ဒီးတုၤ စီၤပၤ လဲၤနုာ် လၢယွၤအဟံၣ်ပူၤ ဒီး, တၢ်မၤအသး
လၢပှၤပၢၤတၢ်ဖိ စိာ်ဝဲ ဒီးအီၤ, ဒီးဟဲက့ၤစိာ်အီၤ ဆူပှၤပၢၤတၢ်ဖိ အဒၢးပူၤလီၤ. 29
ဒီးတၢ်အိၣ်လီၤတဲာ် ဘၣ်ဃးဒီး စီၤရဃၤဘၣ်, ဒီးကယဲၢ် တၢ် လၢအမၤဝဲန့ၣ် ကွဲးအသး
လၢယူဒၤ အစီၤပၤ အလံာ်ကွဲးနီၣ်တၢ် အပူၤ, တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 30 ဒီးတၢ်ဒုးသုး အိၣ်ဝဲ
လၢစီၤရဃၤဘၣ်, ဒီးစီၤယၤရၤဘၣ် အဘၢၣ်စၢၤ တစိၤဒၣ်အီၤလီၤ. 31 ဒီးစီၤရဃၤဘၣ် မံဝဲ
ဒီးအပၢ်တဖၣ် ဒီးပှၤခူၣ်လီၤကွံာ် အီၤ ဒီးအပၢ်တဖၣ် လၢစီၤဒၤဝံး အဝ့ၢ်ပူၤလီၤ. အမိၢ်အမံၤမ့ၢ်
နီၢ်နၤမၤ ပှၤဧၣ်မိၣ်ဖိ, ဒီး အဖိခွါ စီၤအဘံယၣ် ကဲထိၣ် စီၤပၤ လၢအလီၢ်န့ၣ်လီၤ.

လံာ်စီၤပၤ အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Kings 15

1 ဒီးစီၤနဘး အဖိခွါ စီၤပၤယၤရၤဘၣ် အနံၣ် ပှဲၤထိၣ် တဆံဃိးနံၣ် တနံၤန့ၣ် စီၤအဘံယၣ်
ကဲထိၣ် စီၤပၤ လၢယူဒၤ အဖီခိၣ်န့ၣ်လီၤ. 2 ဒီးကဲစီၤပၤ သၢနံၣ် လၢယရူၤရှလ့ၣ် အပူၤ,
ဒီးအမိၢ် အမံၤမ့ၢ် နီၢ်မၤကၤ, စီၤအးဘၡါလိၣ် အဖိမုၣ်န့ၣ်လီၤ. 3 ဒီးလဲၤဝဲ လၢအပၢ်
အတၢ်ဒဲးဘး လၢအမၤဝဲ လၢအမဲာ်ညါ ခဲလၢာ် အပူၤ, ဒီးအသး တလၢတပှဲၤဘၣ် ဒီးယွၤ
ဒ်အပၢ် စီၤဒၤဝံးအသး အသိးန့ၣ်ဘၣ်. 4 ဘၣ်ဆၣ်ဒီး လၢစီၤဒၤဝံး အဃိန့ၣ် ယွၤ, အကစၢ်
ဟ့ၣ်လီၤအီၤ လၢမ့ၣ်အူဒၢ တဖျၢၣ် လၢယရူၤရှလ့ၣ် အပူၤ ဒ်သိး အကဟ်လီၤ အဖိခွါ
လၢအလီၢ်ခံန့ၣ် ဒီးမၤဂၢၤမၤကျၢၤ ယရူၤရှလ့ၣ်န့ၣ်လီၤ. 5 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, စီၤဒၤဝံး မၤ
တၢ်အလိၤ လၢယွၤအမဲာ်, ဒီး တဃၣ်ကွံာ်အသး လၢတၢ် လၢအမၤလိာ်အီၤ နီတမံၤ
တစိၤဒၣ်အီၤလီၤ. ဃၣ်ကွံာ်အသးထဲ လၢတၢ်ဘၣ်ဃးဒီး ပှၤဃ့ၤသးဖိ စီၤအူၤရံယၤ
တမံၤဇိၤလီၤ. 6 ဒီးတၢ်ဒုးသုး အိၣ်ဝဲ လၢစီၤရဃၤဘၣ် ဒီးစီၤယၤရၤဘၣ် အဘၢၣ်စၢၤ
တစိၤဒၣ်အီၤလီၤ. 7 ဒီးတၢ်အိၣ်လီၤတဲာ် ဘၣ်ဃးဒီး စီၤအဘံယၣ်, ဒီးကယဲၢ် တၢ်

လၢအမၤဝဲန့ၣ် ကွဲးအသး လၢယွၤဒၢ အစီၤပၤ အလံာ်ကွဲးနီၣ်တၢ် အပူၤ, တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ.
ဒီးတၢ်ဒုးသုး အိၣ်ဝဲ လၢစီၤအဘံယၣ် ဒီးစီၤယၤရၤဘၣ် အဘၢၣ်စၢၤန့ၣ်လီၤ. 8 ဒီးစီၤအဘံယၣ်
မံဝဲ ဒီးအပၢ်တဖၣ်, ဒီးပှၤခူၣ်လီၤကွံာ် အီၤ လၢစီၤဒၤဝံး အဝ့ၢ်ပူၤ, ဒီး အဖိခွါ စီၤအၤစါ
ကဲထီၣ် စီၤပၤ လၢအလီၢ်လီၤ. 9 ဒီးအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ စီၤယၤရၤဘၣ် အနံၣ် ပှဲၤထီၣ် ခံဆံ,
စီၤအၤစါ ကဲထီၣ် စီၤပၤ လၢယူဒၤ အဖီခိၣ်န့ၣ်လီၤ. 10 ဒီး ကဲစီၤပၤ လၢယရူၤရှလ့ၣ် အပူၤ
လွံၢ်ဆံတနံၣ်, ဒီးအမိၢ် အမံၤမ့ၢ် နီၢ်မၤကၤ, စီၤအးဘရှါလိၣ် အဖိမုၣ်လီၤ. 11 ဒီးစီၤအၤစါ
မၤတၢ် လၢအလိၤ လၢယွၤအမဲာ်, ဒ်အပၢ် စီၤဒၤဝံး အသိးန့ၣ်လီၤ. 12 ဒီးမၤဟးဂီၤကွံာ်
ပှၤအဲၣ်ပကၢၤဖိ လၢကီၢ်ပူၤန့ၣ်, ဒီးသုးကွံာ် တၢ်ဂီၤ လၢအပၢ်တ့ဝဲ ခဲလၢာ်လီၤ. 13 ဒီးသုးကွံာ်
အမိၢ် နီၢ်မၤကၤ ဒၣ်လဲာ် လၢနီၢ်ပၤမုၣ် အလီၢ် လၢအတ့အရှ့ရၤ အဂီၤ အဃိန့ၣ်လီၤ.
ဒီးစီၤအၤစါ မၤဟးဂီၤကွံာ် အတၢ်ဂီၤ, ဒီးဆူးထီၣ်ကွံာ်အီၤ လၢထံကျိ ကံဒြိၣ် အနံၤလီၤ. 14
ဒီးတၢ်အလီၢ်ထီၣ်ထီတဖၣ်န့ၣ် တဘၣ် တၢ်သုးကွံာ်ဘၣ်. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး စီၤအၤစါ အသးအိၣ်ဝဲ
ဒီဖျၢၣ်ညါ ဒီး ယွၤ တစိၤဒၣ်အီၤလီၤ. 15 ဒီးဟဲစိာ်တၢ် လၢအပၢ် မၤဘူၣ်ဝဲ, ဒီးတၢ်
လၢအမၤဘူၣ် အကစၢ်ဒၣ်ဝဲတဖၣ် ဆူ ယွၤအဟံၣ်ပူၤ, ကျိၣ်ဝဲၤစ့ဝဲၤ, ဒီးထူဝဲၤလွဲဝဲၤ,
ဒီးတၢ်အဃၢၤအဃိၢ်လီၤ. 16 ဒီးတၢ်ဒုးသုး အိၣ်ဝဲ လၢစီၤအၤစါ ဒီးအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ
ဘါရှၤ တစိၤဒၣ်အီၤလီၤ. 17 ဒီးအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ ဘါရှၤန့ၣ် လဲၤထီဒါ ယူဒၤ, ဒီးတ့ရၤမါ
ဒ်သိး အကတြိ ပှၤလဲၤထီၣ် ဒီးဟဲနုာ် လၢယူဒၤ အစီၤပၤ အၤစါ အအိၣ်လီၤ. 18 ဒီးစီၤအါစၤ
ဟံးန့ၢ် ကျိၣ်ဝဲၤစ့ဝဲၤ, ဒီးထူဝဲၤလွဲဝဲၤ, လၢအအိၣ်လီၤတ့ာ် လၢယွၤအဟံၣ်ပူၤ အဟ်ဖှိၣ်အလီၢ်, ဒီး
လၢစီၤပၤ အဟံၣ်ပူၤ အဟ်ဖှိၣ် အလီၢ်, ဒီးဟ့ၣ်လီၤအီၤ လၢအခ့အပှၤ အစုပူၤ, ဒီးစီၤပၤ
အၤစါ ဟ့ၣ်ယုၢ်အီၤ ဆူစူၤရံ အစီၤပၤ ဘ့ၣ်ဟဒး, စီၤတၤဘြံမိၣ် အဖိခွါ, စီၤဃ့စိၣ် အဖိခွါ
လၢအအိၣ်ဝဲဆိးဝဲ လၢဒၤမ့ၤစ့းအပူၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, 19 တၢ်အၢၣ်လီၤအီလီၤ အိၣ်ဝဲ ဒီးယၤဒီးနၤ,
ဒီးယပၢ် ဒီးနပၢ်လီၤ. ကွၢ်, ကွၢ်, ယဟ့ၣ်ယုၢ်နၤ လၢခိၣ်ဖး, ကျိၣ်ဝဲၤစ့ဝဲၤ, ဒီးထူဝဲၤ လွဲဝဲၤလီၤ.
ဟဲ ဒီးမၤဟးဂီၤ နတၢ်အၢၣ်လီၤအီလီၤ ဒီးအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ ဘါရှၤ ဒ်သိး အကဟးထီၣ်ကွံာ်
လၢယအိၣ် တက့ၢ်. 20 ဒီးစီၤဘ့ၣ်ဟဒး ဒိကနၣ် စီၤပၤ အၤစါ အကလုၢ်, ဒီးမၢလီၤ ပှၤသုးမုၢ်
အခိၣ်တဖၣ် လၢအအိၣ်ဒီးအီၤ ထီဒါ အံၣ်စရ့လး အဝ့ၢ်တဖၣ်, ဒီးကျီကွံာ် ဧံၤယိၣ်, ဒီးဒၣ်,
ဒီးအၤဘ့ၤလးဘ့ၤသမၤကၤ, ဒီးကံးန့ၤရ့သး ဒီဘ့ၣ်ညါ, ဒီးကီၢ်နးသးလံ ဒီဘ့ၣ်ညါလီၤ. 21
ဒီးတုၤ စီၤဘါရှၤ နၢ်ဟူဝဲ ဒီး, တၢ်မၤအသး လၢအတ့ရၤ မါန့ၣ် အိၣ်ကတိၢ်ဝဲ, ဒီးအိၣ်ဝဲ
လၢတံးရစၢ် အပူၤလီၤ. 22 ဒီးစီၤပၤ အၤစါ ဒုးကိးထီၣ်တၢ် လၢယူဒၤ ဒီဘ့ၣ်ညါ
(တဒုးပူၤဒုးဖျဲဘၣ် နီတဂၤဘၣ်), ဒီးပှၤစိာ်ထီၣ်ကွံာ် ရၤမါ အလၢၢ်တဖၣ်, ဒီးအသ့ၣ်တဖၣ်
လၢစီၤဘါရှၤ မၤဝဲ လၢအီၤလီၤ. ဒီးစီၤပၤ အၤစါ တ့ကၠ ဘၤဘံၣ်ယၤမံၣ်, ဒီးမံးစပၤ
လၢအီၤလီၤ. 23 ဒီးတၢ်အိၣ်လီၤတ့ာ် ဘၣ်ဃးဒီး စီၤအၤစါ, ဒီးအစိအကမီၤ ခဲလၢာ်, ဒီး ကယဲၢ်
တၢ် လၢအမၤဝဲ ဒီးခူဝဲၤဝ့ၢ်ဝဲၤ လၢအတ့ဝဲန့ၣ် ကွဲးအသး လၢယူဒၤ စီၤပၤ အလံာ်ကွဲးနီၣ်တၢ်
အပူၤ, တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး လၢအသးပှၢ် အကတီၢ်န့ၣ် အခိၣ်ဆါလီၤ. 24 ဒီးစီၤအၤစါ
မံဝဲ ဒီးအပၢ်တဖၣ်, ဒီးပှၤခူၣ်လီၤကွံာ်အီၤ ဒီးအပၢ်တဖၣ် လၢအပၢ် စီၤဒၤဝံး အဝ့ၢ်ပူၤ, ဒီး
အဖိခွါ စီၤယဟိရှၤဖး ကဲထီၣ် စီၤပၤ လၢအလီၢ်န့ၣ်လီၤ. 25 ဒီးယူဒၤ အစီၤပၤ အၤစါ အနံၣ်

ပှ်ၤထီၣ် ခံနံၣ်တနံၣ်နှၣ် စီၤယၤရၤဘၣ် အဖိခွါ စီၤနၤဒး ကဲသီစီၤပၤ လၢအံၣ်စရ့လး အဖီခိၣ်,
ဒီး ကဲစီၤပၤ လၢအံၣ်စရ့လး အဖီခိၣ် ခံနံၣ် လီၤ. 26 ဒီးမၤ တၢ်အၢ လၢယွၤအမဲာ်ညါ,
ဒီးလဲၤတၢ် လၢအပၢ် အကျဲပူၤ, ဒီး လၢအတၢ်ဒဲးဘး အပူၤ လၢအဒုးမၤ အံၣ်စရ့လး
လၢတၢ်ဒဲးဘးလီၤ. 27 ဒီးစီၤယံးစၣ်ကၢ် အပှၤဟံၣ်ဖိ စီၤအဃံယၤ အဖိခွါ စီၤဘါရှၤ ကူၣ်ထီၣ်
တၢ်ထီဒါအီၤ, ဒီးစီၤဘါရှၤ ကျိကွံာ်အီၤ လၢကံးဘသိၣ် အပူၤ လၢအဘၣ်ဃးဒီး ပှၤဖလ့ရှသးဖိ,
(အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, စီၤနၤဒး, ဒီးအံၣ်စရ့လး ခဲလာ် ကဝီၤဃာ် ကံးဘသိၣ်), 28 ဒီး လၢယူဒၤ
အစီၤပၤ အၤစါ အနံၣ် ပှ်ၤထီၣ် သၢနံၣ်တနံၣ်နှၣ် စီၤဘါရှၤ မၤသံအီၤ, ဒီးကဲထီၣ် စီၤပၤ
လၢအလီၢ်နှၣ်လီၤ. 29 ဒီးတုၤ အကဲစီၤပၤဒီး, တၢ်မၤအသး လၢအကျိကွံာ် စီၤယၤရၤဘၣ်
အပှၤဟံၣ်ဖိ ခဲလာ်, မၤဟးဂီၤကွံာ်အီၤ, တဟ်လီၤတဲာ်ဘၣ် ပှၤအသါ လၢစီၤယၤရၤဘၣ် အဂီၢ်
နီတဂၤဘၣ်, ဒ်ယွၤအကလုၢ် လၢအကတိၤဝဲ လၢအခ့အပှၤ, ပှၤရှံလိၤဖိ စီၤအဃံယၤ အစုပူၤ
အသိးနှၣ်လီၤ. 30 မ့ၢ် စီၤယၤရၤဘၣ် အတၢ်ဒဲးဘး, ဒီး လၢအဒုးမၤ အံၣ်စရ့လး
လၢတၢ်ဒဲးဘး လၢအတၢ်ထိၣ်ဂဲၤ လၢအထိၣ်ဂဲၤ ယွၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ် အသးထီၣ်နှၣ်
အဃိလီၤ. 31 ဒီးတၢ်အိၣ်လီၤတဲာ် ဘၣ်ဃးဒီး စီၤနၤဒး, ဒီး ကယဲၢ် တၢ် လၢအမၤဝဲ ခဲလာ်,
ကွဲးအသး လၢအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ အလံာ်ကွဲးနီၣ်တၢ် အပူၤ, တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 32 ဒီးတၢ်ဒုးသုး
အိၣ်ဝဲ လၢစီၤအၤစါ ဒီးအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ ဘါရှၤ တစိၤဒၣ်အီၤလီၤ. 33 ဒီး လၢယူဒၤ
အစီၤပၤ အၤစါ အနံၣ် ပှ်ၤထီၣ် သၢနံၣ်တနံၣ်နှၣ် စီၤအဃံယၤ အဖိခွါ စီၤဘါရှၤ ကဲသီစီၤပၤ
လၢအံၣ်စရ့လး ခဲလာ် အဖီခိၣ် လၢတံးရစၢ် အပူၤ ခံဆံလွံၢ်နံၣ်လီၤ. 34 ဒီးမၤ တၢ်အၢ
လၢယွၤအမဲာ်ညါ, ဒီးလဲၤတၢ် လၢစီၤယၤရၤဘၣ် အကျဲ, ဒီး လၢအတၢ်ဒဲးဘး အပူၤ
လၢအဒုးမၤ အံၣ်စရ့လး လၢတၢ်ဒဲးဘးလီၤ.

လံာ်စီၤပၤ အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Kings 16

1 ဒီးယွၤအကလုၢ် လီၤဘၣ် လၢစီၤဃနၤနံ အဖိခွါ စီၤယ့ၤဟူ ထီဒါ စီၤဘါရှၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်. 2
မ့ၢ်ယဟ်ထီၣ်ထီနၤ လၢဟီၣ်ခိၣ် အကမူၣ် အပူၤ, ဒီးဟ်နၤ လၢတၢ်အခိၣ် လၢယပှၤဂီၢ်မုၢ်
အံၣ်စရ့လး အဖီခိၣ်, ဒီးနလဲၤတၢ် လၢစီၤယၤရၤဘၣ် အကျဲပူၤ, ဒီးဒုးမၤ ယပှၤဂီၢ်မုၢ်
အံၣ်စရ့လး လၢတၢ်ဒဲးဘး ဒ်သိး နကထိၣ်ဂဲၤ ယသးထီၣ် လၢအတၢ်ဒဲးဘး အဃိဒီး, 3
ကွၢ်ကွၢ်, ယကစိာ်ထီၣ်ကွံာ် စီၤဘါရှၤ အဖိအလံၤ, ဒီးအပှၤဟံၣ်ဖိ အဖိအလံၤ, ဒီးယကဟ်
နဟံၣ် ဒ်စီၤနဘး အဖိခွါ စီၤယၤရၤဘၣ် အဟံၣ် အသိးနှၣ်လီၤ. 4 ဒီးပှၤဘၣ်ဃးဒီး စီၤဘါရှၤ
လၢအသံဝဲ လၢဝ့ၢ်ပူၤနှၣ် ထွံၣ် ကအီၣ်ကွံာ်အီၤ, ဒီးပှၤဘၣ်ဃးဒီး အီၤ လၢအသံဝဲ
လၢပှၢ်လၢ်ကျါနှၣ် ထိၣ်ဧိၤလံၣ်ဧိၤ လၢတၢ်ဖးဖီ ကအီၣ်ကွံာ်အီၤလီၤ. 5 ဒီးတၢ်အိၣ်လီၤတဲာ်
ဘၣ်ဃးဒီး စီၤဘါရှၤ, ဒီးတၢ် လၢအမၤဝဲ, ဒီးအစိကမီၤနှၣ် ကွဲးအသး လၢအံၣ်စရ့လး
အစီၤပၤ အလံာ်ကွဲးနီၣ်တၢ် အပူၤ, တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 6 ဒီးစီၤဘါရှၤ မံဝဲ ဒီးအပၢ်တဖၣ်,
ဒီးပှၤခူၣ်လီၤကွံာ်အီၤ လၢတံးရစၢ် အပူၤ, ဒီး အဖိခွါ စီၤအ့လၤ ကဲထီၣ် စီၤပၤ လၢအပၢ်

အလီ<U+1064>နှ<U+1060>လီၤ. 7 မၤကဒီး လၢစီၤဃနၤနံ အဖိခွါ ဝံယ့ၤဟူ အစုပူၤနှ<U+1060> ယွၤ အကလု<U+1064>
အိ<U+1060>ထိ<U+1060>ထီဒါ စီၤဘါရှၤ, ဒီးထီဒါ အပှၤဟံ<U+1060>ဖိ လၢကဃဲ<U+1064> တ<U+1064>အၢ လၢအမၤဝဲ
လၢယွၤအမဲ<U+1062>ညါ လၢအထိ<U+1060>ဂဲၤ အသးထီ<U+1060> လၢအတ<U+1064>မၤ လၢအစု, လၢအလီၤက<U+1062>
စီၤဃၤရၤဘ<U+1060> အပှၤဟံ<U+1060>ဖိ အသိးနှ<U+1060> အဃိ, ဒီး လၢအမၤသံအီၤ အဃိလီၤ. 8 ဒီး လၢယူဒၤ
အစီၤပၤ အၤစါ အနံ<U+1060> ပှဲၤထီ<U+1060> ခံဆံဃုနံ<U+1060> တနံ<U+1060>နှ<U+1060> စီၤဘါရှၤ အဖိခွါ စီၤအ့လၤ ကဲသီစီၤပၤ
လၢအံ<U+1060>စရ့လး အဖိခိ<U+1060> လၢတံးရစ<U+1064> အပူၤ ခံနံ<U+1060>လီၤ. 9 ဒီး အခ့အပှၤ, အလ့<U+1060>ကဟ<U+1060>
ခံပူတပူ အခိ<U+1060>, စီၤစံ<U+1060>ရံၤ ကူ<U+1060>ထီ<U+1060> တ<U+1064>ထီဒါအီၤ ဖဲအအီမူၤအသး လၢအပှၤကွ<U+1064> အဟံ<U+1060>
လၢတံးရစ<U+1064> စီၤအ<U+1064>စၤ အဟံ<U+1060>ပူၤ လၢတံးရစ<U+1064> အဖၢမု<U+1064>နှ<U+1060>လီၤ. 10 ဒီးယူဒၤ အစီၤပၤ အၤစါ
အနံ<U+1060> ပှဲၤထီ<U+1060> ခံဆံနွံနံ<U+1060> တနံ<U+1060>နှ<U+1060> စီၤစံ<U+1060>ရံၤ လဲၤနု<U+1060>, ဒီးကျီကွံ<U+1062>အီၤ, ဒီးမၤသံအီၤ, ဒီး
ကဲထီ<U+1060> စီၤပၤ လၢအလီ<U+1064>လီၤ. 11 ဒီးတုၤ အကဲစီၤပၤ, တုၤအဆ့<U+1060>နီၤ လၢအလီ<U+1064>ပစိ<U+1062>နှ<U+1060> ဒီး,
တ<U+1064>မၤအသး လၢအမၤသံ စီၤဘါရှၤ အပှၤဟံ<U+1060>ဖိ ခဲလက<U+1062>လီၤ. အဘူးအတံ<U+1064>မ့<U+1064>ဂ့ၤ,
အတံၤသကိးမ့<U+1064>ဂ့ၤ, တဟ<U+1062>လီၤတဲ<U+1062>ဘ<U+1060>ပှၤ ဘ<U+1060>ဃးဒီး အီၤ လၢအမ့<U+1064> ပှၤဟိ<U+1062>ခွါ နီတဂၤဘ<U+1060>. 12
ဒီးစီၤစံ<U+1060>ရံၤ မၤဟးဂီၤကွံ<U+1062> စီၤဘါရှၤ အပှၤဟံ<U+1060>ဖိ ခဲလက<U+1062>, ဒ<U+1062>ယွၤအကလု<U+1064>ကထါ
လၢအကတိၤထီဒါ စီၤဘါရှၤ လၢဝံယ့ၤဟူ အစုပူၤ အသိးနှ<U+1060>လီၤ. 13 မ့<U+1064> စီၤဘါရှၤ အဖိခွါ
စီၤအ့လၤ အတ<U+1064>ဒဲးဘး ခဲလက<U+1062> လၢအမၤ တ<U+1064>ဒဲးဘး, ဒီးဒုးမၤ အံ<U+1060>စရ့လး လၢတ<U+1064>ဒဲးဘး
လၢအထိ<U+1060>ဂဲၤယွၤ အံ<U+1060>စရ့လး အကစ<U+1064> အသးထီ<U+1060> လၢအတ<U+1064>ကလီကလီနှ<U+1060> အဂ့<U+1064>လီၤ. 14
ဒီးတ<U+1064>အိ<U+1060>လီၤတဲ<U+1062> ဘ<U+1060>ဃးဒီး စီၤအ့လၤ, ဒီး ကဃဲ<U+1064> တ<U+1064> လၢအမၤဝဲ ခဲလက<U+1062>နှ<U+1060> ကွဲးအသး
လၢအံ<U+1060>စရ့လး အစီၤပၤ အလံ<U+1062>ကွဲးနီ<U+1060>တ<U+1064> အပူၤ, တမ့<U+1064>ဘ<U+1060>ဧါ. 15 လၢယူဒၤ အစီၤပၤ
အၤစါ အနံ<U+1060> ပှဲၤထီ<U+1060> ခံဆံနွံနံ<U+1060>နှ<U+1060> စီၤစံ<U+1060>ရံၤ ကဲစီၤပၤ လၢတံးရစ<U+1064> အပူၤ နွံသီလီၤ.
ဒီးပှၤဂီ<U+1064>မု<U+1064> သူ<U+1060>ဒဲထီဒါ ကံးဘသိ<U+1060> လၢအဘ<U+1060>ဃးဒီး ပှၤဖလ့ရှဖိနှ<U+1060>လီၤ. 16 ဒီးပှၤဂီ<U+1064>မု<U+1064>
လၢအသူ<U+1060>ဒဲနှ<U+1060> န<U+1064>ဟူ ပှၤစံး လၢစီၤစံ<U+1060>ရံၤ ကူ<U+1060>ထီ<U+1060> တ<U+1064>အၢ, ဒီးမၤသံ စ့<U+1064>ကီး စီၤပၤနှ<U+1060>လီၤ.
ဒီးအံ<U+1060>စရ့လး ခဲလက<U+1062>ဟ<U+1062> ပှၤသုးမု<U+1064>အခိ<U+1060> စီၤဧိ<U+1060>ရံၤ လၢစီၤပၤ လၢအံ<U+1060>စရ့လး အဖိခိ<U+1060>
လၢပှၤသူ<U+1060>ဒဲအလီ<U+1064>ပူၤ လၢမု<U+1064>တနံၤဃီနှ<U+1060>လီၤ. 17 ဒီးစီၤဧိ<U+1060>ရံၤ လဲၤထီ<U+1060> လၢကံးဘသိ<U+1060>,
ဒီးအံ<U+1060>စရ့လး ခဲလက<U+1062> အိ<U+1060>ဒီးအီၤ, ဒီးကဝီၤဃ<U+1062> တံးရစ<U+1064>လီၤ. 18 ဒီးတုၤ စီၤစံ<U+1060>ရံၤ ထံ<U+1060>ဘ<U+1060>ဝဲ
လၢပှၤမၤန့<U+1064> ဝ့<U+1064> ဒီး, တ<U+1064>မၤအသး လၢအလဲၤနု<U+1060>ဝဲ လၢစီၤပၤ အဟံ<U+1060> အနူ<U+1064>ပူၤ ဒီး
ဆူးထီ<U+1060>ကွံ<U+1062> စီၤပၤ အဟံ<U+1060> လၢအဖိခိ<U+1060> လၢမ့<U+1060>အူ, ဒီးသံဝဲလီၤ. 19 မ့<U+1064>အတ<U+1064>ဒဲးဘး
လၢအမၤဝဲ လၢအမၤ တ<U+1064>အၢ လၢယွၤအမဲ<U+1062> လၢအလဲၤတ<U+1064> လၢစီၤဃၤရၤဘ<U+1060> အကျဲပူၤ, ဒီး
လၢအတ<U+1064>ဒဲးဘး အပူၤ လၢအမၤဝဲ လၢအဒုးမၤ အံ<U+1060>စရ့လး လၢတ<U+1064>ဒဲးဘး အဃိလီၤ. 20
ဒီးတ<U+1064>အိ<U+1060>လီၤတဲ<U+1062> ဘ<U+1060>ဃးဒီး စီၤစံ<U+1060>ရံၤ, ဒီးအတ<U+1064>ကူ<U+1060>ထီ<U+1060> တ<U+1064>အၢ လၢအကူ<U+1060>ထီ<U+1060>ဝဲနှ<U+1060>
ကွဲးအသး လၢအံ<U+1060>စရ့လး အစီၤပၤ အလံ<U+1062>ကွဲးနီ<U+1060>တ<U+1064> အပူၤ, တမ့<U+1064>ဘ<U+1060>ဧါ. 21 တုၤနူၤတစု
ပှၤအံ<U+1060>စရ့လး အပှၤဂီ<U+1064>မု<U+1064> လီၤမု<U+1064>လီၤဖး လၢခံဖုလီၤ. ပှၤဂီ<U+1064>မု<U+1064> တတ<U+1062> လူၤ စီၤကံနး အဖိခွါ
စီၤတံးဘနံၤ ဒ<U+1062>သိး အကဟ<U+1062>အီၤ လၢစီၤပၤ, ဒီးတတ<U+1062> လူၤ စီၤဧိ<U+1060>ရံၤလီၤ. 22 ဒီးပှၤဂီ<U+1064>မု<U+1064>
လၢအလူၤ စီၤဧိ<U+1060>ရံၤနှ<U+1060> ဆူ<U+1060>န့<U+1064> ပှၤဂီ<U+1064>မု<U+1064> လၢအလူၤ စီၤကံနး အဖိခွါ စီၤတံးဘနံၤ
တက့<U+1064>လီၤ. ဒီးစီၤတံးဘနံၤ သံဝဲ, ဒီးစီၤဧိ<U+1060>ရံၤ ကဲထီ<U+1060> စီၤပၤလီၤ. 23 လၢယူဒၤ အစီၤပၤ

အၤစါ အနံၣ် ပှဲၤထီၣ် သၢဆံတနံၣ် အနံၣ်နှၣ် စီၤဧၣ်ရံၤ ကဲသီစီၤပၤ လၢအံၣ်စရ့လး အဖီခိၣ်
တဆံခံနံၣ်လီၤ. ကဲစီၤပၤ လၢတံၤရစၢ် အပူၤ ဃုနံၣ်လီၤ. 24 ဒီးပှ့ၤနှ့ၢ်ကစၢၢ် ၡၤမရံ
လၢစီၤၡ့မ့ၢ် လၢစ့ ခံကံကၢ်, ဒီးတ့ ဝ့ၢ် လၢကစၢၢ်လီၤ, ဒီးယုၢ်ဝ့ၢ် လၢအတ့ဝဲ အမံၤ
လၢၡၤမရံ, ဒ်သိး ဒီးကစၢၢ် အကစၢ် စီၤၡ့မ့ၢ် အမံၤလီၤ. 25 ဒီးစီၤဧၣ်ရံၤ မၤ တၢ်အၢ
လၢယွၤအမဲာ်, ဒီးမၤ တၢ်အၢနှ့ၢ် ကယဲၢ် ပှၤလၢအအိၣ်တ့ၢ်ဝဲ လၢအမဲာ်ညါ တက့ၢ်လီၤ. 26
ဒီးလဲၤဝဲ လၢစီၤနဘး အဖိခွါ စီၤယၤရၤဘၣ် အကျဲ ဒီဘိညါ, ဒီး လၢအတၢ်ဒဲးဘး အပူၤ
လၢအဒုးမၤ အံၣ်စရ့လး လၢတၢ်ဒဲးဘး လၢအထိၣ်ဂဲၤ ယွၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ် အသးထီၣ်
လၢအတၢ်ကလီကလီလီၤ. 27 ဒီးတၢ်အိၣ်လီၤတဲာ် ဘၣ်ဃးဒီး စီၤဧၣ်ရံၤ လၢအမၤဝဲ,
ဒီးအတၢ်မၤဆူၣ် လၢအမၤဝဲနှၣ် ကွဲးအသး လၢအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ အလံာ်ကွဲးနီၣ်တၢ် အပူၤ,
တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 28 ဒီးစီၤဧၣ်ရံၤ မံဝဲ ဒီးအပၢ်တဖၣ်, ဒီးပှၤခူၣ်လီၤကွံာ်အီၤ လၢၡၤမရံ အပူၤ, ဒီး
အဖိခွါ စီၤအၤဃာ် ကဲထီၣ် စီၤပၤ လၢအလီၢ်နှၣ်လီၤ. 29 ဒီး လၢယူဒၤ အစီၤပၤ အၤစါ
အနံၣ် ပှဲၤထီၣ် သၢဆံဃိးနံၣ် တနံၣ်နှၣ် စီၤဧၣ်ရံၤ အဖိခွါ စီၤအၤဃာ် ကဲသီစီၤပၤ
လၢအံၣ်စရ့လး အဖီခိၣ်, ဒီးစီၤဧၣ်ရံၤ အဖိခွါ စီၤအၤဃာ် ကဲစီၤပၤ လၢအံၣ်စရ့လး အဖီခိၣ်
လၢၡၤမရံ အပူၤ ခံဆံခံနံၣ်လီၤ. 30 ဒီးစီၤဧၣ်ရံၤ အဖိခွါ စီၤအၤဃာ် မၤ တၢ်အၢ
လၢယွၤအမဲာ်ညါ နးနှ့ၢ် ကယဲၢ် ပှၤလၢအအိၣ်ဝဲ လၢအမဲာ်ညါ ခဲလၢာ် တက့ၢ်လီၤ. 31
ဒီးတၢ်မၤအသး လၢအဟ် အလဲၤတၢ် လၢစီၤနဘး အဖိခွါ စီၤယၤရၤဘၣ် အတၢ်ဒဲးဘး အပူၤ
လၢတၢ်အဖှံ, ဒီး ဟံးနှ့ၢ် အမါ လၢပှၤစံဒိၣ်ဖိ အစီၤပၤ အ့သဘၤလး အဖိမုၣ် နီၢ်အံၤစ့ဘ့ၤလး,
ဒီးလဲၤဝဲ, ဒီးမၤဘၔၤလး အတၢ်, ဒီးဘူၣ်ထီၣ်ဘါထီၣ်အီၤလီၤ. 32 ဒီးမၤ တၢ်လုၢ်လီၢ်
လၢဘၔၤလး အဂီၢ် လၢဘၔၤလး အဟံၣ်ပူၤ လၢအမၤဝဲ လၢၡၤမရံ အပူၤလီၤ. 33
ဒီးစီၤအၤဃာ် တ့ အၡ့ရၤ အဂီၤ, ဒီးတၢ်ထိၣ်ဂဲၤယွၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ် အသးထီၣ်နှၣ်
စီၤအၤဃာ် မၤ အါနှ့ၢ် ကယဲၢ် အံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ လၢအအိၣ်ဝဲ လၢအမဲာ်ညါ ခဲလၢာ်
တက့ၢ်လီၤ. 34 လၢအမုၢ်နံၤတဖၣ်နှၣ် ပှၤဘ့ၤသ့လးဖိ စီၤဃံၤအ့လး တ့ ယရံၤဃိလီၤ. ဟ်ဝဲ
အခီၣ်ထံး လၢအဖိဝဲၢ်ကိ စီၤအဘံရၣ်, ဒီးဘိးဆၢထၢၣ် အတြဲၤ လၢအဖိသဒါ စီၤစကံာ်,
ဒ်ယွၤအကလုၢ် လၢအကတိၤဝဲ လၢစီၤနီၣ် အဖိခွါ စီၤယိၤၡူ အစုပူၤနှၣ်လီၤ.

လံာ်စီၤပၤ အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Kings 17

1 ဒီးပှၤတံးၡ့ဘးဖိ စီၤအ့ၤလံယၤ လၢအအိၣ်ဝဲဆိးဝဲ လၢပှၤကံးလၔးဖိ အကျါနှၣ် စံးဘၣ်
စီၤအၤဃာ်, ယွၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ် မူဝဲ လၢယဆၢထၢၣ် လၢအမဲာ်ညါနှၣ်, တၢ်
လၢနံၣ်တဖၣ်အံၤ ပစီၤထံမ့ၢ်ဂ့ၤ, တၢ်စူၤမ့ၢ်ဂ့ၤ, မ့တမ့ၢ်ဘၣ် လၢယထးခိၣ်ဒီး, တအိၣ်ဘၣ်လီၤ.
2 ဒီးယွၤအကလုၢ် ဘၣ်အီၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, 3 ဟးထီၣ် ဖဲအံၤ, ဒီးဃၣ်နသးဆူ မုၢ်ထီၣ်တခီ,
ဒီးဟ်ခူသူၣ်နသး လၢထံကျိ ကရံသး အနံၤ, လၢအအိၣ်ဝဲ လၢယၢ်ဒ့ၣ် အမဲာ်ညါ တက့ၢ်. 4 ဒီး
ကမၤအသး လၢနကအီတၢ် လၢထံကျိ အပူၤ, ဒီးယမၤလိာ်တ့ၢ် စိးဝၣ်ဃး ဒ်သိး အကဘုၣ်အီၣ်

နၤ ဖဲနၠ့ၣ်လီၤ. 5 ဒီးလဲၤဝဲ ဒီးမၤဝဲ ဒ်ယွၤအကလုၢ် အသိးနၠ့ၣ်, ဒီးလဲၤဝဲ, ဒီးအိၣ်ဝဲ
လၢထံကရံသး အနံၤ လၢအအိၣ်ဝဲ လၢယၢ်ဒ့ၣ် အမဲာ်ညါလီၤ. 6 ဒီးစိးဝၣ်ဃး ဟဲစိာ်နှၤ်အီၤ
လၢကိၣ် ဒီးတၢ်ညၣ် လၢမုၢ်ဂီၤ, ဒီးကိၣ် ဒီးတၢ်ညၣ် လၢမုၢ်ဟါ, ဒီးအီတၢ် လၢထံကျိပူၤနၠ့ၣ်လီၤ.
7 ဒီး လၢမုၢ်နံၤတဖၣ် အကတၢၢ်နၠ့ၣ် တၢ်မၤအသး လၢထံ လီၤသံးကွံာ် လၢထံကျိပူၤလီၤ.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တၢ်တဟဲစူၤဘၣ် လၢကိၢ်ပူၤဘၣ်. 8 ဒီးယွၤအကလုၢ် ဘၣ်အီၤ ဒီးစံးဝဲဒၣ်, 9
ဂဲၤဆၢထၢၣ် လဲၤဆူ စၤရဖၤသး လၢအဘၣ်ဃးဒီး စံဒိၣ်, ဒီးအိၣ်ဖဲနၠ့ၣ် တက့ၢ်. ကွၢ်ကွၢ်,
ယမၤလိာ် ပှၤမုၣ်ကမဲ တဂၤ ဖဲနၠ့ၣ် ဒ်သိး အကလုၢ်အီၣ်နၤလီၤ. 10 ဒီးဂဲၤဆၢထၢၣ်,
ဒီးလဲၤဝဲဆူ စၤရဖၤသး, ဒီးလဲၤဆူဝ့ၢ် အပဲတရီ, ဒီးကွၢ်ကွၢ်, ပှၤမုၣ်ကမဲ တဂၤ အိၣ်ဖဲနၠ့ၣ်
ထၢထီၣ် သ့ၣ်မုၣ်ဒ့လီၤ. ဒီး ကိးနှၤ်ဝဲ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ဟဲစိာ်နှၤ်လၢ် ယၤ လၢထံတစဲး လၢလီခီပူၤ
ဒ်သိး ယကအီတၢ် တက့ၢ်. 11 ဒီးလဲၤဝဲ ဒ်သိး အကဟဲစိာ် ဒီးအဝဲဒၣ် ကိးဆူ အအိၣ်,
ဟဲစိာ်နှၤ်လၢ်ယၤ လၢကိၣ်တစဲး လၢနစုပူၤ တက့ၢ်. 12 ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယွၤ နကစၢ် မူဝဲနၠ့ၣ်,
ယကိၣ်ဘ့ၣ်ဘၣ် တအိၣ်ဘၣ်, အိၣ်ထဲ ကိၣ်အကမူၣ် တတၢၤဒုၣ် လၢထံဒၢသ့ၣ် အပူၤ,
ဒီးသိတစဲး လၢပလီပူၤ, ဒီးကွၢ်ကွၢ်, ယထၢထီၣ် သ့ၣ်မုၣ်ဒ့ ခံဘိ, ဒ်သိး ယကလဲၤနုာ်,
ဒီးကတဲာ်ကတီၤ လၢယဂီၢ်, ဒီး လၢယဖိခွါ အဂီၢ်, ဒ်သိး အကအီၣ်တၢ်, ဒီးသံလီၤ. 13
ဒီးစီၤအ့လံယၤ စံးဘၣ်အီၤ, ဘၣ်ယိၣ် တဂ့ၤ, မၤဒ်န စံးတၢ် အသိးနၠ့ၣ် တက့ၢ်. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး
မၤဆိ ကိၣ်ဘ့ၣ်ဘၣ်အဖိ တဘ့ၣ် လၢအီၤ လၢယဂီၢ်, ဒီးဟဲစိာ်ဆူ ယအိၣ် ဝံၤဒီး မၤက့ၤ
လၢနဂီၢ် ဒီး လၢနဖိခွါ အဂီၢ် တက့ၢ်. 14 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ် စံးဒ်အံၤ,
ထံဒၢသ့ၣ် အကိၣ်ကမူၣ် တလာ်, ဒီးပလီအသိ တလီၤစှၤဘၣ် တုၤ ယွၤ ကမၢ တၢ်ဟဲစူၤ
လၢဟီၣ်ခိၣ်ချၢလီၤ. 15 ဒီးလဲၤဝဲ, ဒီးမၤတၢ် ဒ်စီၤအ့လံယၤ အကလုၢ် အသိးနၠ့ၣ်, ဒီးအဝဲဒၣ်
ဒီးအပှၤဟံၣ်ဖိ အီၣ် တၢ်မုၢ်နံၤတဖၣ်လီၤ. 16 ထံဒၢသ့ၣ် အကိၣ်ကမူၣ် တလာ်ဘၣ်,
ဒီးလီခီအသိ တလီၤစှၤဘၣ်, ဒ်ယွၤအကလုၢ် လၢအကတိၤဝဲ လၢစီၤအ့ၤလံယၤ အစုပူၤ
အသိးနၠ့ၣ်လီၤ. 17 ဒီး လၢတၢ်နၠ့ၣ်တဖၣ် အလီၢ်ခံ တၢ်မၤအသး လၢဟံၣ် အကစၢ်ပိာ်မုၣ်နၠ့ၣ်
အဖိခွါ ဆါထီၣ်ဝဲ, ဒီးဆါဝဲ နးနးကလဲာ် တုၤအသါ တအိၣ်လၢၤဘၣ် လၢအပူၤဘၣ်. 18
ဒီးပိာ်မုၣ်နၠ့ၣ် စံး လၢစီၤအ့ၤလံယၤ, တၢ်ဘၣ်ဃးဒီး ယၤ ဒီးနၤမ့ၢ် မနုၤလဲၣ်, ယွၤ
အပှၤကညီဧၢ, နဟဲဒုးသ့ၣ်နီၣ်ထီၣ်က့ၤ ယတၢ်ဒဲးဘး, ဒီးမၤသံ ယဖိခွါ စ့ၢ်ကီးဧါ. 19
ဒီးအဝဲဒၣ် စံးဘၣ်အီၤ, ဟ့ၣ်လီၤယၤ လၢနဖိခွါ တက့ၢ်. ဒီးဟံးထီၣ်ဝဲ လၢအသးနါပှၢ် အပူၤ,
ဒီးစိာ်ထီၣ်ဝဲဆူ ဒၢး လၢထးခိတတီၤ, ဖဲအအိၣ်အဆိးဝဲ, ဒီးဟ်လီၤအီၤ လၢအလီၢ်မံဒၣ်ဝဲနၠ့ၣ်လီၤ.
20 ဒီးကိးထီၣ်ဆူ ယွၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယွၤ ယကစၢ်ဧၢ, နဒုးဟဲ စ့ၢ်ကီး တၢ်အၢ လၢပှၤမုၣ်ကမဲ
အလိၤ လၢယအိၣ်ယဆိး ဒီးအီၤ, ဒီးမၤသံ အဖိခွါ စ့ၢ်ကီးဧါ, 21 ဒီးစူၣ်ထီၣ်အသး လၢဖိသၣ်
အဖီခိၣ် သၢဘျီ, ဒီးကိးထီၣ်ဆူ ယွၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယွၤ ယကစၢ်ဧၢ, မ်ဖိသၣ်အသး ဟဲက့ၤဆူ
အပူၤ တက့ၢ်. 22 ဒီးယွၤ ဒိကနၣ် စီၤအ့ၤလံယၤ အကလုၢ်, ဒီးဖိသၣ်အသး ဟဲက့ၤကဒါက့ၤ
လၢအပူၤ, ဒီးမူထီၣ်က့ၤဝဲလီၤ. 23 ဒီးစီၤအ့လံၤယၤ ဟံးနှၤ် ဖိသၣ်, ဒီးစိာ်လီၤအီၤ လၢအဒၢးပူၤ
ဆူဟံၣ်ပူၤ, ဒီးဟ့ၣ်လီၤဝဲ လၢအမိၢ်, ဒီးစီၤအ့ၤလံယၤ စံးဝဲဒၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, နဖိခွါ မူဝဲလီၤ. 24
ဒီးပိာ်မုၣ်နၠ့ၣ် စံး လၢစီၤအ့ၤလံယၤ, ခဲကနံၣ်အံၤ ယသ့ၣ်ညါ လၢတၢ်အံၤ လၢနမ့ၢ်ယွၤ

အပှၤကညီ, ဒီး လၢယွၤ အကလုၢ် လၢနထးခိၣ် မ့ၢ်တၢ်အမ့ၢ်အတီလီၤ.

လံာ်စီၤပၤ အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Kings 18

1 ဒီး လၢ အါနံၤအါသီန့ၣ် တၢ်မၤအသး လၢယွၤအကလုၢ် ဘၣ် စီၤအ့လံယၤ
လၢသၢနံၣ်တနံၣ် အပူၤန့ၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, လဲၤ ဒုးနဲၣ်နသး လၢစီၤအၤဃာ်, ဒီးယကဒုးဟဲစူၤတၢ်
လၢဟီၣ်ခိၣ်ချၢလီၤ. 2 ဒီးစီၤအ့လံယၤ လဲၤဝဲဒၣ် ဒ်သိး အကဒုးနဲၣ်အသး လၢစီၤအၤဃာ်လီၤ.
ဒီးတၢ်သၣ်ဝံၤလီၤဒိ အိၣ်ဝဲ လၢရှၤမရံ အပူၤ နးမးလီၤ. 3 ဒီးစီၤအၤဃာ် ကိးန့ၢ် စီၤဧၤဒယၤ
လၢအအိၣ်ဝဲ လၢအဟံၣ် အဖီခိၣ်လီၤ. (ဒီးဧၤဘါဒယၤ ပျံၤ ယွၤ ဒိၣ်မးလီၤ. 4 ဒီး
လၢနီၢ်အံၤစ့ဘ့ၤလး ဒိၣ်တဲာ်ကွံာ် ယွၤအဝံတဖၣ်န့ၣ် တၢ်မၤအသး လၢစီၤဧၤဘါဒယၤ ဟံးန့ၢ်
ဝံတကယၤ, ဒီး ဟ်ခူသူၣ်အီၤ လၢတၢ်အိပူၤ, ယဲၢ်ဆံတပူၤ, ယဲၢ်ဆံတပူၤ, ဒီးလုၢ်အီၣ်လုၢ်အီဝဲ
လၢကိၣ် ဒီးထံလီၤ.) 5 ဒီးစီၤအၤဃာ် စံးဘၣ် စီၤဧၤဘါဒယၤ, လဲၤတၢ် လၢကီၢ်ပူၤ ဒီဘ့ၣ်ညါ,
ဆူ ကယဲၢ် ထံထီၣ်ပၢၢ် တပူၤလၢ်လၢ်, ဒီး ဆူ ကယဲၢ် ထံကျိ တကျိလၢ်လၢ် တက့ၢ်.
ဘၣ်တဘၣ် ပကထံၣ် နယၢ်န့ၢ် နီၣ်ဧၤမံၤဧၤ, ဒီးဒုးမူဒံး ကသ့ၣ်, ဒီးကသ့ၣ်လၤ, ဒ်သိး
ပဆၣ်ဖိကီၢ်ဖိ အဒၢ အသုတလၢာ်ကွံာ် တဂ့ၤ. 6 ဒီးနီၤဖးကီၢ် လၢ အဘၢၣ်စၢၤ ဒ်သိး
အကလဲၤခီက်ဝဲ, ဒီးစီၤအၤဃာ် လဲၤဝဲ လၢကျဲ တဘိ, ဒီးစီၤဧၤဘါဒယၤ လဲၤဝဲ
လၢကျဲတဘိဒၣ်လီၤ. 7 ဒီးစီၤဧၤဘါဒယၤ အိၣ်ဝဲ လၢကျဲန့ၣ်, ဒီးကွၢ်ကွၢ်, စီၤအ့လံယၤ
ဘၣ်သဃိာ် ဒီးအီၤ, ဒီးအဝဲဒၣ် ကွၢ်နီၣ်အီၤ, ဒီး ထိၣ်လီၤပျိၤအသး လၢအမဲာ်ညါ ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
နမ့ၢ်ကစၢ် စီၤအ့လံယၤဧါ. 8 ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, ယၤလီၤ. လဲၤစံးဘၣ်တဲဘၣ် နကစၢ်, ကွၢ်ကွၢ်,
စီၤအ့လံယၤန့ၣ် တက့ၢ်. 9 ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယမၤကမၣ်တၢ် ဒ်သိး နကဟ့ၣ်လီၤကွံာ် နခ့နပှၤ
လၢစီၤအၤဃာ် အစုပူၤ ဒ်သိး အကမၤသံယၤ လၢမနုၤတမံၤလဲၣ်, 10 ယွၤ နကစၢ် မူဝဲန့ၣ်,
ပှၤတကလှာ်မ့ၢ်ဂ့ၤ, ဘီမုၢ်မ့ၢ်ဂ့ၤ, လၢယကစၢ် တမၢလီၤ တၢ်လဲၤယုနၤ လၢအပူၤ တအိၣ်ဘၣ်.
ဒီးတုၤ ပှၤစံး တအိၣ်ဘၣ်ဒီး, ဘီမုၢ်မ့ၢ်ဂ့ၤ, ပှၤတကလှာ်မ့ၢ်ဂ့ၤ, ဒုးဆိၣ်အီၤ
လၢအတထံၣ်န့ၢ်ဘၣ်နၤ ဖဲန့ၣ်ဘၣ်. 11 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ နစံး, လဲၤစံးဘၣ်တဲဘၣ် နကစၢ်,
ကွၢ်ကွၢ်, စီၤအ့လံယၤန့ၣ် တက့ၢ်လီၤ. 12 ဒီးတုၤ ယဟးထိၣ် လၢနအိၣ်ဒီး တၢ်ကမၤအသး
လၢယွၤအသး ကစိာ်ကွံာ်နၤ ဖဲယတသ့ၣ်ညါဘၣ်, ဒီးယလဲၤဒုးနဲၣ် စီၤအၤဃာ်, ဒီးတထံၣ်န့ၢ်ဘၣ်
နၤဘၣ်. ဒီးကမၤသံယၤလီၤ. ဒီး လၢယဖိၣ်သၣ်ခွါထီၣ် လံၤလံၤန့ၣ် နခ့နပှၤ ပျံၤယွၤလီၤ. 13
လၢနီၢ်အံၤစ့ဘ့ၤလး မၤသံ ယွၤအဝံတဖၣ်န့ၣ်တၢ် လၢယမၤ လၢယဟ်ခူသူၣ် ပှၤကညီ
တကယၤ လၢယကစၢ် အဝံတဖၣ် အကျါ လၢတၢ်အိပူၤ ယဲၢ်ဆံတပူၤ, ယဲၢ်ဆံတပူၤ,
ဒီးယကလုၢ်အီၣ်လုၢ်အီအီၤ ဒီးကိၣ် ဒီးထံန့ၣ် တၢ်တစံးဘၣ်တဲဘၣ် ယကစၢ်ဘၣ်ဧါ. 14
ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ နစံး, လဲၤစံးဘၣ် နကစၢ်, ကွၢ်ကွၢ်, စီၤအ့လံယၤန့ၣ် တက့ၢ်လီၤ.
ဒီးကမၤသံယၤလီၤ. 15 ဒီးစီၤအ့လံယၤ စံးဝဲဒၣ်, တၢ်သုးမုၢ်အယွၤ လၢယဆၢထၢၣ်
လၢအမဲာ်ညါ မူဝဲ ဒီး, ယကဒုးနဲၣ်ယသး လၢအီၤ လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤလီၤ. 16

ဒီးစီၤဧၤဘါဒယၤ လဲၤသကၢ် စီၤအၤဃာ်, ဒီးစံးဘၣ် အီၤ, ဒီးစီၤအၤဃာ် လဲၤသကၢ်
စီၤအ့ၤလံယၤလီၤ. 17 ဒီးတုၤ စီၤအၤဃာ် ထံၣ်ဘၣ် စီၤအ့ၤလံယၤ ဒီး, တၢ်မၤအသး
လၢစီၤအၤဃာ် စံးဘၣ်အီၤ, မ့ၢ်နၤ, ပှၤလၢအမၤတံာ်တာ် အံၣ်စရ့လး တဂၤန့ၣ် ဧါ. 18 ဒီး
စံးဘၣ်အီၤ, ယတမၤတံာ်တာ်ဘၣ် အံၣ်စရ့လးဘၣ်. မ့မ့ၢ်နၤ ဒီးနပၢ် အပှၤဟံၣ်ဖိတဖၣ်
မၤတံာ်တာ်ဝဲ လၢသုလဲၤသဒၣ် ယွၤအတၢ်မၤလိာ်, ဒီးပိာ် ဘၤဧၤလးတဖၣ် အခံန့ၣ် အဃိလီၤ.
19 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ မၤလီၤ တၢ်ဒုးအိၣ်ဖှိၣ် အံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ်, ဒီးဘၤဧၤလး အဝံ
လွံၢ်ကယၤယဲၢ်ဆံ, ဒီးအရှ့ရၤ အဝံ လွံၢ်ကယၤ လၢအအိၣ်တၢ် လၢနီၢ်အံၤစ့ဘ့ၤလး
အစီၢ်နီၤခိၣ်သ့ၣ်တဖၣ် ဆူ ယအိၣ်လၢကစၢၢ် ကၢ်မ့ၤလး အလိၤ တက့ၢ်. 20 ဒီးစီၤအၤဃာ်
မၢလီၤတၢ်ဆူ ပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ ခဲလၢာ်, ဒီးဒုးအိၣ်ဖှိၣ် ဝံတဖၣ် လၢကစၢၢ် ကၢ်မ့ၤလး
အလိၤလီၤ. 21 ဒီးစီၤအ့လံယၤ ဟဲဆူ ပှၤဂိၢ်မုၢ် ခဲလၢာ် အအိၣ် ဒီးစံးဝဲဒၣ်, သုကလဲၤ
တကျဲၢ်တကျဲၢ် လၢတၢ်ခံမံၤ အဘၢၣ်စၢၤအံၤ ဆံးယံာ်လဲၣ်. ယွၤ မ့မ့ၢ် ကစၢ်ဒီး, လူၤအီၤ
တက့ၢ်. မ့မ့ၢ်ဘၤဧၤလး မ့မ့ၢ်ကစၢ် ဒီး, လူအီၤ တက့ၢ်. ဒီးပှၤဂိၢ်မုၢ် တစံးဆၢဘၣ်အီၤ
နီတဘီဘၣ်. 22 ဒီးစီၤအ့ၤလံယၤ စံးဘၣ် ပှၤဂိၢ်မုၢ်, ယဲဒၣ်အံၤ ယအိၣ်လီၤတဲာ် ယွၤအဝံ
တဂၤဃီလီၤ. မ့မ့ၢ် ဘၤဧၤလး အဝံန့ၣ်မ့ၢ် ပှၤကညီ လွံၢ်ကယၤယဲၢ်ဆံလီၤ. 23 ဒုးဟ့ၣ်အီၤ
လၢပဂီၤဖံး ခံဒု, ဒီးမ်အဃုထၢ ဂီၤဖံး တဒု လၢအဂီၢ်ဒၣ်ဝဲ, ဒီးဒီၣ်တဲာ်ကွံာ်အီၤ တကူာ်တကူာ်,
ဒီးဟ်ထီၣ်အီၤ လၢသ့ၣ်မုၣ် အဖီခိၣ်, ဒီးတဟ်ဘၣ် မ့ၣ်အူ လၢအဖီလာ်ဘၣ်န့ၣ် တက့ၢ်.
ဒီးယကတဲာ်ကတီၤ ဂီၤဖံး တဒုဒၣ်န့ၣ်, ဒီးဟ်ထီၣ် လၢသ့ၣ်မုၣ် အဖီခိၣ်, ဒီးယတဟ်ဘၣ် မ့ၣ်အူ
လၢအဖီလာ်ဘၣ်လီၤ. 24 ဒီးသုဝဲသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ် ကိးထီၣ် လၢသုကစၢ်တဖၣ် အမံၤ, ဒီးယဲဒၣ်အံၤ
ယကကိးထီၣ် လၢယွၤအမံၤ, ဒီးကစၢ် လၢအစံးဆၢတၢ် လၢမ့ၣ်အူတဂၤ, ကကဲထီၣ်ဒၣ်ဝဲ
လၢကစၢ် တက့ၢ်. ဒီးပှၤဂိၢ်မုၢ် ခဲလၢာ် စံးဆၢတၢ် ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ကတီၤတၢ်န့ၣ် ဂ့ၤလံ. 25
ဒီးစီၤအ့ၤလံယၤ စံးဘၣ် လဧၤလး အဝံတဖၣ်, ဃုထၢ ဂီၤဖံးတဒု လၢသုဂီၢ်ဒၣ်သုဝဲ,
ဒီးကတဲာ်ကတီၤဆိတၢ် တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, သုမ့ၢ် ပှၤအါဂၤလီၤ. ဒီးကိးထီၣ် သုကစၢ်တဖၣ်
အမံၤ တက့ၢ်. ဒီးဟ်လီၤ မ့ၣ်အူ တဂ့ၤ. 26 ဒီးအဝဲသ့ၣ် ဟံးန့ၢ် ဂီၤဖံး တဒု
လၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤအီၤ, ဒီး ကတဲာ်ကတီၤဝဲ, ဒီးကိးထီၣ် ဘၤဧၤလး အမံၤ လၢမုၢ်ဂီၤ
တုၤလၢမုၢ်ထူၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ဘၤဧၤလးဧၢ, ကနၣ် ပကလုၢ် တက့ၢ်. ဒီးတၢ်အကလုၢ်
တအိၣ်ဘၣ်, ဒီးတၢ်တစံးဆၢဘၣ်ဝဲဘၣ်. ဒီးစံၣ်ထီၣ်ဝဲ လၢတၢ်လုၢ်လီၢ် အဖီခိၣ်
လၢအမၤတ့ၢ်ဝဲလီၤ. 27 ဒီး လၢမုၢ်ထူၣ်န့ၣ် တၢ်မၤအသး လၢစီၤအ့ၤလံယၤ ဒုၣ်ဒွဲၣ်အီၤ,
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ကိးပသူထီၣ် တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, မ့ၢ်ဝဲ လၢကစၢ်တဂၤလီၤ.
မ့ၢ်အဆိကမိၣ်တၢ်လီၤ. မ့တမ့ၢ်ဘၣ် ဒ်နှၣ်ဒီး, မ့ၢ်အလဲၤန့ာ် ကးတံာ်ဃာ် အခံလီၤ. မ့တမ့ၢ်ဘၣ်
ဒ်နှၣ်ဒီး, မ့ၢ်အလဲၤတၢ်လီၤ. ဘၣ်တဘၣ် မံသပ့ၤဝဲ, ဒီးတၢ်ဘၣ်ထိၣ်ဂဲၤအီၤလီၤ. 28
ဒီးပှၤကိးပသူထီၣ်, ဒီးကဲ်လီၤအသး လၢဃာ် လၢဒီ ဒ်အလုၢ်အလၢ် အသိးန့ၣ် တုၤအသွံၣ်
ဟဲထီၣ် လၢအလိၤ လီၤ. 29 ဒီးတုၤ မုၢ်ထူၣ် ပူၤကွံာ်ဒီး, တၢ်မၤအသး လၢအဝဲသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်
ကတီၤတၢ် လၢဝံအကျိာ် တုၤလီၤ လၢတၢ်လုၢ် တၢ်အကတီၢ်ဘၣ်ဝဲ, ဒီးတၢ်အကလုၢ်
တအိၣ်ဘၣ်, ဒီး တၢ်တစံးဆၢဘၣ်တၢ်ဘၣ်, ဒီးတၢ်တပးကဲဘၣ်တၢ်ဘၣ်လီၤ. 30

ဒီးစီၤအ့ၤလံယၤ စံးဘၣ် ပှၤဂီၢ်မုၢ် ခဲလၢာ်, ဟဲဘူး ဒီးယၤ တက့ၢ်. ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ် ခဲလၢာ် ဟဲဘူး
ဒီးအီၤလီၤ. ဒီးမၤက့ၤဝဲ လၢယွၤအတၢ်လုၢ်လီၢ် လၢအလီၤပှီၢ်န့ၣ်လီၤ. 31 ဒီးစီၤအ့ၤလံယၤ
ဟံးန့ၢ် လၢၢ် တဆံခံဖျၢၣ် ဒ်ဒူၣ်တဖၣ် ဘၣ်ဃးဒီး စီၤယၤကိာ် အဖိခွါ အတၢ်ဂံၢ် အသိးန့ၣ်,
စီၤယၤကိာ် လၢယွၤအကလုၢ် ဘၣ်အီၤ ဒီးစံးဝဲဒၣ်, အံၣ်စရ့လး ကကဲထီၣ် နမံၤလီၤ. 32 ဒီးမၤ
တၢ်လုၢ်လီၢ် လၢၢ်တဖၣ် လၢယွၤအမံၤ, ဒီးမၤတၢ် ကျိၤဝးတရံး တၢ်လုၢ်လီၢ် လၢအကတြၢၢ်
တၢ်ချံ ခံနၣ် လီၤ. 33 ဒီးကတဲာ်ကတီၤ သ့ၣ်မုၣ်, ဒီးဒိၣ်တဲာ် ဂီၤဖံး တကူာ်တကူာ်, ဒီးဟ်ဝဲ
လၢသ့ၣ်မုၣ် အဖီခိၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မၤပှဲၤ ထံစဲၤ လွံၢ်ဖျၢၣ် လၢထံ, ဒီးလူလီၤ လၢတၢ်လုၢ်မ့ၣ်အူ
အဖီခိၣ်, ဒီး လၢသ့ၣ်မုၣ် အဖီခိၣ်န့ၣ် တက့ၢ်. 34 ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မၤ ခံဘျီတဘျီ တက့ၢ်. ဒီးမၤဝဲ
ခံဘျီတဘျီ လီၤ. ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မၤ သၢဘျီတဘျီ တက့ၢ်. ဒီးမၤ သၢဘျီတဘျီလီၤ. 35 ဒီးထံ
ယွၤလီၤဝးတရံး တၢ်လုၢ်လီၢ်, ဒီးမၤပှဲၤ တၢ်ကျိၤန့ၣ် လၢထံ စ့ၢ်ကီး လီၤ. 36 ဒီးတၢ်မၤအသး
လၢတၢ်လုၢ်တၢ်အကတီၢ်ဘၣ်ဒီး, ဝံအ့ၤလံယၤ ဟဲဘူး ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယွၤ, စီၤအၤြဘၤဟၣ်,
ဒီးစီၤအံၤစဲး, ဒီးစီၤအံၣ်စရ့လး အကစၢ်ဧၢ, လီၣ်ဖျါထီၣ် လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ, လၢနမ့ၢ်ကစၢ်
လၢအံၣ်စရ့လး အကျါ, ဒီး လၢယမ့ၢ် နခ့နပှၤ, ဒီး လၢယမၤ တၢ်တဖၣ်အံၤ ခဲလၢာ်
လၢနကလုၢ်န့ၣ် တက့ၢ်. 37 ဒိကနၣ် ယကလုၢ်, ယွၤဧၢ, ဒိကနၣ် ယကလုၢ် ဒ်သိး
ပှၤဂီၢ်မုၢ်အံၤ ကသ့ၣ်ညါ လၢနမ့ၢ် ကစၢ်ယွၤ, ဒီး လၢနဘိးဃၣ်ကဒါက့ၤ အသးလံန့ၣ် တက့ၢ်.
38 ဒီးယွၤအမ့ၣ်အူ လီၤတဲာ်ဝဲ, ဒီးအီၣ်ကွံာ် တၢ်လုၢ်မ့ၣ်အူ, ဒီးသ့ၣ်မုၣ်, ဒီး လၢၢ်ဧိၤလ့ဧိၤ,
ဒီးဟီၣ်ခိၣ် အကမူၣ်, ဒီးလ့ၣ်ထီၣ်ကွံာ်ထံ လၢအအိၣ်ဝဲ လၢတၢ်ကျိၤပူၤန့ၣ်လီၤ. 39 ဒီးတုၤ
ပှၤဂီၢ်မုၢ် ခဲလၢာ် ထံၣ်ဘၣ်ဝဲ ဒီး, ထိၣ်လီၤပှိၤအသး လၢအမဲာ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယွၤဝဲဒၣ် မ့ၢ်ကစၢ်,
ယွၤဝဲဒၣ် မ့ၢ် ကစၢ်လီၤ. 40 ဒီးစီၤအ့ၤလံယၤ စံးဘၣ်အီၤ ဟံးဃာ် ဘၢေလး အဝံတဖၣ်န့ၣ်
တက့ၢ်. ဒုးပူၤဖျဲးအီၤ နီတဂၤ တဂ့ၤ. ဒီးအဝဲသ့ၣ် ဟံးဃာ်အီၤ, ဒီးစီၤအ့ၤလံယၤ စိာ်ထီၣ်အီၤဆူ
ထံကျိကံရှိၣ်, ဒီးမၤသံအီၤ ဖဲန့ၣ်လီၤ. 41 ဒီးစီၤအ့ၤလံယၤ စံးဘၣ် စီၤအၤဃာ်, လဲၤထီၣ်,
အီၣ်တၢ် ဒီးအီတၢ် တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တၢ်ဟဲစူၤ အါအါကလဲာ် အသီၣ်အိၣ်လီၤ. 42
ဒီးစီၤအၤဃာ် လဲၤထီၣ်ဝဲ ဒ်သိး အကအီၣ်တၢ် ဒီးအီတၢ် လီၤ. ဒီးစီၤအ့ၤလံယၤ လဲၤထီၣ်ဘး
ကၢ်မ့ၤလး ကစၢၢ် အဒီခိၣ်, ဒီးထိၣ်လီၤပှိၤအသး လၢဟီၣ်ခိၣ်, ဒီးဟ် အမဲာ် လၢအခီၣ်လ့ၢ်ခိၣ်
အကဆူးလီၤ. 43 ဒီးစံးဘၣ် အခ့အပှၤ, လဲၤထီၣ်လၢ်, ဒီးကွၢ်တၢ်ဆူ ပီၣ်လဲၣ်န့ၣ် တက့ၢ်.
ဒီးလဲၤထီၣ်ဝဲ, ဒီးကွၢ်ဝဲ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, တၢ်တအိၣ်ဘၣ်. ဒီးစံးဝဲဒၣ်, လဲၤကဒီး နွံဘျီ တက့ၢ်. 44
ဒီး လၢအလဲၤထီၣ် နွံဘျီတဘျီန့ၣ် တၢ်မၤအသး လၢအစံးဝဲဒၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, တၢ်အၢၣ် ဖိထီၣ်
လၢပီၣ်လဲၣ်ပူၤ ဒ်ပှၤကညီ အစုလၣ် အသိးန့ၣ်လီၤ. ဒီးစံး, လဲၤစံးဘၣ် စီၤအၤဃာ်,
ကတဲာ်ကတီၤတၢ်, ဒီးလဲၤလီၤ တက့ၢ်. ဒ်သိး တၢ်ဟဲစူၤ အသုတတြီနၤ တဂ့ၤ. 45 ဒီး
လၢအကတီၢ် အဖၢမုၢ်န့ၣ်, တၢ်မၤအသး လၢမူခိၣ် သူထီၣ် လၢတၢ်အၢၣ်သူ ဒီးကလံၤ,
ဒီးတၢ်ဟဲစူၤဖးဒိၣ် လီၤ. ဒီးစီၤအၤဃာ် ဒိးတၢ်, ဒီးလဲၤဝဲဆူ ယံးစရ့လးလီၤ. 46 ဒီးယွၤအစု
အိၣ်ဝဲ လၢစီၤအ့ၤလံယၤ အလိၤ, ဒီးအဝဲဒၣ် ကံၢ်တူာ်ထီၣ် အယီၢ်ဒ့, ဒီးဃ့ၢ်ဝဲ လၢစီၤအၤဃာ်
အမဲာ်ညါဆူ တၢ်လဲၤနုာ် လၢယံးစရ့လးလီၤ.

လံာ်စီၤပၤ အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Kings 19

1 ဒီးစီၤအၤဃာ် စံးဘၣ် နီၢ်အံၤစ့ဘ့ၤလး လၢကယဲၢ် တၢ် လၢစီၤအ့ၤလံယၤ မၤဝဲ, ဒီး ကယဲၢ်
တၢ်ဘၣ်ဃးဒီး အမၤသံဝံ ခဲလာ် လၢနးလီၤ. 2 ဒီးနီၢ်အံၤစ့ဘ့ၤလး မၢ ကလူးတဂၤ ဆူ
စီၤအ့ၤလံယၤ အအိၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, တုၤခဲဂီၤဆၢ အလီၢ်ခဲအံၤ, ယမ့ၢ်တဟ်ဘၣ်နသး ဒ်ပှၤတဂၤ
လၢအကျါ အသိးနၣ်ဘၣ်ဒီး, မ်ကစၢ်တဖၣ် မၤယၤ ဒ်နၣ်သိး, ဒီးနးန့ၢ်အနၣ် တက့ၢ်. 3
ဒီးအဝဲဒၣ် ထံၣ်ဘၣ်ဝဲ, ဒီးလဲၤတၢ် လၢအသးသမူ အဂီၢ်, ဒီးဟဲဆူ ဘ့ၢ်ရှဘၤ လၢအဘၣ်ဃးဒီး
ယူဒၤ, ဒီးဟ်လီၤတဲာ် အခ့အပှၤ ဖဲနၣ်လီၤ. 4 ဒီးလဲၤဝဲ အကစၢ်ဒၣ်ဝဲ တနံၤကျဲ
လၢပှၢ်မုၢ်ကနၢ, ဒီးဟဲဆ့ၣ်နီၤ လၢပထိးသ့ၣ်ရိသ့ၣ် အဖီလာ်, ဒီးဃ့ဝဲ လၢအသး ဒ်သိး
အကသံလီၤ. ဒီးစံးဝဲဒၣ်, အါလံ. ခဲကနံၣ်အံၤ, ယွၤဧၢ, ဟံးထီၣ် ယသး တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
ယတဂ့ၤန့ၢ်ဘၣ် ယပၢ်တဖၣ်ဘၣ်. 5 ဒီးမံလီၤ, ဒီးမံသပ့ၤ လၢသ့ၣ်ပထိးသ့ၣ်ရိသ့ၣ် အဖီလာ်,
ဒီးကွၢ်ကွၢ်, ကလူးတဂၤ ထိးဘၣ်အီၤ ဒီးစံးဘၣ် အီၤ, ဂဲၤဆၢထၢၣ် အီၣ်တၢ် တက့ၢ်. 6
ဒီးကွၢ်ဝဲ, ဒီးကွၢ်ကွၢ်, ကိၣ်ဘ့ၣ်ဘၣ်တဘ့ၣ် ကုၢ်အသး လၢလၢၢ်ကိၢ် အဖီခိၣ်, ဒီးထံတပလီ
အိၣ်ဝဲ လၢအခိၣ်အဃၢၤလီၤ. ဒီးအီၣ်တၢ်, ဒီးအီတၢ်, ဒီးမံလီၤကဒီးလီၤ. 7 ဒီးယွၤအကလူး
ဟဲက့ၤ ခံဘျီတဘျီ, ဒီးထိးဘၣ်အီၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ဂဲၤဆၢထၢၣ် အီၣ်တၢ် တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
ကျဲဒိၤကပူၤဒိၤ ယံၤကဲၣ်ဆိး လၢနဂီၢ်လီၤ. 8 ဒီးဂဲၤဆၢထၢၣ်, ဒီးအီၣ်တၢ် ဒီးအီတၢ်, ဒီးလဲၤဝဲ
လၢတၢ်အီၣ်နၣ် အဂံၢ်အဘါ အနံၤ လွံၢ်ဆံ ဒီးအနၢ လွံၢ်ဆံ ပၢၢ်လၢကစၢ်အကစၢၢ်
ဃိးရ့းနၣ်လီၤ. 9 ဒီးဟဲဝဲဖဲနၣ် ဆူတၢ်အိပူၤ, ဒီးအိၣ်ဝဲဖဲနၣ် သီတနၤကျၢၤ, ဒီးကွၢ်ကွၢ်,
ယွၤအကလုၢ် ဘၣ်အီၤ, ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, တၢ်ဘၣ်ဃးဒီး နၤ ဖဲအံၤ အိၣ်မနုၤလဲၣ်,
စီၤအ့ၤလံယၤဧၢ. 10 ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယသးဆူၣ် လၢယွၤတၢ်သုးမုၢ် အကစၢ် အဂီၢ်
ဆူၣ်ဆူၣ်ကလဲာ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ လဲၤသဒၣ် နတၢ်အၢၣ်လီၤအီလီၤ,
မၤလီၤပှိၢ်ကွံာ် နတၢ်လုၢ်လီၢ်, ဒီးမၤသံ နဝံတဖၣ် လၢနး, ဒီးအိၣ်လီၤတဲာ် ထဲ ယၤ
တဂၤဧိၤလီၤ. ဒီးအဝဲသ့ၣ်တဖၣ်နၣ် ဃု ယသးသမူ ဒ်သိး အကဟံးထီၣ်ကွံာ်အီၤလီၤ. 11 ဒီး
စံးဘၣ်အီၤ, ဟးထီၣ် ဒီးဆၢထၢၣ် လၢကစၢၢ်လိၤ, လၢယွၤအမဲာ်ညါ တက့ၢ်. ဒီးကွၢ်ကွၢ်, ယွၤ
လဲၤပူၤကွံာ်, ဒီးကလံၤမုၢ်ဆူၣ် မၤသ့ၣ်ဖး ကစၢၢ်တဖၣ်, ဒီးမၤလီၤကလဲ လၢၢ်တဖၣ်
လၢယွၤအမဲာ်ညါလီၤ. ယွၤ တအိၣ်ဘၣ် လၢကလံၤနၣ် အပူၤဘၣ်. ဒီး လၢကလံၤ အလီၢ်ခံနၣ်
ဟီၣ်ခိၣ် ဟူးဝးဝဲလီၤ. ယွၤ တအိၣ်ဘၣ် လၢဟီၣ်ခိၣ် ဟူးဝးနၣ် အပူၤဘၣ်. 12 ဒီး လၢဟီၣ်ခိၣ်
ဟူးဝး အလီၢ်ခံနၣ် မ့ၣ်အူ ကဲၤထီၣ်လီၤ. ယွၤ တအိၣ်ဘၣ် လၢမ့ၣ်အူနၣ် အပူၤဘၣ်, ဒီး
လၢမ့ၣ်အူ အလီၢ်ခံနၣ် တၢ်အသီၣ်ဖိနဲ ဒီးကပုာ်လုး အိၣ်ထီၣ်လီၤ. 13 ဒီးတုၤ စီၤအ့ၤလံယၤ
နၢ်ဟူ ဒီး, တၢ်မၤအသး လၢအကးဘၢ အမဲာ် လၢအယၣ်ပူၤ, ဒီးလဲၤထီၣ်, ဒီးဆၢထၢၣ်
လၢတၢ်အိပူၤ အခိၣ်ထိးလီၤ. ဒီးကွၢ်ကွၢ်, တၢ်သီၣ်အိၣ်ထီၣ် ဒီးအီၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, တၢ်ဘၣ်ဃးဒီး
နၤ ဖဲအံၤ အိၣ်မနုၤလဲၣ်, စီၤအ့ၤလံယၤဧၢ. 14 ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယသးဆူၣ် လၢယွၤတၢ်သုးမုၢ်
အကစၢ်အဂီၢ် ဆူၣ်ဆူၣ်ကလဲာ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ လဲၤသဒၣ်

နတၢ်အၢၣ်လီၤအီလီၤ, မၤလီၤပှိၢ်ကွံာ် နတၢ်လုၢ်အလီၢ်, ဒီးမၤသံ ဝံတဖၣ် လၢနး,
ဒီးအိၣ်လီၤတဲာ် ထဲယၤ တဂၤဓိၤလီၤ. ဒီးအဝဲသ့ၣ်တဖၣ်နၠၣ် ဃု ယသးသမူ ဒ်သိး
အကဟံးထိၣ်ကွံာ်အီၤလီၤ. 15 ဒီးယွၤ စံးဘၣ်အီၤ, လဲၤတၢ်, က့ၤပိာ် နကျဲ ဆူဒၤမ့ၤစ့း
အပှၢ်မုၢ်ကနၢ, ဒီးတုၤနဟဲ တုၤဒီး, ဖှူစီၤဃစ့လး လၢစီၤပၤ လၢစူၤရံ အဖီခိၣ် တက့ၢ်. 16
ဒီးစီၤနံၣ်ရှံၤ အဖိခွါ စီၤယ့ၤဟူနၠၣ် နဘၣ်ဖှူအီၤ လၢစီၤပၤ လၢအံၣ်စရ့လး အဖီခိၣ်, ဒီး
စီၤရှၤဖး အဖိခွါ စီၤအလံၤရှ့ ဘၣ်ဃးဒီး အၤဘ့လး မဃိလၤ တဂၤနၠၣ် နဘၣ်ဖှူအီၤ လၢဝံ
လၢနလီၢ်လီၤ. 17 ဒီးတၢ်ကမၤအသး လၢပှၤ လၢအပူၤဖျဲးဒီး စီၤဃစ့လး အနးနၠၣ် စီၤယ့ၤဟူ
ကမၤသံအီၤ, ဒီးပှၤ လၢအပူၤဖျဲး ဒီးစီၤယ့ၤဟူ အနးနၠၣ် စီၤအလံၤရှ့ ကမၤသံအီၤလီၤ. 18
ဒီးယဟ်လီၤတဲာ် ပှၤနွံကထိ လၢအံၣ်စရ့လး အကျါ လီၤ. ကယဲၢ် အခီၣ်လ့ၢ်ခိၣ် ခဲလၢာ်
တချံးလီၤဘၣ်အသး လၢဘၤဓၤလး အမဲာ်ညါ, ဒီး ကယဲၢ် အထးခိၣ် ခဲလၢာ် တနၢမူဘၣ်
အီၤဘၣ်လီၤ. 19 ဒီးဟးထီၣ် ဖဲနၠၣ်, ဒီးထံၣ်နှ့ၢ် စီၤရှၤဖး အဖိခွါ စီၤအလံၤရှ့ လၢအထဲၣ်တၢ်
ဒီးတၢ်တဆံခံဆိ လၢအမဲာ်ညါ, ဒီးအဝဲဒၣ် အိၣ်ဒီး အတၢ်တဆံခံဆိတဆိ, ဒီးစီၤအ့ၤလံယၤ
လဲၤပူၤကွံာ်အီၤ, ဒီးကွံာ်ဃီၤ အယၣ် လၢအလိၤလီၤ. 20 ဒီး အဝဲဒၣ် လဲၤသဒၣ် ဂီၤဖံးတဖၣ်,
ဒီးဃ့ၢ်ပိာ် စီၤအ့ၤလံယၤ အခံ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ဒုးနၢမူယၤ လၢယမိၢ်ယပၢ် တက့ၢ်. ဒီး
ယကပိာ်နခံလီၤ. ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, က့ၤကဒါက့ၤ တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယမၤနၤ လၢမနုၤလဲၣ်.
21 ဒီးက့ၤကဒါက့ၤ လၢအအိၣ်, ဒီးဟံးန့ၢ် ဂီၤဖံး တဆိ, ဒီး မၤသံအီၤ, ခီဖျိအညၣ် လၢဂီၤဖံး
အဃၢၤအဃိၢ်, ဒီးဟ့ၣ်လီၤ ပှၤဂီၢ်မုၢ်, ဒီးအဝဲသ့ၣ် အီၣ်ဝဲ, ဒီးဂဲၤဆၢထၢၣ်, ဒီးလူၤပိာ်
စီၤအ့ၤလံယၤ အခံ, ဒီးမၤ အခ့အပှၤ အတၢ်လီၤ.

လံာ်စီၤပၤ အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Kings 20

1 ဒီးစူၤရံ အစီၤပၤ ဘ့ၣ်ဟဒး ဒုးအိၣ်ဖှိၣ် အပှၤသုးမုၢ် ခဲလၢာ်, ဒီးစီၤပၤ သၢဆံခံဂၤ
အိၣ်ဒီးအီၤ, ဒီးကသ့ၣ်တဖၣ်, ဒီးလ့ၣ်ကဟၣ်တဖၣ်နၠၣ်လီၤ. ဒီးလဲၤထိၣ်, ဒီးကဝီၤဃာ် ရှၤမရံ,
ဒီးဒုးတၢ် ဒီးအီၤလီၤ. 2 ဒီးမၢလီၤ ကလူးတဖၣ် ဆူ အံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ အၤဃာ် အအိၣ်
လၢဝ့ၢ်ပူၤ, ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, စီၤဘ့ၣ်ဟဒး စံးဒ်အံၤ, 3 နကျိၣ်နစ့, ဒီးနထူနလွဲ မ့ၢ်ယတၢ်,
ဒီးနဖိနမါ, ဒီးနဖိနလံၤ အဂ့ၤတဖၣ် မ့ၢ်ယတၢ်လီၤ. 4 ဒီးအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ စံးဆၢဝဲဒၣ်,
ဒီးစံး, ယကစၢ် စီၤပၤဧၢ, ဒ်နကလုၢ် အသိးနၠၣ် ယဲဒၣ်အံၤ ယမ့ၢ်နတၢ် ဒီးကယဲၢ် တၢ်
လၢအိၣ်ဒီးယၤ ခဲလၢာ်လီၤ. 5 ဒီးကလူးတဖၣ်နၠၣ် ဟဲက့ၤကဒီး, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, စီၤဘ့ၣ်ဟဒး စံးတၢ်
ဒ်အံၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယမၢလီၤတၢ် ဆူနအိၣ်ဒီး စံး လၢနဘၣ်ဟ့ၣ်ယၤ လၢနကျိၣ်နစ့,
ဒီးနထူနလွဲ, ဒီးနဖိနမါ, ဒီးနဖိနလံၤ, 6 ဒီးခဲဂီၤဆၢ အလီၢ်ခဲအံၤ, ယကမၢလီၤ ယခ့ယပှၤ,
ဒီးကဃုတၢ် လၢနဟံၣ်ပူၤ, ဒီး လၢနခ့နပှၤ အဟံၣ်ပူၤ, ဒီးတၢ်ကမၤအသး လၢကယဲၢ်
တၢ်အဘၣ် နမဲာ် တမံၤလၢ်လၢ်နၠၣ် ကဟ်ဝဲ လၢနစုပူၤ, ဒီးစိာ်ထိၣ်ကွံာ်ဝဲလီၤ. 7 ဒီးအံၣ်စရ့လး
အစီၤပၤ ကိးန့ၢ် ထံဓိၤကီၢ်ဓိၤ အသူၣ်ကဲ့ အသးပှၢ် ခဲလၢာ် ဒီးစံးဝဲဒၣ်, သ့ၣ်ညါလၢ်, ဒီးကွၢ်

လၢအဝဲတဂၤအံၤ ဃု တၢ်အၢ တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, မၢလီၤတၢ် ဆူဃအိၣ် လၢအကန့ၢ်ဘၣ်
ဃဖိဃမါ, ဒီးဃဖိဃလံၤ, ဒီး ဃကျိၣ်ဃစ့, ဒီးဃထူဃလွဲ, ဒီးဃတတြီဘၣ်အီၤဘၣ်. 8
ဒီးပှၤသူၣ်က့သးပှၢ် ခဲလၢာ်, ဒီးပှၤဂိၢ်မုၢ် ခဲလၢာ် စံးဘၣ် အီၤ, ဒိကနၣ် အကလုၢ် တဂ့ၤ.
ဒီးအၢၣ်လီၤအီလီၤတၢ် တဂ့ၤ. 9 ဒီးစံးဘၣ် စီၤဘ့ၣ်ဟဒး အကလူးတဖၣ်, စံးဘၣ် ဃကစၢ်
စီၤပၤနၣ်, ကယဲၢ် တၢ် လၢနမၢလီၤတၢ် ဆူနခ့နပှၤ အအိၣ် လၢနဂိၢ် လၢအခီၣ်ထံး တဘျီ
ခဲလၢာ်နၣ် ဃမၤလီၤ. မ့မ့ၢ်တၢ်အံၤတမံၤနၣ်, ဃမၤ တသ့ဘၣ်. ဒီးကလူးတဖၣ်နၣ်
ဟးထီၣ်က့ၤ, ဒီးဟဲကဒီး ဒီးတၢ်ကတိၤလီၤ. 10 ဒီးစီၤဘ့ၣ်ဟဒး မၢလီၤတၢ် ဆူအအိၣ်
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ရှၤမရံ အဟီၣ်ခိၣ် အကမူၣ် မ့ၢ်အါ လၢကယဲၢ် ပှၤဂိၢ်မုၢ် ဖဲဃခီၣ်ထံး
လၢအတၢၤဒုၣ် အဂိၢ်ဒီး, မ်ကစၢ်တဖၣ် မၤဃၤ ဒ်နၣ်ဒီး အါန့ၢ် အနၣ် တက့ၢ်. 11
ဒီးအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ စံးဆၢတၢ် ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ပှၤလၢအသိးထီၣ် အစုကဝဲၤနၣ်, မ်အသုတဟ်
ကဖၢလၢအသး ဒ်ပှၤ လၢအဘ့ၣ်က့ၤအီၤ အသိးနၣ် တဂ့ၤ. 12 ဒီးတုၤ အနၢ်ဟူ တၢ်ကတိၤနၣ်
ဒီး, တၢ်မၤအသး လၢအဝဲဒၣ် အီတၢ်, အဝဲဒၣ် ဒီးစီၤပၤတဖၣ် လၢအဒဲပူၤ, ဒီးစံးဘၣ်
အခ့အပှၤ, ကတီၤထီၣ် သုသး တက့ၢ်. ဒီးကတီၤထီၣ်အသး ထီဒါဝ့ၢ်နၣ်လီၤ. 13 ဒီးကွၢ်ကွၢ်,
ဝံ တဂၤ ဟဲဆူ အံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ အၤဃာ် အအိၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယွၤ စံးဝဲ ဒ်အံၤ,
ပှၤဂိၢ်မုၢ် ခဲလၢာ်အံၤ နထံၣ်ဘၣ်လံဧါ. ကွၢ်ကွၢ်, ဃကဟ့ၣ်လီၤက့ၤအီၤ လၢနစုပူၤ လၢမုၢ်မဆါ
တနံၤအံၤ, ဒီးနကသ့ၣ်ညါ လၢဃမ့ၢ် ယွၤလီၤ. 14 ဒီးစီၤအၤဃာ် စံးဝဲဒၣ်, လၢမတၤတဂၤလဲၣ်.
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယွၤ စံးဝဲ ဒ်အံၤ, လၢထံဓိၤကိၢ်ဓိၤ ပဒိၣ်ဖးဒိၣ်တဖၣ် အပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါလီၤ.
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မ့ၢ်မတၤ ကကတဲာ်ကတီၤထီၣ် တၢ်ဒုးသုးနၣ် တဂၤလဲၣ်. ဒီးစံးဝဲဒၣ်, နၤလီၤ. 15
ဒီးဂံၢ် ထံဓိၤကိၢ်ဓိၤ အပဒိၣ်ဖးဒိၣ်တဖၣ် အပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါ, ဒီးအိၣ်ဝဲ ခံကဃၤ သၢဆံဂၤ, ဒီး
လၢခံက့ၤ ဒီး, ဂံၢ် ပှၤဂိၢ်မုၢ် ခဲလၢာ်, ကယဲၢ် ပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ, ဒီးအိၣ်ဝဲ ပှၤန့ွံကထိ လီၤ. 16
ဒီးမုၢ်ထူၣ်နၣ် ဟးထီၣ်ဝဲ, ဒီးစီၤဘ့ၣ်ဟဒး အီမူၤအသး လၢဒဲပူၤ, အဝဲဒၣ် ဒီးစီၤပၤတဖၣ်, စီၤပၤ
သၢဆံခံဂၤ လၢအမၤစၢၤအီၤလီၤ. 17 ဒီးကိၢ်ပဒိၣ်ဖးဒိၣ်တဖၣ် အပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါ ဟးထီၣ်ဆိ,
ဒီးစီၤဘ့ၣ်ဟဒး မၢလီၤတၢ်, ဒီးတၢ်ဒုးနဲၣ်အီၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ပှၤကညီတဖၣ် ဟဲထီၣ် လၢရှၤမရံ
အပူၤလီၤ. 18 ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မ့ၢ်ဟဲ လၢတၢ်ဃူတၢ်ဖိး အဂိၢ်ဒီး, ဖီၣ်န့ၢ် မူဒံးအီၤ တက့ၢ်. 19
ဒီးကိၢ်အပဒိၣ်ဖးဒိၣ်တဖၣ် အပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါ ဟဲထီၣ် လၢဝ့ၢ်ပူၤ, ဒီးပှၤသုးမုၢ် လၢအပိာ်အခံလီၤ.
20 ဒီးမၤသံ တဂၤ အပှၤကညီ တဂၤ, တဂၤ အပှၤကညီ တဂၤ, ဒီးပှၤစူၤရံဖိ ဃ့ၢ်ဝဲ,
ဒီးအံၣ်စရ့လး လူၤအီၤ, ဒီးစူၤရံ အစီၤပၤ ဘ့ၣ်ဟဒး ပူၤဖျဲးဝဲ လၢကသ့ၣ်လိၤ အိၣ်ဒီး
ပှၤကသ့ၣ်သုးဖိတဖၣ်လီၤ. 21 ဒီးအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ လဲၤထီၣ်ဝဲ, ဒီးကျီကွံာ် ကသ့ၣ်,
ဒီးလ့ၣ်ကဟၣ်, ဒီးကျီကွံာ် ပှၤစူၤရံဖိ လၢတၢ်ကျီကွံာ်ဖးဒိၣ်လီၤ. 22 ဒီးဝံတဂၤနၣ် ဟဲဝဲဆူ
အံၣ်စရ့လး အစီၤပၤအအိၣ်, ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, လဲၤမၤဆူၣ်ထီၣ် နသး, ဒီးသ့ၣ်ညါ, ဒီးကွၢ်တၢ်
လၢနမၤတၢ်တဖၣ်နၣ် တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တုၤနံၣ် ဆၢအလီၢ်ဒီး, စူၤရံ အစီၤပၤ
ကဟဲထီဒါကဒီး နၤလီၤ. 23 ဒီးစူၤရံအီၤပၤ အခ့အပှၤ စံးဘၣ်အီၤ, အဝဲသ့ၣ်တဖၣ်
အကစၢ်တဖၣ်နၣ်မ့ၢ် ကစၢ်ကလိ အကစၢ်လီၤ. မၤသးဒ်နၣ်ဒီး ဆူၣ်န့ၢ် ပှၤတက့ၢ်လီၤ.
ဒီးမ်ပဒုးသုး ဒီးအီၤ လၢတၢ်ပျီပူၤ တက့ၢ်. မ့ၢ်မး ပကဆူၣ်န့ၢ်အီၤ တက့ၢ်လီၤ. 24 ဒီး မၤ

တၢ်အံၤ, သုးကွံာ် စီၤပၤ, တဂၤ လၢအလီၢ်ဒၣ်ဝဲ, တဂၤ လၢအလီၢ်ဒၣ်ဝဲ, ဒီးဟ် သုးဖိအခိၣ်
လၢအလီၢ်နှၣ် တက့ၢ်. 25 ဒီးဂံၢ်နှ့ၢ် ပှၤသုးမုၢ် ပှဲၤသိးသိး ဒီးပှၤသုးမုၢ် လၢအလီၤဃံၤနှၣ်
လၢနဂီၢ် တက့ၢ်. ကသ့ၣ်တဒု လၢကသ့ၣ်တဒု အလီၢ်, ဒီးလ့ၣ်ကဟၣ်တဆိ
လၢလ့ၣ်ကဟၣ်တဆိ အလီၢ်, ဒီးပကဒုးတၢ် ဒီးအီၤ လၢတၢ်ပျိပူၤလီၤ. မ့ၢ်မး ပကဆူၣ်နှ့ၢ်အီၤ
တက့ၢ်လီၤ. ဒီးဒိကနၣ် အကလုၢ်, ဒီးမၤဝဲ ဒ်နှၣ်လီၤ. 26 ဒီးတုၤနံၣ်ဆၢ အလီၢ်ဒီး,
တၢ်မၤအသး လၢစီၤဘ့ၣ်ဟဒး ဂံၢ် ပှၤစူၤရံဖိ, ဒီးလဲၤဝဲဆူ အဖ့း ဒ်သိး အကဒုးတၢ်
ဒီးအံၣ်စရ့လးလီၤ. 27 ဒီးပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ ဘၣ်တၢ်ဂံၢ်အီၤ, ဒီးအိၣ်ဝဲ ခဲလၢာ်, ဒီးလဲၤထီဒါအီၤ,
ဒီးပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ သူၣ်ဒဲ လၢအမဲာ်ညါ ဒ်မဲာ်တဲးလဲးဖိ ခံဖု ဆံးကိာ် အသိးနှၣ်, ဒီးပှၤစူၤရံဖိ
မၤပှဲၤ ကီၢ်ပူၤနှၣ်လီၤ. 28 ဒီးယွၤ အပှၤကညီ တဂၤ ဟဲဝဲ, ဒီးကတိၤတၢ် ဒီးအံၣ်စရ့လး
အစီၤပၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယွၤ စံးဒ်အံၤ, မ့ၢ် ပှၤစူၤရံဖိစံး တ့ၢ်, ယွၤ မ့ၢ်ကစၢ်ကလိ အကစၢ်,
ဒီးတမ့ၢ်ဘၣ်ပျိ အကစၢ်ဘၣ်ဒီး, ယကဟ့ၣ်လီၤ ပှၤဂီၢ်မုၢ်ဖးဒိၣ်အံၤ လၢနစုပူၤ လီၤ.
သုကသ့ၣ်ညါ လၢယမ့ၢ်ယွၤလီၤ. 29 ဒီးသူၣ်ဒဲ သဃီၤလိာ်အသး နွံနံၤ, ဒီးနွံနံၤတနံၤနှၣ်
သုးဘူးဃီၤလိာ်အသး, ဒီးဒုးလိာ်အသးလီၤ. ဒီးပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ မၤသံ ပှၤစူၤရံဖိ, ပှၤခီၣ်သုးဖိ
တကလီၤ လၢမုၢ်တနံၤ အတီၢ်ပူၤနှၣ်လီၤ. 30 ဒီးပှၤအိၣ်လီၤတဲာ်တဖၣ်နှၣ် ဃ့ၢ်ဝဲဆူ အဖ့း,
ဆူဝ့ၢ်ပူၤ, ဒီးတၢ်ဒူၣ်တဒူၣ် လီၤပိၢ်ဝဲ လၢပှၤခံကလး နွံကထိ အဖီခိၣ်
လၢအအိၣ်လီၤတဲာ်နှၣ်လီၤ. ဒီး စီၤဘ့ၣ်ဟဒး ဃ့ၢ်ထီၣ်ကွံာ်, ဒီးဟဲနုာ် လၢဝ့ၢ်ပူၤ ဆူဒၢး
လၢညါခီတဒၢး အပူၤလီၤ. 31 ဒီး အခ့အပှၤ စံးဘၣ်အီၤ, ကွၢ်ကွၢ်, ပနၢ်ဟူ လၢအံၣ်စရ့လး
အပှၤဟံၣ်ဖိ အစီၤပၤတဖၣ် မ့ၢ် စီၤပၤ လၢအသးကညီၤတၢ်လီၤ. ဒုးဟ်ပှၤ လၢထၢၣ်တၢ်ကံးညာ်
လၢပယီၢ်ဒ့, ဒီးပျံၤ လၢပခိၣ်, ဒီးဒုးလဲၤထီၣ် ပှၤဆူအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ အအိၣ် တက့ၢ်.
ဘၣ်တဘၣ် ကဒုးမူဒံး နသးသမူလီၤ. 32 ဒီးကံၢ်တူာ် အယီၢ်ဒ့ လၢထၢၣ်တၢ်ကံးညာ်, ဒီးဟ်ပျံၤ
လၢအခိၣ်, ဒီးဟဲဝဲဆူ အံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ အအိၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, နခ့နပှၤ စီၤဘ့ၣ်ဟဒး
စံးဝဲဒၣ်, မ်နဒုးမူဒံးယၤ တက့ၢ်. ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မ့ၢ်အမူဒံး စ့ၢ်ကီးဧါ. မ့ၢ်ဝဲ လၢယဒီပုၢ်ဝဲၢ်လီၤ.
33 ဒီးပှၤကညီတဖၣ်နှၣ် ကနၣ်ထံၣ် အတၢ်ကတိၤ, ဒီးဖီၣ်ဃာ်ဝဲ ပစုၢ်ပတ့ၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
နဒီပုၢ်ဝဲၢ် စီၤဘ့ၣ်ဟဒးလီၤ. ဒီးစံးဝဲဒၣ်, လဲၤ, ဟဲစိာ်အီၤ တက့ၢ်. ဒီးစီၤဘ့ၣ်ဟဒး ဟဲထီၣ်ဆူ
အအိၣ်, ဒီးအဝဲဒၣ် ဒုးဟဲထီၣ်အီၤ ဆူလ့ၣ်ကဟၣ် အပူၤလီၤ. 34 ဒီးစီၤဘ့ၣ်ဟဒး စံးဘၣ်အီၤ,
ဝ့ၢ်တဖၣ် လၢယပၢ်ဟံးနှ့ၢ် လၢနပၢ်နှၣ် ယကဟ့ၣ်က့ၤ, ဒီးနကမၤ ကျဲဧိၤကပူၤဧိၤ လၢဒၤမ့ၤစ့း
အပူၤ ဒ်ယပၢ် မၤဝဲ လၢရှၤမရံ အပူၤ အသိးနှၣ်လီၤ. ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယကပျၢ်နၤ
ဒီးတၢ်အၢၣ်လီၤအီလီၤအံၤ လီၤ. ဒီးအၢၣ်လီၤအီလီၤ ဒီးအီၤ, ဒီးပျၢ်အီၤလီၤ. 35 ဒီးပှၤ လၢဝံ
အဖိခွါအကျါ တဂၤ စံးဘၣ် ပှၤ လၢအဃၢၤ တဂၤ လၢယွၤအကလုၢ်, တီၢ်လၢ်ယၤ တက့ၢ်.
ဒီးပှၤတဂၤ တီၢ်အီၤနှၣ် ဂ့ၢ်လိာ်ဝဲလီၤ. 36 ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, မ့ၢ်နတဒိကနၣ်ဘၣ်
ယွၤအကလုၢ်ဘၣ် ဒီး, ကွၢ်ကွၢ်, တုၤ နဟးထီၣ်ကွံာ် လၢယအိၣ်ဒီး, ခ့ယုၢ် တဒု
ကမၤသံနၤလီၤ. ဒီးတုၤ အဟးထီၣ်ကွံာ် လၢအအိၣ်ဒီး, ခ့ယုၢ်တဒု ထံၣ်နှ့ၢ်အီၤ, ဒီးမၤသံအီၤလီၤ.
37 ဒီးထံၣ်နှ့ၢ် ပှၤတဂၤဒၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, တီၢ်လၢ်ယၤ တက့ၢ်. ဒီးပှၤတဂၤနှၣ် တီၢ်အီၤ,
ဒီးတီၢ်နုာ်ဝဲလီၤ. 38 ဒီးဝံတဂၤနှၣ် ဟးထီၣ်ကွံာ်, ဒီးအိၣ်ခိး စီၤပၤ လၢကျဲအဃၢၤ,

ဒီးမၤလီၤဆီအသး အိၣ်ဒီး ဖၣ်ဆါ လၢအမဲာ်လိၤ လီၤ. 39 ဒီးတုၤ စီၤပၤ လဲၤပူၤဒီး,
ကိးထီၣ်ဝဲဆူ စီၤပၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, နခ့နပှၤ လဲၤဝဲဆူ တၢ်ဒုးသုး အကျါ, ဒီးကွၢ်ကွၢ်, ပှၤတဂၤ
ဃၣ်အသး, ဒီးဟဲစိာ် ပှၤတဂၤ ဆူယအိၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ပၢၤ ပှၤတဂၤအံၤ တက့ၢ်.
မ့ၢ်တအိၣ်ဘၣ် သပှၢ်တၢၢ်ဒီး, နသးသမူ ဘၣ်အိၣ်လၢအသးသမူ အလီၢ်လီၤ. မ့တမ့ၢ်ဘၣ်
ဒ်နှၣ်ဒီး နဘၣ်လိး စ့ တကံကၢ်လီၤ. 40 ဒီးနခ့နပှၤ မၤတၢ် ဖဲအံၤဖဲနုၤ အဖၢဖုၢ်ဒီး, အဝဲဒၣ်
တအိၣ်ဘၣ်လီၤ. ဒီးအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ စံးဘၣ်အီၤ, နတၢ်စံၣ်ညီၣ် ကအိၣ်ဒ်နှၣ်လီၤ.
နစံၣ်ညီၣ်လီၤ နသးနကစၢ်ဒၣ်နဲလီၤ. 41 ဒီးအဝဲဒၣ် မၤချ့ချ့, ဒီးတြူၢ်ကွံာ် ဖၣ်ဆါ
လၢအမဲာ်လိၤ, ဒီးအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ ကွၢ်နီၣ်အီၤ လၢအမ့ၢ် လၢဝံတဖၣ် အကျါလီၤ. 42 ဒီး
စံးဘၣ်အီၤ, ယွၤ စံးဝဲ ဒ်အံၤ, မ့ၢ်န ပျၢ် ပှၤတဂၤ လၢယဟ်လီၤ လၢတၢ်ဟးဂီၤကွံာ် အဂီၢ်ဒီး,
နသးသမူ ကအိၣ်လၢအသးသမူ အလီၢ်, ဒီးနပှၤဂီၢ်မုၢ် လၢအဝဲဒၣ် အပှၤဂီၢ်မုၢ် အလီၢ်လီၤ.
43 ဒီးအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ လဲၤဝဲဆူ အဟံၣ် ဒီးအမဲာ်ထီၣ် ဂီၤ, ဒီးအသးဒိၣ်ထီၣ်, ဒီးဟဲဝဲဆူ
ရှၤမရံလီၤ.

လံာ်စီၤပၤ အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Kings 21

1 ဒီး လၢတၢ်တဖၣ်နှၣ် အလီၢ်ခံ တၢ်မၤအသး လၢပှၤယံးစရ့လးဖိ စီၤနၤဘိး အိၣ်ဒီး
စပံးအလီၢ် လၢယံးစရ့လး အပူၤ, အိၣ်ဘူး ဒီးရှၤမရံ အစီၤပၤ စီၤအၤဃာ် အနူၢ်လီၤ. 2
ဒီးစီၤအၤဃာ် ကတိၤတၢ် ဒီးစီၤနၤဘိး ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ဟ့ၣ် ယၤ လၢနစပံး အလီၢ်, ဒ်သိး
အကဲထီၣ် တၢ်ဒီးတၢ်လၣ် အလီၢ် လၢယဂီၢ် တက့ၢ်, အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အိၣ်ဘူး ဒီးယဟံၣ် လီၤ.
ဒီးယကဟ့ၣ်လီၤနၤ လၢစပံးအလီၢ်တလီၢ် ဂ့ၤန့ၢ် အနှၣ် တက့ၢ်လီၤ. မ့ၢ်ဂ့ၤ လၢနမဲာ်ဒီး,
ယကဟ့ၣ်လီၤ နၤ လၢစ့ဖဲအကြၢးလီၤ. 3 ဒီးစီၤနၤဘိး စံးဘၣ် စီၤအၤဃာ်, မ်ယွၤအသု
တဒုးဟ့ၣ် ယၤ လၢယပၢ် အဟ့ၣ်သါတၢ် လၢနၤ တဂ့ၤ. 4 ဒီးစီၤအၤဃာ် ဟဲဆူအဟံၣ်
လၢအမဲာ်ထီၣ်ဂီၤ, ဒီးအသးဒိၣ်ထီၣ် လၢတၢ်ကတိၤ လၢပှၤယံးစရ့လးဖိ စီၤနၤဘိး ကတိၤတၢ်
ဒီးအီၤ အဃိလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, စံးဝဲဒၣ်, ယ တဟ့ၣ်နၤ လၢယပၢ် အတၢ်ဟ့ၣ်သါဘၣ်လီၤ.
ဒီးမံလီၤ လၢအလီၢ်မံပူၤ, ဒီးဃၣ်ကဒါကွံာ် အမဲာ်, ဒီးအီၣ်တၢ်နှၣ် အသး တအိၣ်ဘၣ်. 5
ဒီးအမါ နီၢ်အံၤစ့ဘ့ၤလး ဟဲဆူအအိၣ်, ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, နသး တမုာ်ဘၣ်,
ဒီးနတအီၣ်ဘၣ်တၢ်နှၣ်မ့ၢ် အဘၣ်မနုၤလဲၣ်. 6 ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, မ့ၢ်ယကတိၤတၢ်
ဒီးပှၤယံးစရ့လးဖိ စီၤနၤဘိး, ဒီးယစံး လၢအီၤ, ဟ့ၣ်ယၤ လၢနစပံးအလီၢ် လၢစ့တက့ၢ်.
မ့တမ့ၢ်ဘၣ် ဒ်နှၣ်ဒီး ယကဟ့ၣ်လီၤနၤ လၢစပံးအလီၢ် တလီၢ် လၢအဂီၢ်လီၤ. ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
ယတဟ့ၣ်ဘၣ်နၤ လၢယစပံးအလီၢ်ဘၣ်. 7 ဒီးအမါ နီၢ်အံၤစ့ဘ့ၤလး စံးဘၣ်အီၤ, ခဲကနံၣ်အံၤ
နပၢ အံၣ်စရ့လး အဘီအမုၢ် စ့ၢ်ကီးဧါ. ဂဲၤဆၢထၢၣ် အီၣ်တၢ်, ဒီးဟ်နသး မှာ်မှာ် တက့ၢ်.
ယကဟ့ၣ်နၤ လၢပှၤယံးစရ့ဖိ စီၤနၤဘိး အစပံးအလီၢ်နှၣ်လီၤ. 8 ဒီးကွဲးလံာ် လၢစီၤအၤဃာ်
အမံၤ, ဒီးစဲဃာ်ပနီၣ်အီၤ လၢအနီၣ်စဲဃာ်ပနီၣ်, ဒီးဟ့ၣ်ယုၢ်လံာ်နှၣ် ဆူပှၤသူၣ်က့သးပှၢ်,

ဒီးပဒိၣ်တဖၣ် လၢအအိၣ်ဝဲ လၢအဝ့ၢ်ပူၤ ဒီးစီၤနၤဘိးလီၤ. 9 ဒီးကွဲးဝဲ လၢလံာ်ပူၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
ကိးထီၣ် တၢ်ဒုၣ်တၢ်အီၣ်, ဒီးဟ်ထီၣ်ထီ စီၤနၤဘိး လၢပှၤဂီၢ်မုၢ်အကျါ, 10 ဒီး ဟ်
ပှၤဘလးယဧၤလးဖိ ခံဂၤ လၢအမဲာ်ညါ ဒ်သိး အကအုၣ်အသးထီဒါအီၤ, ဒီးစံး, နဒုၣ်ဒွဲၣ် ယွၤ
ဒီးစီၤပၤလီၤန့ၣ်, ဒီးစိာ်ထီၣ်ကွံာ်အီၤ, ဒီးကွံာ်အီၤ လၢလၢၢ် တုၤအသံ တက့ၢ်. 11 ဒီးဝ့ၢ်
အပှၤကညီ အပှၤသူၣ်က့သးပှၢ်, ဒီးပဒိၣ်တဖၣ် လၢပှၤဝ့ၢ်ဖိ အကျါန့ၣ် မၤဝဲ ဒ်နီၢ်အံၤစ့ဘ့ၤလး
မၢလီၤတၢ် အသိး, ဒ်အကွဲးဝဲ လၢလံာ်ပူၤ လၢအဟ့ၣ်ယုၢ်ဝဲ အသိးန့ၣ်လီၤ. 12 ဒီးကိးထီၣ်
တၢ်ဒုၣ်တၢ်အီၣ်, ဒီးဟ်ထီၣ်ထီ စီၤနၤဘိး လၢပှၤဂီၢ်မုၢ် အကျါန့ၣ်လီၤ. 13
ဒီးပှၤဘလးယဧၤလးဖိ ခံဂၤ ဟဲဆ့ၣ်နီၤ လၢအမဲာ်ညါ, ဒီးပှၤဘလးယဧၤလးဖိ
အုၣ်အသးထီဒါအီၤ, ထီဒါ စီၤနၤဘိး လၢပှၤဂီၢ်မုၢ် အမဲာ်ညါ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, စီၤနၤဘိး ဒုၣ်ဒွဲၣ်ယွၤ,
ဒီးစီၤပၤလီၤ. ဒီးပှၤစိာ်ထီၣ်ကွံာ်အီၤ လၢဝ့ၢ်အချၢ လၢခိ, ဒီးကွံာ်အီၤ လၢလၢၢ် တုၤအသံလီၤ.
14 ဒီးမၢလီၤတၢ်ဆူ နီၢ်အံၤစ့ဘ့ၤလး အအိၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, စီၤနၤဘိး ဘၣ်တၢ်ကွံာ်အီၤ
လၢလၢၢ်, ဒီးသံဝဲလီၤ. 15 ဒီးတုၤ နီၢ်အံၤစ့ဘ့ၤလး နၢ်ဟူဝဲ လၢစီၤနၤဘိး ဘၣ်တၢ်ကွံာ်အီၤ
လၢလၢၢ်, ဒီးသံဝဲ ဒီး, တၢ်မၤအသး လၢနီၢ်အံၤစ့ဘ့ၤလး စံးဘၣ် စီၤအၤဃာ်, ဂဲၤဆၢထၢၣ်
မၤန့ၢ် ပှၤယံးစရ့လးဖိ စီၤနၤဘိး အစပံးလီၢ် လၢအတအၢၣ်လီၤဟ့ၣ် နၤဘၣ် လၢစ့ အဃိန့ၣ်
တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, စီၤနၤဘိး မူဝဲ တမ့ၢ်ဘၣ်, မ့ၢ်အသံလီၤ. 16 ဒီးတုၤ စီၤအၤဃာ် နၢ်ဟူဝဲ
လၢစီၤနၤဘိး သံဝဲ ဒီး, တၢ်မၤအသး လၢစီၤအၤဃာ် ဂဲၤဆၢထၢၣ် ဒ်သိး အကလဲၤလီၤဆူ
ပှၤယံးစရ့လးဖိ စီၤနၤဘိး အစပံးလီၢ်, ဒ်သိး အကမၤန့ၢ်အီၤလီၤ. 17 ဒီးယွၤအကလုၢ် ဘၣ်
ပှၤတံးရှဘးဖိ စီၤအ့ၤလံယၤ, ဒီး စံးဝဲဒၣ်, 18 လဲၤလီၤသဂၢၢ် အံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ အၤဃာ်
လၢရှၤမရံ အပူၤန့ၣ် တက့ၢ်. ကွၢ်ကွၢ်, အိၣ်ဝဲ လၢစီၤနၤဘိး အစပံးအလီၢ်ပူၤ,
ဖဲအလဲၤလီၤမၤန့ၢ်အီၤလီၤ. 19 ဒီးန ဘၣ်ကတိၤတၢ် ဒီးအီၤ, ဒီးစံး, ယွၤ စံးဒ်အံၤ, နမၤသံတၢ်
ဒီး, မၤန့ၢ်တၢ် စ့ၢ်ကီးဧါ. ဒီးနဘၣ်ကတိၤတၢ် ဒီးအီၤ ဒီးစံး, ယွၤ စံးဒ်အံၤ, ဖဲအလီၢ်ပူၤ
လၢထွံၣ်တဖၣ် လ့ၣ် စီၤနၤဘိး အသွံၣ်န့ၣ် ထွံၣ်တဖၣ် ကလ့ၣ် နသွံၣ်, နဝဲဒၣ်လဲာ်လီၤ. 20
ဒီးစီၤအၤဃာ် စံးဝဲဒၣ်, နထံၣ်န့ၢ်ယၤဧါ, ယဒုၣ်ယဒါဧၢ. ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယထံၣ်န့ၢ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
နဆါကွံာ်နသး ဒ်သိး နကမၤ တၢ်အၢ လၢယွၤအမဲာ်လီၤ. 21 ကွၢ်ကွၢ်, ယကဒုးဟဲဘၣ်နၤ
လၢတၢ်အၢ, ဒီးယကဟံးထီၣ် နစၢၤနသွဲၣ်, ဒီးယကဒိၣ်တဲာ် စီၤအၤဃာ် လၢကယဲၢ် ပိာ်ခွါ, ဒီးပှၤ
လၢတၢ်ကးတံာ်ဃာ် အခံ, ဒီးပှၤ လၢအအိၣ်လီၤတဲာ်သဘျ့ လၢအံၣ်စရ့လး အပူၤလီၤ. 22
ဒီးယကဟ် နဟံၣ် ဒ်စီၤနဘး အဖိခွါ စီၤယၤရၤဘၣ် အဟံၣ် အသိးန့ၣ်, ဒီးဒ်စီၤအဃံယၤ
အဖိခွါ စီၤဘါရှၤ အဟံၣ် အသိး လၢတၢ်သးထီၣ်အလီၢ် အဃိ လၢနထိၣ်ဂဲၤ ယွၤအသးထီၣ်
လၢအီၤ, ဒီးဒုးမၤ အံၣ်စရ့လး လၢတၢ်ဒဲးဘးန့ၣ်လီၤ. 23 ဒီၤယွၤ ကတိၤတၢ်
လၢနီၢ်အံၤစ့ဘ့ၤလး အဂ့ၢ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ထွံၣ်တဖၣ် ကအီၣ် နီၢ်အ့ၤစ့ဘ့ၤလး လၢယံးစရ့လး
အခိၣ်ဒူ အဃၢၤန့ၣ်လီၤ. 24 ဒီးပှၤဘၣ်ဃးဒီး စီၤအၤဃာ် လၢအသံဝဲ လၢဝ့ၢ်ပူၤန့ၣ် ထွံၣ်တဖၣ်
ကအီၣ်ကွံာ်အီၤ, ဒီးပှၤ လၢအသံဝဲ လၢပှၢ်လၢ်ကျါန့ၣ် ထိၣ်ဖီၤလံၣ်ဖီၤ လၢမူကပိာ်လီၤတဖၣ်
ကအီၣ်ကွံာ်အီၤလီၤ. 25 မ့ၢ်မး ပှၤထဲသိး ဒီးစီၤအၤဃာ် လၢအဆါကွံာ်အသး ဒ်သိး အကမၤ
တၢ်အၢ လၢယွၤအမဲာ်, လၢအမါ နီၢ်အံၤစ့ဘ့ၤလး ထိၣ်ဂဲၤအီၤန့ၣ် တအိၣ်ဘၣ်. 26 ဒီးမၤ

တၢ်သးဘၣ်အၢဒိၣ်မး လၢအပိာ် တၢ်ဂီၤ အခံ ဒ်ကယဲၢ် တၢ်အၢ လၢပှၤအမိၢ်ဖိ မၤဝဲအသိး
လၢယွၤ ဟ့ထိၣ်ကွံာ်အီၤ လၢပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ အမဲာ်ညါလီၤ. 27 ဒီးတုၤ စီၤအၤဃာ် နၢ်ဟူ
တၢ်ကတိၤန့ၣ် ဒီး, တၢ်မၤအသး လၢအဖှိဝဲ အဆ့, ဒီးဟ်ထၢၣ် တၢ်ကံးညာ် လၢအညၣ်လိၤ,
ဒီးလဲၤဝဲ ကဒုကဒုလီၤ. 28 ဒီးယွၤအကလုၢ် ဘၣ် ပှၤတံးရှဘၤဖိ စီၤအ့ၤလံယၤ ဒီးစံးဝဲဒၣ်, 29
နထံၣ်ဘၣ် လၢစီၤအၤဃာ် ဆီၣ်လီၤအသး လၢယမဲာ်ညါဒီး, ယတဒုးဟဲဘၣ် တၢ်အၢ
လၢအမုၢ်နံၤတဖၣ် အပူၤဘၣ်. လၢအဖိခွါ အမုၢ်နံၤတဖၣ်န့ၣ် ယကဒုးဟဲဘၣ် တၢ်အၢန့ၣ်
လၢအဟံၣ်လီၤ.

လံာ်စီၤပၤ အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Kings 22

1 ဒီးသၢနံၣ် အတီၢ်ပူၤန့ၣ် တၢ်ဒုးသုး တအိၣ်ဘၣ် လၢစူၤရံ ဒီးအံၣ်စရ့လး အဘၢၣ်စၢၤဘၣ်. 2
ဒီးသၢနံၣ်တနံၣ်န့ၣ် တၢ်မၤအသး လၢယူဒၤ အစီၤပၤ စီၤယဟိရှၤဖး ဟဲလီၤဆူ အံၣ်စရ့လး
အစီၤပၤ အအိၣ်လီၤ. 3 ဒီးအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ စံး လၢအခ့အပှၤ, ရၤမိး လၢကံးလ‌ေး
မ့ၢ်ပတၢ်, ဒီးပအိၣ်ဃိကလာ်, ဒီးတဟံးန့ၢ်ဘၣ် အီၤ လၢစူၤရံ အစီၤပၤ အစုပူၤန့ၣ်
သုတသ့ၣ်ညါဘၣ်ဧါ. 4 ဒီးစံး လၢစီၤယဟိရှၤဖး, နကလဲၤဒုးတၢ် ဒီးယၤဆူရၤ မိးကံးလ‌ေးန့ၣ်
ဧါ. ဒီးစီၤယဟိရှၤဖး စံးဆၢ အံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ, ယဲဒၣ်အံၤ ယမၤသးဒ်နၤ အသိးန့ၣ်,
ယပှၤဂီၢ်မုၢ် ဒ်နပှၤဂီၢ်မုၢ် အသိးန့ၣ်, ယကသ့ၣ် ဒ်နကသ့ၣ် အသိးန့ၣ်လီၤ. 5 ဒီးစီၤယဟိရှၤဖး
စံးဘၣ် အံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ, သံကွၢ်လၢ် လၢယွၤအကလုၢ်အကထါ လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ
တက့ၢ်. 6 ဒီးအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ ဒုးအိၣ်ဖှိၣ်ရိဖှိၣ် ဝံတဖၣ် ပှၤလွံၢ်ကယၤ ဃၣ်ဃၣ်, ဒီးစံး
လၢအီၤ, ယဘၣ်လဲၤထိၣ်ဆူ ရၤမိးကံးလ‌ေး ဒ်သိး ယကဒုးတၢ်, ယဘၣ်အိၣ်လဲၣ်. ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
လဲၤထိၣ် တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤ ကဟ့ၣ်လီၤကွံာ်အီၤ လၢစီၤပၤ အစုပူၤလီၤ. 7
ဒီးစီၤယဟိရှၤဖး စံးဝဲဒၣ်, ယွၤအဝံ တအိၣ်လၢၤဘၣ် ဖဲအံၤတဂၤ ဒ်သိး ပကသံကွၢ်အီၤ
စ့ၢ်ကီးဧါ. 8 ဒီးအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ စံးဘၣ် စီၤယဟိရှၤဖး, ပှၤလၢပကသံကွၢ်ယွၤ လၢအီၤ
အိၣ်ဒံးတဂၤ, စီၤယံးမလၤ အဖိခွါ စီၤမံၤကါယၤလီၤ. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး ယသးဟ့အီၤလီၤ.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ကတိၤတၢ် လၢဝံအကျိာ် လၢတၢ်ဂ့ၤ လၢယဂ့ၢ်ယကျိၤ တမ့ၢ်ဘၣ်, မ့ၢ်တၢ်အၢလီၤ.
ဒီးစီၤယဟိရှၤဖး စံးဝဲဒၣ်, မ်စီၤပၤအသု တစံး ဒ်န့ၣ် တဂ့ၤ. 9 ဒီးအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ ကိးန့ၢ်
ပှၤဒ့ဒိၣ် တဂၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ဒုးဟဲ စီၤယံးမလၤ အဖိခွါ စီၤမံၤကါယၤ ချ့ချ့ တက့ၢ်. 10
ဒီးအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ ဒီးယဟိရှဖး ကၤတ့ၢ် အယၣ် လၢတၢ်အလီၢ် ဖဲတၢ်လဲၤနုာ်ဆူ ရှၤမရံ
အပဲတရိပူၤ, ဒီး ဆ့ၣ်နီၤ တဂၤ လၢအလီၢ်ပစိာ်, တဂၤ လၢအလီၢ်ပစိာ်န့ၣ်, ဒီးဝံ ခဲလၢာ်
ကတိၤတၢ် လၢဝံအကျိာ် လၢအမဲာ်ညါလီၤ. 11 ဒီးစီၤကနၤနါ အဖိခွါ စီၤစံးဒကံယၤ တဂၤ တ့
နၢၤထးတဖၣ် လၢအဂီၢ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယွၤ စံးဒ်အံၤ, နကဘျၢၣ် ပှၤစူၤရံဖိ လၢအဝဲအံၤ, တုၤ
နမၤလၢာ်ကွံာ်အီၤလီၤ. 12 ဒီး ဝံ ခဲလၢာ်န့ၣ် ကတိၤတၢ် လၢဝံအကျိာ် ဒ်န့ၣ်အသိး, ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
လဲၤထိၣ်ဆူ ရၤမိးကံးလ‌ေး, ဒီးဘိၣ်ထိၣ်ညီထိၣ် တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤ ကဟ့ၣ်လီၤကွံာ်အီၤ

လၢစီၤပၤ အစုပူၤလီၤ. 13 ဒီးကလူးတဂၤန့ၣ် လၢအလဲၤ ကိးန့ၢ် စီၤမံၤကါယၤ ကတိၤတၢ်
ဒီးအီၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, ဝံတဖၣ် အတၢ်ကတိၤ မ့ၢ်တၢ်ဂ့ၤ လၢစီၤပၤ အဂ့ၢ်
လၢအထးခိၣ် တပူၤဃီ လီၤ. မ်နတၢ်ကတိၤ ကမၤသး ဒ်ပှၤ လၢအကျါတဂၤ အတၢ်ကတိၤ
အသိးန့ၣ်, ဒီးကတိၤ တၢ်ဂ့ၤ တက့ၢ်. 14 ဒီးစီၤမံၤကါယၤ စံးဝဲဒၣ်, ယွၤ မူဝဲန့ၣ်, တၢ်
လၢယွၤ စံးဘၣ်ယၤန့ၣ် ယကတိၤတၢ်န့ၣ်လီၤ. 15 ဒီးဟဲဝဲဆူ စီၤပၤ အအိၣ်, ဒီးစီၤပၤ စံးဝဲ,
စီၤမံၤကါယၤဧၢ, ပဘၣ်လဲၤထီၣ်ထီဒါ ရၤမိးကံးလဧး ဒ်သိး ပကဒုးသုး, ပဘၣ်အိၣ်လဲၣ်. ဒီး
စံးဘၣ်အီၤ, လဲၤထီၣ် ဒီးဘိၣ်ထီၣ်ညီထီၣ် တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤ ကဟ့ၣ်လီၤကွံာ်ဝဲဆူ စီၤပၤ
အစုပူၤလီၤ. 16 ဒီးစီၤပၤ စံးဘၣ်အီၤ, ဒ်သိး နကစံးဘၣ်ယၤ ထဲတၢ်မ့ၢ်တၢ်တီ
လၢယွၤအမံၤန့ၣ် ယဘၣ်ဒုးဆိၣ်နၤ ပှံၤဘျီလဲၣ်. 17 ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယထံၣ်ဘၣ် အံၣ်စရ့လး ခဲလက်
လီၤပြံလီၤပြါ လၢကစၢၢ်လိၤ, ဒ်သိ လၢအပှၤကွၢ်သိ တအိၣ်ဘၣ် အသိးန့ၣ်, ဒီးယွၤ စံးဝဲဒၣ်,
အဝဲသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ အကစၢ် တအိၣ်ဘၣ်. မ်ပှၤက့ၤက့ၤ တဂၤ ဆူအဟံၣ်ဒၣ်ဝဲ, တဂၤ
ဆူအဟံၣ်ဒၣ်ဝဲ, မုာ်မုာ် တက့ၢ်. 18 ဒီးအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ စံးဘၣ် စီၤယဟိရှၤဖး,
ယစံးဘၣ်နၤ လၢအတကတိၤဘၣ် လၢဝံအကျိာ် လၢတၢ်ဂ့ၤ လၢယဂ့ၢ်ဘၣ်, မ့ၢ်
လၢတၢ်အၢတခီ, တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 19 ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး ဒိကနၣ် ယွၤအကလုၢ် တက့ၢ်.
ယထံၣ်ဘၣ် ယွၤ ဆ့ၣ်နီၤ လၢအလီၢ်ပစိာ်, ဒီးမူခိၣ် အသုးမုၢ် ခဲလက် ဆၢထၢၣ် လၢအဃၢၤ,
လၢအစုထွဲ, ဒီးလၢအစုစ့ၣ်လီၤ. 20 ဒီးယွၤ စံးဝဲဒၣ်, မ့ၢ်မတၤ ကလွဲန့ၢ် စီၤအၤဃာ် ဒ်သိး
အကလဲၤထီၣ်, ဒီးလီၤဃံၤ လၢရၤမိးကံးလဧး အပူၤ တဂၤလဲၣ်. ဒီးတဂၤ စံးဒ်အံၤ, ဒီးတဂၤ
စံးဒ်နုၤလီၤ. 21 ဒီးတဂၤ ဟဲထီၣ်, ဒီးဆၢထၢၣ် လၢယွၤအမဲာ်ညါ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
ယကလွဲန့ၢ်အီၤလီၤ. 22 ဒီးယွၤ စံး လၢအီၤ, လၢမနုၤတမံၤလဲၣ်. ဒီး စံးဘၣ်အီၤ,
ယကလဲၤထီၣ်, ဒီးယကကဲထီၣ် သးကဘျံးကဘျၣ် လၢအဝံ ခဲလက် အကိာ်ပူၤလီၤ. ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
နကလွဲန့ၢ်အီၤ, ဒီးမၤဃၣ်တၢ် စ့ၢ်ကီး လီၤ. လဲၤထီၣ် ဒီးမၤ ဒ်န့ၣ် တက့ၢ်. 23 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ,
ကွၢ်ကွၢ်, ယွၤ ဟ် သးကဘျံးကဘျၣ် လၢနဝံ ခဲလက်အံၤ အကိာ်ပူၤ, ဒီးယွၤ ကတိၤ တၢ်အၢ
လၢနဂ့ၢ်နကျိၤလီၤ. 24 ဒီးစီၤကနၤနါ အဖိခွါ စီၤစံးဒကံယၤ သုးဘူးအသး, ဒီး ဒဲစီၤမံၤကါယၤ
အဘိးပၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ဒ်သိး အကကတိၤတၢ် ဒီးနၤဒီး, ယွၤအသး ဟးထီၣ် လၢယၤ
ဖဲလဲၣ်ခီလဲၣ်. 25 ဒီးစီၤမံၤကါယၤ စံးဝဲဒၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, မုၢ်တနံၤ လၢနကလဲၤနုာ် လၢဒၢး
လၢညါခီ တဒၢး ဒ်သိး နကဟ်ခူသူၣ် နသးန့ၣ် နကသ့ၣ်ညါလီၤ. 26 ဒီးအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ
စံးဝဲဒၣ်, ဟံးန့ၢ် စီၤမံၤကါယၤ, ဒီးစိာ်ကဒါက့ၤအီၤ ဆူဝ့ၢ်အခိၣ် စီၤအၤမိၣ်, ဒီးစီၤပၤ အဖိခွါ
စီၤယိၤအၣ် အအိၣ်, 27 ဒီးစံး, စီၤပၤ စံးဒ်အံၤ, ဟ် ပှၤတဂၤအံၤ လၢဃိာ်ပူၤ,
ဒီးလုၢ်အီၣ်လုၢ်အီအီၤ လၢတၢ်နးတၢ်ဖှိၣ် အကိၣ်, ဒီးတၢ်နးတၢ်ဖှိၣ် အထံ တုၤယဟဲက့ၤ မုာ်မုာ်
တက့ၢ်. 28 ဒီးစီၤမံၤကါယၤ စံးဝဲဒၣ်, နမ့ၢ်ဟဲက့ၤ မုာ်မုာ်ဒီး, ယွၤ တကတိၤဘၣ် လၢယၤဘၣ်.
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ပှၤဂိၢ်မုၢ်သ့ၣ်ဧၢ, ဒိကနၣ် ကိးဂၤဒဲး တက့ၢ်. 29 ဒီးအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ, ဒီးယူဒၤ
အစီၤပၤ စီၤယဟိရှၤဖး လဲၤထီၣ်ဆူ ရၤမိးကံလဧး အပူၤလီၤ. 30 ဒီးအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ
စံးဘၣ် စီၤယဟိရှၤဖး. ယကမၤလီၤဆီယသး, ဒီးလဲၤနုာ် လၢဒုးသုး အပူၤလီၤ. မ့မ့ၢ် နဲဒၣ်အံၤ,
ကၤ နယၣ် တက့ၢ်. ဒီးအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ မၤလီၤဆီအသး, ဒီးလဲၤနုာ် လၢတၢ်ဒုးသုး

အပူၤလီၤ. 31 ဒီးစူၤရံ အစီၤပၤ မၤလိာ် အခိၣ် @သၢဆံဂၤ လၢအပၢ အလ့ၣ်ကဟၣ်တဖၣ်
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, အဒိၣ်ဂ့ၤ, အဆံးဂ့ၤ, ဒုးတၢ် ဒီးအီၤတဂ့ၤ. ဒုးတၢ် ထဲ လၢအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ
တဂၤဧိၤ တက့ၢ်. 32 ဒီးတုၤ လ့ၣ်ကဟၣ် အခိၣ်တဖၣ် ထံၣ်ဘၣ် စီၤယဟိရှၤဖးဒီး,
တၢ်မၤအသး လၢအစံးဝဲဒၣ်, မ့ၢ်ဝဲ လၢအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤလီၤ. ဒီးဃၣ်အသး ဒ်သိး
အကဒုးတၢ် ဒီး အီၤ, ဒီးစီၤယဟိရှၤဖး ကိးထီၣ်တၢ်လီၤ. 33 ဒီးတုၤ လ့ၣ်ကဟၣ် အခိၣ်တဖၣ်
ထံၣ်ဘၣ်ဝဲ လၢအတမ့ၢ်ဘၣ် အံၣ်စရ့လး အစီၤပၤဒီး, တၢ်မၤအသး လၢအဝဲသ့ၣ် က့ၤကဒါက့ၤ
လၢအလူၤအီၤလီၤ. 34 ဒီးပှၤတဂၤ ခးတၢ် တဘျီ လၢအသးဒီဖျၢၣ်, ဒီးဘၣ် အံၣ်စရ့လး
အစီၤပၤ လၢအသဃိးအဆၢ, ဒီးအဝဲဒၣ် စံး လၢအလ့ၣ်ကဟၣ်အခိၣ်, ဃၣ်ဃီၤနစု,
ဒီးစိာ်ထီၣ်ကွံာ်ယၤ လၢပှၤသုးမုၢ်အကျါ တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယဘၣ်တၢ်ဆဲးလီၤ. 35
ဒီးတၢ်ဒုးသုး အါထီၣ် လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ် ဒီးပှၤဝံၣ်ဆၢထၢၣ် စီၤပၤ လၢအလ့ၣ်ကဟၣ် အပူၤ ထီဒါ
ပှၤစူၤရံဖိ, ဒီး သံဝဲ လၢမုၢ်ဟါ, ဒီးအသွံၣ် ယွၤလီၤ လၢအပူၤလီၢ် ဆူ လ့ၣ်ကဟၣ်
အသးကံၢ်ပူၤလီၤ. 36 ဒီးတုၤ မုၢ်လီၤနုာ် ဃၣ်ဃၣ်ဒီး, တၢ်ကိးထီၣ်လဲၤသကုၤ ပှၤသုးမုၢ်,
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, တဂၤဆူအဝ့ၢ်ဒၣ်ဝဲ, တဂၤဆူအဝ့ၢ်ဒၣ်ဝဲ, ဒီးတဂၤဆူအကီၢ်ဒၣ်ဝဲ,
တဂၤဆူအကီၢ်ဒၣ်ဝဲန့ၣ် တက့ၢ်. 37 ဒီးတုၤ စီၤပၤ သံဝဲ ဒီး, ပှၤစိာ်အီၤဆူ ရှၤမရံ,
ဒီးခူၣ်လီၤကွံာ် စီၤပၤ လၢရှၤမရံ အပူၤလီၤ. 38 ဒီးပှၤသ့ကွံာ်လ့ၣ်ကဟၣ် လၢရှၤမရံ အနိၣ်ပူၤ,
ဒီးထွံၣ်တဖၣ် လ့ၣ်ကွံာ် အသွံၣ်, ဒီးသ့ကွံာ် အသဃိး, ဒ်ယွၤ အကလုၢ်ကထါ လၢအကတိၤဝဲ
အသိးန့ၣ်လီၤ. 39 ဒီးတၢ်အိၣ်လီၤတဲာ် ဘၣ်ဃးဒီး စီၤအၤဃာ်, ဒီး ကယဲၢ် တၢ် လၢအမၤဝဲ,
ဒီးဟံၣ်ကဆီမဲ လၢအသူၣ်ဝဲ, ဒီးကယဲၢ်ဝ့ၢ် လၢအတ့ဝဲ ခဲလၢာ်န့ၣ် ကွဲးအသး လၢအံၣ်စရ့လး
အစီၤပၤ အလံာ်ကွဲးနီၣ်တၢ် အပူၤ, တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 40 ဒီးစီၤအၤဃာ် မံဝဲ ဒီးအပၢ်တဖၣ်, ဒီး
အဖိခွါ စီၤအဃၤစဃၤ ကဲထီၣ် စီၤပၤ လၢအလီၢ်လီၤ. 41 ဒီး လၢအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ
အၤဃာ် အနံၣ် ပှဲၤထီၣ် လွံၢ်နံၣ်တနံၣ်န့ၣ် စီၤအၤစါ အဖိခွါ စီၤယဟိရှၤဖး ကဲသီစီၤပၤ
လၢယူဒၤ အဖီခိၣ်လီၤ. 42 ဒီး လၢစီၤယဟိရှၤဖး ကဲသီစီၤပၤန့ၣ် အသးပှၢ်တ့ၢ် သၢဆံယဲၢ်နံၣ်,
ဒီး ကဲစီၤပၤ လၢယရူၤရှလ့ၣ် အပူၤန့ၣ် ခံဆံ ယဲၢ်နံၣ်လီၤ. ဒီးအမိၢ် အမံၤမ့ၢ် နီၢ်စူဘၤ,
စီၤရှံးလဃံ အဖိမုၣ်လီၤ. 43 ဒီးဟိာ် အပၢ် စီၤအၤစါ အကျဲ ခဲလၢာ်, ဒီးတဃၣ်ကွံာ်ဘၣ်အသး
လၢအမၤ တၢ်ဂ့ၤ လၢယွၤအမဲာ်ဘၣ်. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး တၢ်တမၤဟးဂီၤဘၣ် တၢ်အလီၢ်ထီၣ်ထီဘၣ်.
ပှၤဂိၢ်မုၢ် လုၢ်ဒံးတၢ် ဒီးဆိၣ်ကဲၤဒံး တၢ်နၢမူ လၢတၢ်အလီၢ်ထီၣ်ထီန့ၣ်လီၤ. 44
ဒီးစီၤယဟိရှၤဖး မၤ တၢ်ဃူလိာ်ဖိးလိာ် ဒီးအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤလီၤ. 45 ဒီးတၢ်အိၣ်လီၤတဲာ်
ဘၣ်ဃးဒီး စီၤယဟိရှၤဖး, ဒီးတၢ်အစိအကမီၤ လၢအဒုးနဲၣ်ဝဲ, ဒီးအဒုးသုးအဂ့ၢ်န့ၣ် ကွဲးအသး
လၢယူဒၤ အစီၤပၤ အလံာ်ကွဲးနီၣ်တၢ် အပူၤ, တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 46 ဒီးပှၤအဲၣ်ပကၢၤဖိ
လၢအအိၣ်လီၤတဲာ် လၢအပၢ် စီၤအၤစါ အမုၢ်နံၤတဖၣ်န့ၣ် သုးကွံာ်ဝဲ လၢကီၢ်ပူၤလီၤ. 47
ဒီးစီၤပၤ တအိၣ်ဘၣ် လၢအဒိၣ် အပူၤဘၣ်, ပဒိၣ်ဖးဒိၣ် တဂၤ မ့ၢ် စီၤပၤလီၤ. 48
ဒီးစီၤယဟိရှၤဖး တ့ ကဘီ တၢ်ရှ့ၣ် ဒ်သိး အကလဲၤဆူ အိဖ့ၢ် လၢထူဧိၤလွဲဧိၤ အဂီၢ်လီၤ.
ဘၣ်ဆၣ်ဒီး တလဲၤဘၣ်ဝဲဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ကဘီ ဟးဂီၤ လၢဧ့းစယိၣ်ကဘ့ၢ် အပူၤလီၤ. 49
တုၤနုၤတစု စီၤအၤဃာ် အဖိခွါ စီၤအဃၤစဃၤ စံး လၢစီၤယဟိရှၤဖး, ဒုးလဲၤ ယခ့ယပှၤ

ဒီးနခ့နပှၤ လၢကဘီပူၤ တက့ၢ်. ဒီးစီၤယဟိရှၤဖး တအၢၣ်လီၤဘၣ်ဝဲဘၣ်. 50 ဒီးစီၤယဟိရှၤဖး
မံဝဲ ဒီးအပၢ်တဖၣ်, ဒီးပှၤခူၣ်လီၤကွံာ် အီၤ ဒီးအပၢ်တဖၣ် လၢအပၢ် စီၤဒၢဝံး အဝ့ၢ်ပူၤ, ဒီး
အဖိခွါ စီၤယဟိရူၣ် ကဲထီၣ် စီၤပၤ လၢအလီၢ်နှၣ်လီၤ. 51 ဒီး လၢယူဒၤ အစီၤပၤ
စီၤယဟိရှၤဖး အနံၣ် ပှဲၤထီၣ် တဆံနွံနံၣ်တနံၣ်နှၣ် စီၤအၤဃာ် အဖိခွါ စီၤအဃၤစဃၤ
ကဲသီစီၤပၤ လၢအံၣ်စရ့လး အဖီခိၣ် လၢရှၤမရံ အပူၤ, ဒီး ကဲစီၤပၤ လၢအံၣ်စရ့လး
အဖီခိၣ်နှၣ် ခံနံၣ်လီၤ. 52 ဒီးမၤ တၢ်အၢ လၢယွၤအမဲာ် ဒီးဟိၣ် အပၢ်အကျဲ, ဒီးအမိၢ်အကျဲ,
ဒီးစီၤနဘၤ အဖိခွါ စီၤယၤရၤဘၣ် အကျဲ, လၢအဒုးမၤ အံၣ်စရ့လး လၢတၢ်ဒဲးဘးလီၤ. 53
ဒီးမၤ ဘၤဧၤလး အတၢ်, ဒီးဘူၣ်ထီၣ်ဘါထီၣ်အီၤ, ဒီးဒုးသးထီၣ် ယွၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ်,
ဒ်ကယဲၢ် တၢ် လၢအပၢ် မၤတ့ၢ် အသိးနှၣ်လီၤ.